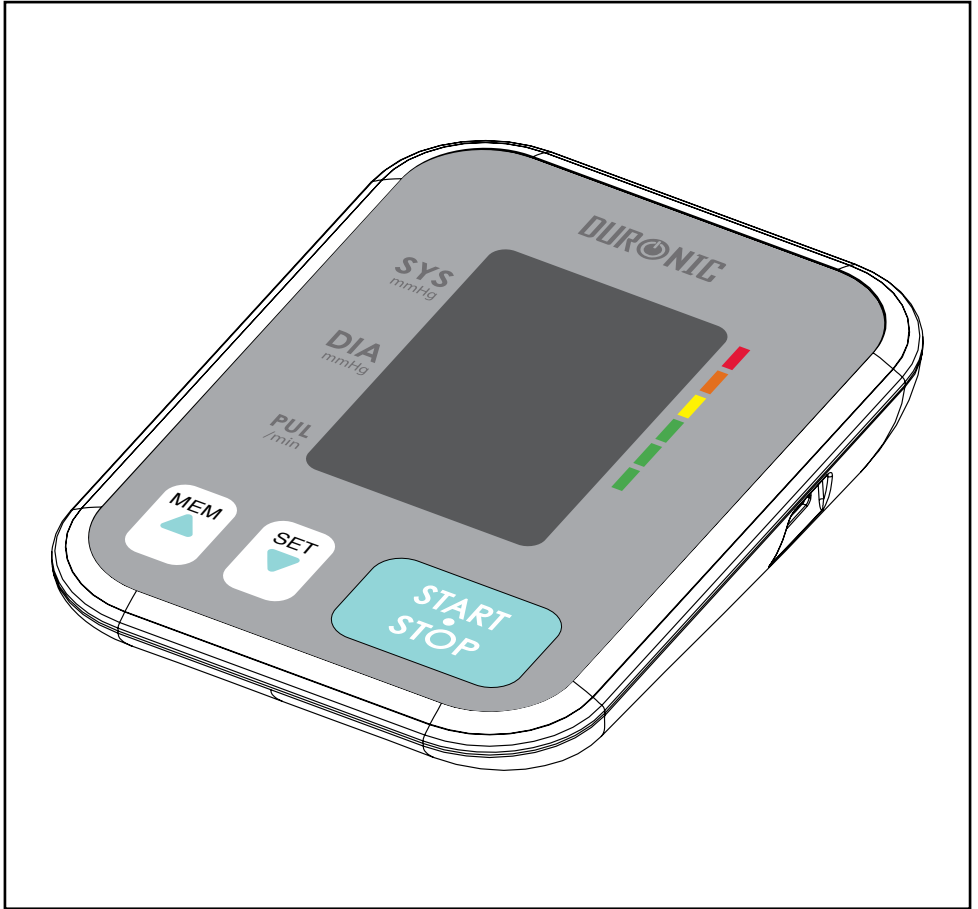


# DURONIC

Creative Consumer Electronics



## BPM120 - Blood Pressure Monitor



[duristic.com](http://duristic.com)



[duristic](https://www.youtube.com/duristic)



[@duristicmedia](https://www.instagram.com/duristicmedia)



[Duristic](https://www.facebook.com/Duristic)



[@duristicmedia](https://www.twitter.com/duristicmedia)



## Contents

|   |            |
|---|------------|
| <b>English Manual</b>                     | <b>5</b>   |
| <b>Manuel d'utilisation en français</b>   | <b>31</b>  |
| <b>Gebrauchsanleitung auf Deutsch</b>     | <b>53</b>  |
| <b>Manual de Instrucciones en Español</b> | <b>75</b>  |
| <b>Manuale d'istruzioni In Italiano</b>   | <b>97</b>  |
| <b>Instrukcja obsługi. Polski</b>         | <b>119</b> |





**English Manual**

## Contents

|   |           |
|---|-----------|
| <b>INTRODUCTION</b> .....   | <b>7</b>  |
| Safety information  |           |
| Product symbols   |           |
| Cautions  |           |
| LCD display   |           |
| Monitor components  |           |
| Box contents  |           |
| <b>BEFORE YOU START</b> .....   | <b>11</b> |
| The choice of power supply  |           |
| Installing and replacing the batteries                                    |           |
| Setting date and time   |           |
| Select the User   |           |
| <b>TAKING MEASUREMENTS</b> .....  | <b>15</b> |
| Tie the cuff  |           |
| Start a measurement   |           |
| <b>MANAGING THE RECORDS</b> .....   | <b>17</b> |
| Recall the records  |           |
| Delete the records  |           |
| <b>INFORMATION FOR USER</b> .....   | <b>19</b> |
| Tips for accurate measurements  |           |
| Maintenance   |           |
| <b>ABOUT BLOOD PRESSURE</b> .....   | <b>21</b> |
| What are systolic pressure and diastolic pressure?                        |           |
| What is the standard blood pressure classification?                       |           |
| Irregular Heartbeat Detector  |           |
| Why does my blood pressure fluctuate throughout the day?                  |           |
| Why do I get a different blood pressure at home compared to the hospital? |           |
| Is the result the same if measuring on the right arm?                     |           |
| <b>TROUBLESHOOTING</b> .....  | <b>24</b> |
| <b>SPECIFICATIONS</b> .....   | <b>25</b> |
| <b>CONTACT INFORMATION</b> .....  | <b>26</b> |
| <b>COMPLIED EUROPEAN STANDARDS LIST</b> .....                             | <b>26</b> |
| <b>AUTHORISED COMPONENTS</b> .....  | <b>27</b> |
| <b>EMC GUIDANCE</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>WARRANTY</b> .....   | <b>28</b> |

Thank you for selecting Duronic BPM120 arm blood pressure monitor. The monitor features blood pressure measurement, pulse rate measurement and auto-saves the results recorded. This model provides you with at least two years of reliable service. Readings taken by the blood pressure monitor are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff and stethoscope auscultation method. This instruction manual contains important safety and care information, and provides step-by-step instruction for using the product. Please read the manual thoroughly before using the product.










**BPM120 Features:**

- 60x41mm Digital LCD display
- Holds a maximum of 60 records
- Uses inflating measuring technology

**Safety Information**

**Product Symbols**

The symbols shown below may appear in the user manual, labelling or other components. They are the requirement of standard and using.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|    | THE OPERATION GUIDE<br>MUST BE READ   |    | Type BF Applied Parts   |
| CE 0123   | CE Mark: Conforms to essential requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.  |    | DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.  |
|  | Manufacturer  |  | Direct Current  |
| SN  | Serial Number   |  | Authorized Representative in the European Community   |
|  | Manufacture Date  |  | RECYCLE: Electrical waste products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. |
|  | The Green Dot is the license symbol of a European network of industry-funded systems for recycling the packaging materials of consumer goods. |   |   |



## Cautions

This device is intended for adult use only. This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure. It is not intended for use on any extremities other than the arm or for any functions other than obtaining a blood pressure measurement. Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. This machine allows you to monitor your blood pressure. Do not begin or end medical treatment without asking a doctor for treatment advice.

If you are taking medication, consult your doctor to determine the most appropriate time of day to measure your blood pressure. Never change a prescribed medication without consulting your doctor. When the device is used to measure patients, who have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, the best result may occur with deviation. Please consult your doctor about the result.

If the cuff pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), the unit will automatically deflate. Should the cuff not deflate when pressure exceeds 40 kPa (300mmHg), detach the cuff from the arm and press the START /STOP button to stop inflation.

The equipment is not AP/APG equipment and is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide. The operator shall not touch output of batteries and the patient simultaneously. To avoid measurement errors, please avoid exposing the machine to strong electromagnetic field radiated interference signal or electrical fast transient/burst signal.

The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used. This device is contraindicated for any female who may be suspected of, or is pregnant. Besides providing inaccurate readings, the effects of this device on the fetus are unknown.

Manufacturer will make available on request circuit diagrams, component parts list etc.

This unit is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations. Otherwise, the patient's arm and fingers will become numb, swollen and even purple due to a lack of blood.

Please use the device under the environment which was provided in the user manual, otherwise, the performance and lifetime of the device will be impacted and reduced.

During use, the patient will be in contact with the cuff. The materials of the cuff have been tested and found to comply with requirements of ISO 10993-5:2009 and ISO 10993-10:2010. It will not cause any potential sensitization or irritation reaction.

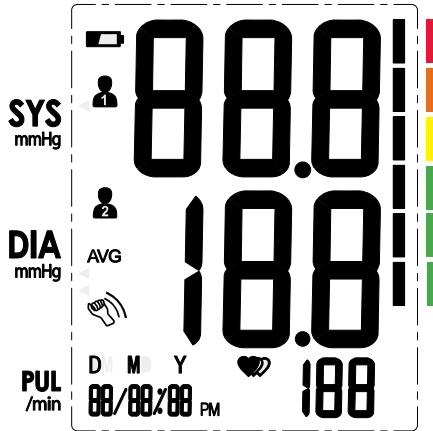
Please use the accessories and detachable parts specified/authorised by Duronic. Otherwise, it may cause damage to the unit or danger to the user/patients.

The device should not need to be calibrated within the two years of reliable service. When disposing of the accessories, detachable parts, or any of the medical equipment, do so according to the local refuse/ recycling guidelines.

If you have any problems with this device, such as setting up, maintaining or using it, please contact the Customer Care Team at Duronic. Do not open or repair the device by yourself.

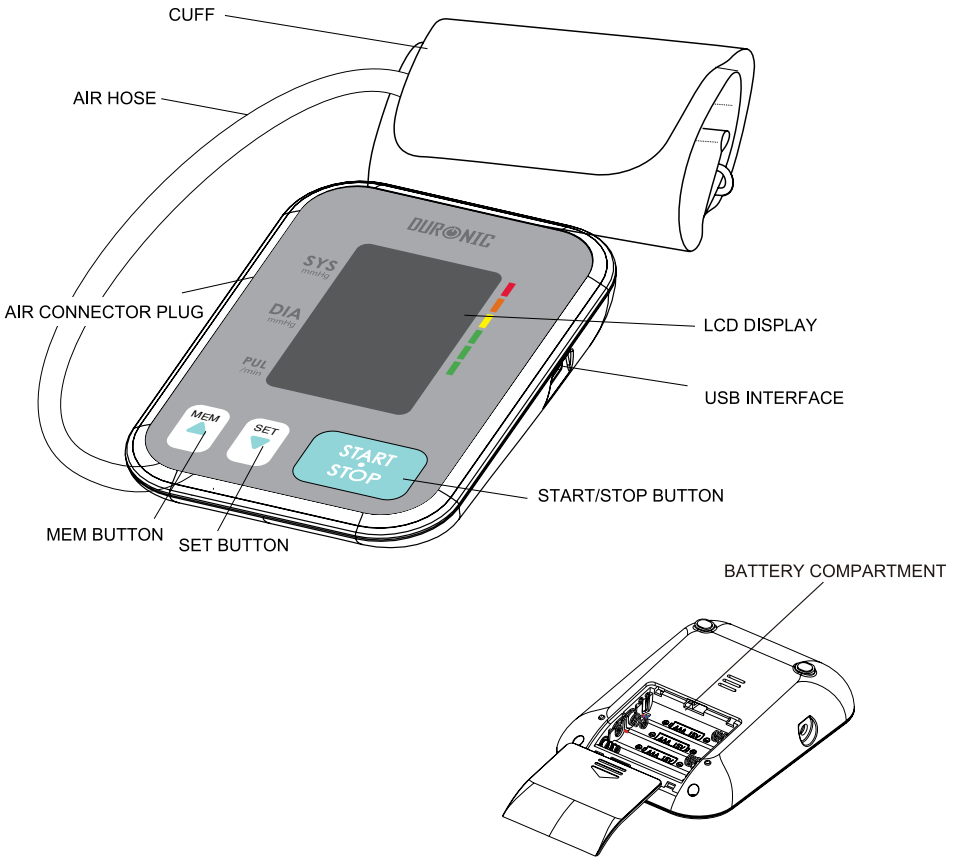
When cleaning, use the soft cloth to clean the whole unit. Don't use any abrasive or volatile cleaners.

### LCD Display



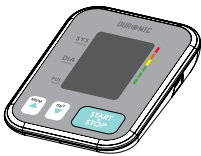
| SYMBOL               | DESCRIPTION                    | EXPLANATION  |
|----------------------|--------------------------------|--|
| <b>SYS</b>           | Systolic blood pressure        | High blood pressure  |
| <b>DIA</b>           | Diastolic blood pressure       | Low blood pressure   |
| <b>PUL</b><br>/min   | Pulse display                  | Pulse in beats per minute  |
| AVG                  | Average value                  | The average value of blood pressure  |
| 1/3                  | Memory                         | Indicates memory mode and memory group   |
|                      | Motion indicator               | Motion may result in an inaccurate measurement                                 |
| <b>mmHg</b>          | mmHg                           | Measurement Unit of the blood pressure (1mmHg=0.133kPa)                        |
| Lo +                 | Low battery                    | Batteries are low and need to be replaced                                      |
|                      | Irregular heartbeat            | Blood pressure monitor is detecting an irregular heartbeat during measurement. |
|                      | Blood pressure level indicator | Indicate the blood pressure level  |
| D M Y<br>00/00/00 PM | Current Time                   | Year/Month/Day, Hour/Minute  |
|                      | Heartbeat                      | Blood pressure monitor is detecting a heartbeat during measurement.            |
|                      | User 1                         | Start measurement for User 1   |
|                      | User 2                         | Start measurement for User 2   |

## Monitor Components



## Box Contents

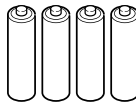
1. Blood Pressure Monitor



2. Cuff (22~42cm)  
(Type BF applied part)



3. 4x AAA Batteries

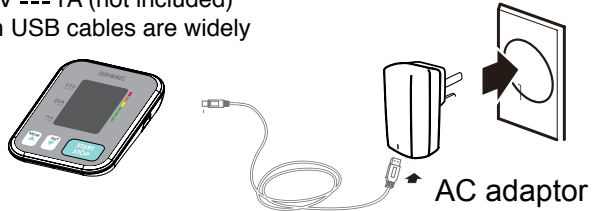


4. User Manual

## Choice of Power Supply

1. Battery powered mode: 6VDC 4\*AAA batteries
2. AC adaptor powered mode: 5V  $\overline{\text{---}}$  1A (not included)  
Corresponding AC adapters with USB cables are widely available.

If in doubt, contact Duronic for advice.




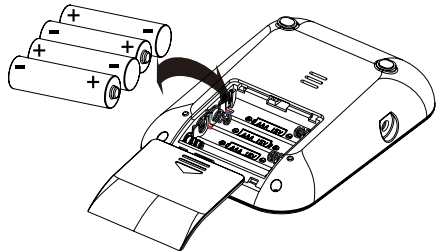
**Caution:** In order to get the best effect and protect your monitor, please use the right battery and special power adapter. Do not use different types of batteries together.

## Installing and Replacing the Batteries

1. Slide off the battery cover.
2. Install the batteries by matching the correct polarity, as shown.
3. Replace the cover.

Replace the batteries whenever the below happens:

- The  symbol shows
- The display dims
- The display does not light up



**Caution:** Remove batteries if the device is not likely to be used for some time. Old batteries are harmful to the environment - do not dispose of with other daily rubbish. Remove the old batteries from the device and follow your local recycling guidelines. Do not dispose of batteries in fire - batteries may explode or leak.

## Setting Date and Time

It is important to set the clock before using your blood pressure monitor, so that a time stamp can be assigned to each record that is stored in the memory.

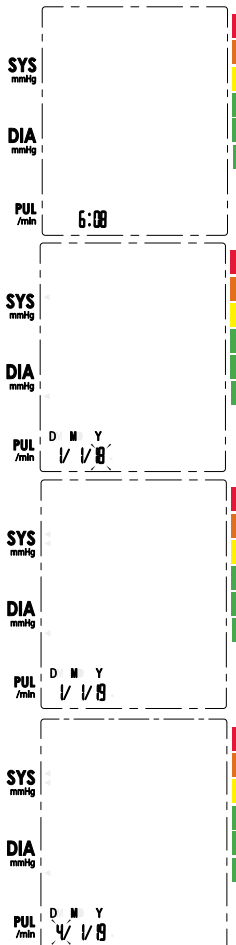
(year: 2018—2058 time:24H/12 H)

1. When the monitor is off, press the “SET” button and hold for 3 seconds to enter the mode for year setting.

2. Press the “MEM” repeatedly to change the [YEAR].

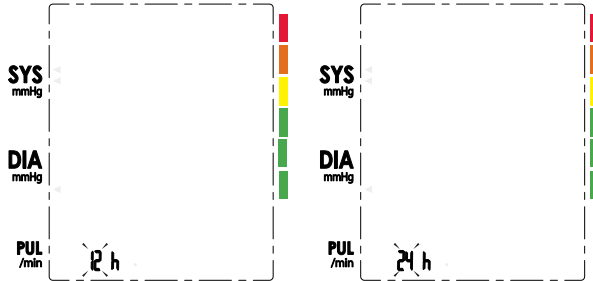
3. When you get the correct year, press “SET” to save and it will turn to next step automatically.

4. Next, repeat steps 2 and 3 to set the [MONTH] and [DAY].

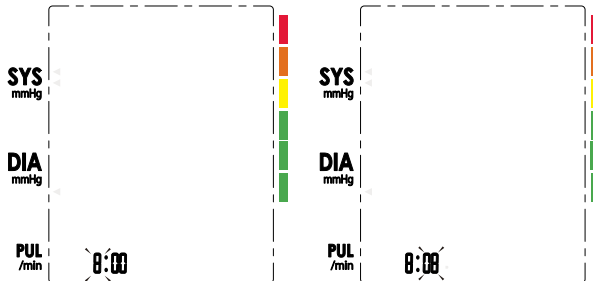




5. Repeat step 2 and 3 to set the [TIME FORMAT] between 12h and 24h.



6. Repeat steps 2 and 3 to also set the [HOUR] and [MINUTE].

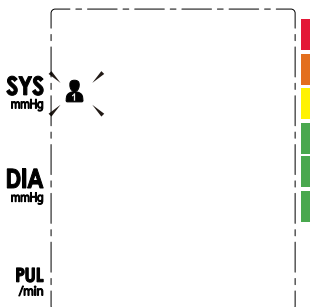


6. After the [MINUTE] is set, the screen will show “DONE”, it will show you the date/time you have set and then it will turn off automatically.

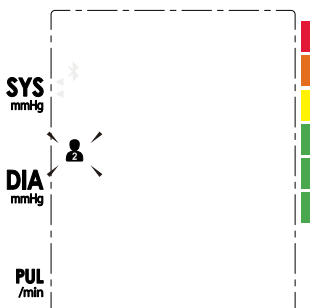


## Select the User

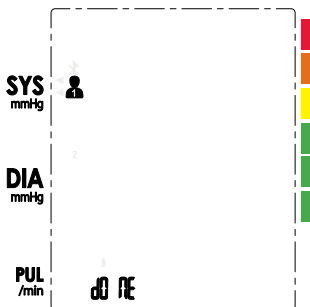
1. When the monitor is off, press and hold the “MEM” button to enter the user setting mode. The user ID will blink showing the User 1 symbol.



2. Then press “MEM” button again to select between User 1 and User 2.



3. After selecting the suitable user ID, press the “SET” button to confirm and save. It will display the selected user with the word “DONE”. It will then turn off automatically.



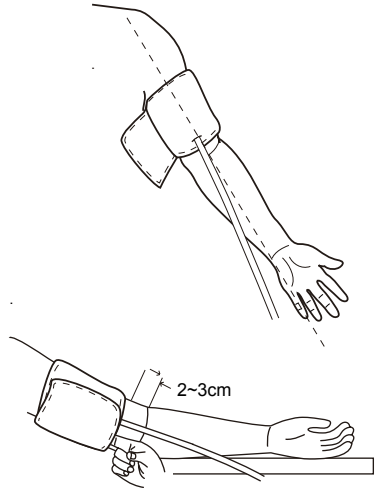
## Tie the Cuff

Remove all jewellery such as watches, bracelets from your left arm. If your doctor has diagnosed you with poor circulation in your left arm, use your right arm instead.

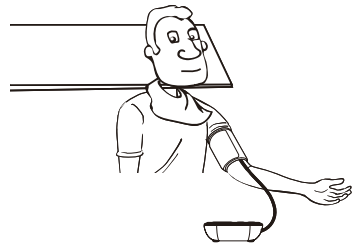
1. Roll or push up your sleeve to expose the skin. Make sure your sleeve is not too tight.

2. Wrap the cuff around your upper arm, then position the tube off-centre toward the inner side of arm, in-line with the little finger.

3. The cuff should be snug but not too tight. You should be able to insert one finger between the cuff and your arm.



4. Sit comfortably with your left arm resting on a flat surface. Place your elbow on a table so that the cuff is at the same level as your heart. Turn your palm upwards. Sit upright and take 5-6 deep breaths.

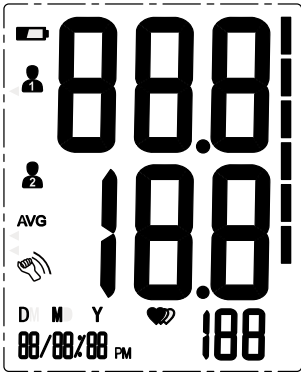


### ***Tips for Accurate Measurements***

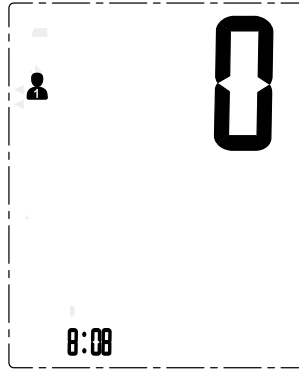
- Rest for 5 minutes before measuring.
- Wait at least 3 minutes between measurements. This allows your blood circulation to recover.
- For a meaningful comparison, try to measure under similar conditions. For example, take daily measurements at approximately the same time, on the same arm, or as directed by a doctor.
- Sit comfortably. Do not cross your legs and keep your feet flat on the ground. Keep your back against the backrest of the chair.

## Start a Measurement

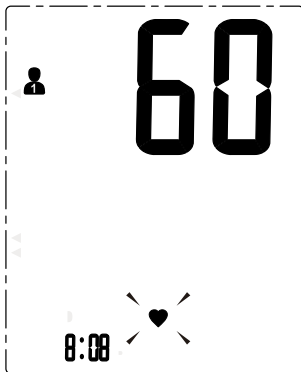
1. When the monitor is off, press the “START/STOP” button to turn on the monitor. It will start and finish the whole measurement automatically.



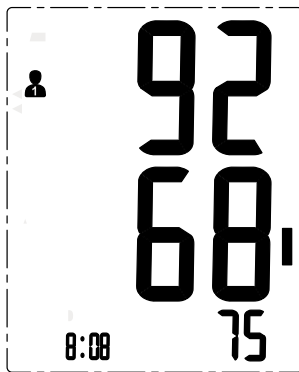
LCD Display when switched on.



Adjusts the zero automatically.



Inflating and measuring automatically.



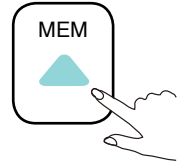
Displays and saves the results automatically.

2. If you need to turn off the monitor during the measurement process, press the “START/STOP” button to turn it off, otherwise it will turn off automatically within 1 minute when it completes the measurement.

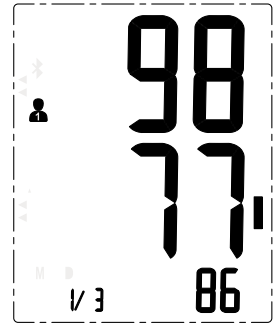
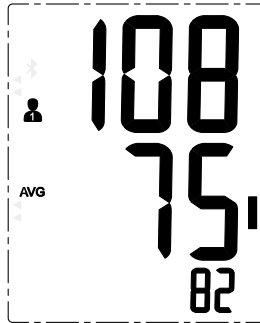
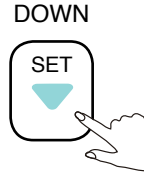
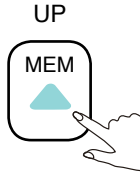


## Recall the Records

1. When the monitor is off, press the “MEM” button to show the most recent record.



2. Press the “MEM” or “SET” buttons to move through the historic records to find the record you want.



The record will be shown in this order: first showing the record number, followed by the date and then the time.

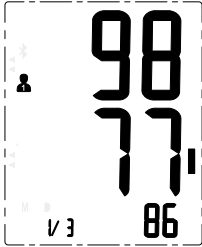


**Caution:** The most recent record (1) is shown first. Each new measurement is assigned to the first (1) record. All other records are pushed back one digit (e.g., 2 becomes 3, and so on), and the last record (60) is dropped from the list.

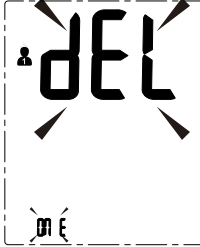
## Delete the Records

If you did not get the correct measurement, you can delete either single records individually, or delete the whole set of records altogether.

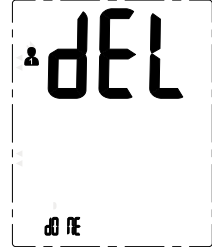
### A: To delete one individual record:



1. Press the "MEM" button once to enter Memory Recall Mode. Press the "SET" button to find the record you wish to delete.

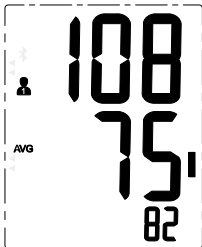


2. Press and hold down the "SET" button until the screen above shows, with the words "del" and "one".

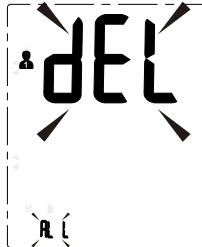


3. Press and hold down the "START/ STOP" button until the screen above shows, with the words "del" and "done".

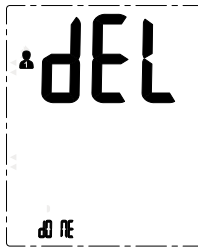
### B: To delete all of the records:



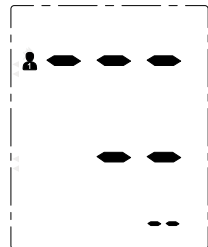
1. Press the "MEM" button once to enter Memory Recall Mode. The above screen will show.



2. Press the "MEM" and hold down until the above screen shows, with the words "del" and "all".



3. Press and hold down the "START/ STOP" button until the screen above shows, with the words "del" and "done".



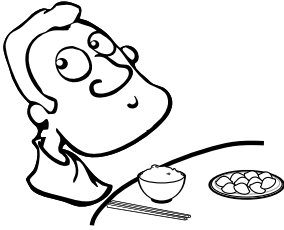
4. When there is no record, the screen display above will show on the monitor.

Note: To exit out the delete mode press "Start/Stop" button shortly.



## Tips for Accurate Measurements

Measurements may be inaccurate if taken during the following circumstances:



Within 2 hours of eating or drinking.



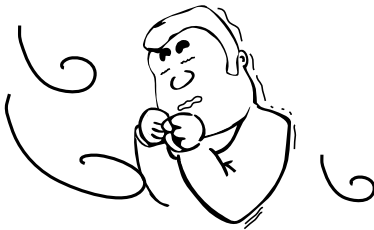
Immediately after drinking tea or coffee, or after smoking.



Within 20 minutes of taking a bath.



When talking or moving your fingers.



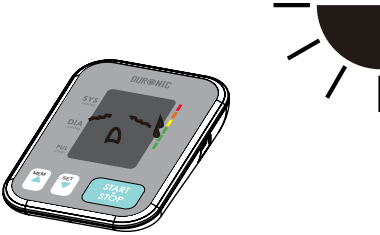
In a very cold environment.



When you want to discharge urine.

## Maintenance

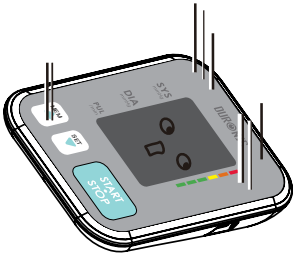
In order to get the best performance, please follow the below instructions.



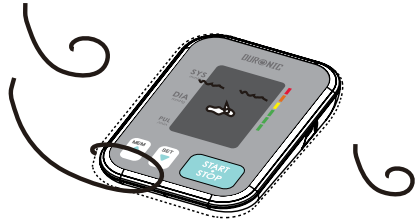
Store in a dry place and avoid direct sunlight.



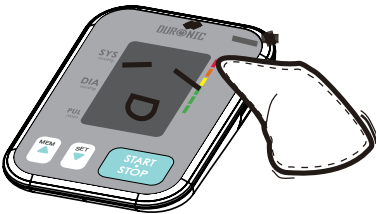
Avoid the monitor touching water. If the machine gets wet, dry immediately afterwards.



Avoid intense shaking and collision.



Avoid dusty environments and unstable temperatures.



Use a wet (well wrung) cloth to remove any dirt.

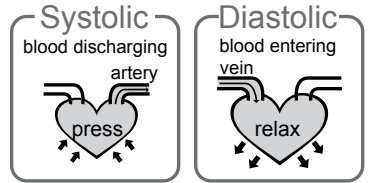


Do not clean the cuff with water and never immerse the cuff in water or any other liquid.



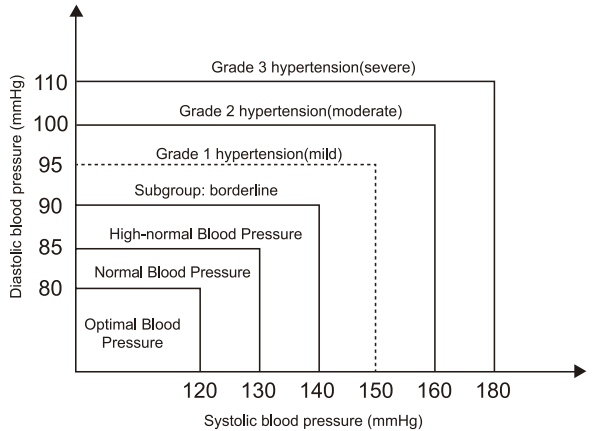
## What are systolic pressure and diastolic pressure?

When heart ventricles contract and pump blood out of the heart, blood pressure reaches its maximum value, the highest pressure in the cycle, which is known as systolic pressure. When the ventricles relax between heartbeats, the lowest blood pressure is known as diastolic pressure.



## What is the standard blood pressure classification?

The blood pressure classification mode by World Health Organization (WHO) and International Society of Hypertension (ISH) in 1999 is illustrated below:



| Level \ Blood Pressure (mm Hg) | Optimal | Normal  | High-normal | Mild    | Moderate | Severe |
|--------------------------------|---------|---------|-------------|---------|----------|--------|
| SYS                            | <120    | 120-129 | 130-139     | 140-159 | 160-179  | ≥180   |
| DIA                            | <80     | 80-84   | 85-89       | 90-99   | 100-109  | ≥110   |



**Caution: Only a doctor can tell you your normal blood pressure range and the point at which you are at any risk. Contact your doctor for advice if the measurements taken with these monitor falls outside the range.**

## Irregular Heartbeat Detector

An irregular heartbeat is detected when a heartbeat rhythm varies while the monitor is measuring the systolic pressure and diastolic pressure. During each measurement, the monitor will keep a record of all the pulse intervals and calculate the average value of them.

If there are two or more pulse intervals, the difference between each interval and the average is more than the average value of +25% then the irregular heartbeat symbol will appear on the display with the measurement result.

If there are four or more pulse intervals with the difference between each interval and the average is more than the average value of +15%, then the irregular heartbeat symbol will appear on the display with the measurement result.



**Caution:** The appearance of the IHB icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is NOT a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. Please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.

## Why does my blood pressure vary throughout the day?

Individual blood pressure varies naturally multiple times during the day. It is also affected by the way you tie your cuff around your arm and the position of your arm during measurement. For this reason, we advise you take measurement at the same time of day and in the same position.

Please note: If the user takes medication the pressure will vary more.

*If you wish to measure a second time, wait at least 3 minutes before taking another measurement.*



## **Why do I get a different blood pressure at home compared to the hospital?**

Blood pressure is different even throughout the day due to weather, emotions, exercise etc.

Also, there is the “white coat” effect, which means blood pressure usually increases in clinical settings due to anxiety or nerves.

What you need to pay attention to when you measure your blood pressure at home:

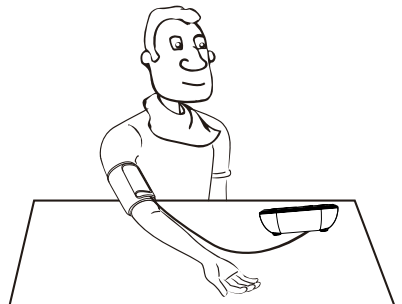
- If the cuff is tied properly.
- If the cuff is too tight or too loose.
- If the cuff is tied on the upper arm.
- If you feel anxious.

Advice: Take 2-3 deep breaths before beginning a measurement as this will help get a more accurate result. If you are particularly anxious or upset, relax yourself for 4-5 minutes until you calm down.

## **Is the result the same if measuring on the right arm?**


It is fine to use the cuff on either arm, but some people will experience a difference in measurement results.

For this reason, we recommend using the same arm every time.




## Troubleshooting

This section includes a list of error messages and frequently asked questions for problems you may encounter with your blood pressure monitor. If the monitor is not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

| Problem                | Symptom  | Check This  | Remedy  |
|------------------------|--|---|---|
| <b>No power</b>        | Display is dim or will not light up.   | Batteries are exhausted.  | Replace with new batteries.   |
|                        |  | Batteries are inserted incorrectly.   | Insert the batteries correctly.   |
|                        |  | AC adapter is inserted incorrectly.   | Insert the AC adapter tightly.  |
| <b>Low batteries</b>   | <br>Shows on the display. | Batteries are low.  | Replace with new batteries.   |
| <b>Error message</b>   | 'E01' shows  | The cuff is not secure, either too tight or too loose.                              | Refasten the cuff and then measure again.   |
|                        | 'E02' shows  | The monitor has detected motion, talking, or the pulse is too poor while measuring. | Relax for a moment and then measure again.  |
|                        | 'E03' shows  | The measurement process does not detect the pulse signal.                           | Loosen the clothing on the arm and then measure again.  |
|                        | 'E04' shows  | The treatment of the measurement failed.  | Relax for a moment and try again.   |
|                        | 'EExx' shows   | A calibration error occurred.   | Retake the measurement. If the problem persists, contact Duronic for further assistance. Refer to the warranty for contact information. |
| <b>Warning message</b> | 'out' shows  | Out of range measurement.   | Relax for a moment. Refasten the cuff and then measure again. If the problem persists, contact your doctor.                             |

## Specifications

|   |  |
|---|--|
| Power supply                              | Battery powered mode:<br>6VDC 4*AAA batteries<br>AC adaptor powered mode: 5V  1A<br>Can be supplied by AC adaptor model<br>(Not Included) |
| Display mode                              | Digital LCD V.A.60*41mm  |
| Measurement mode                          | Oscillographic testing mode  |
| Measurement range                         | Rated cuff Pressure 0mmHg~299mmHg(0kPa<br>39.9kPa) Measurement pressure: SYS:<br>60mmHg~230mmHg (8.0kPa~30.7kPa) DIA:<br>40mmHg~130mmHg (5.3kPa~17.3kPa)<br>Pulse value: (40~199) beat/minute                              |
| Accuracy                                  | Pressure:<br>5°C~40°C within $\pm 0.4$ kPa(3mmHg)<br>pulse value: $\pm 5\%$  |
| Normal working condition                  | Temperature: +5°C to +40°C. Relative<br>humidity range of 15% to 90%. Atmospheric<br>pressure: 700 hPa to 1060hPa  |
| Storage & transportation<br>condition     | Temperature: -20°C to 60°C<br>Relative humidity: $\leq 93\%$<br>Atmospheric pressure: 50kPa to 106kPa  |
| Measurement perimeter of<br>the upper arm | About 22cm~42cm  |
| Weight                                    | Approx.162g(Excluding the dry cells)   |
| External dimensions                       | Approx.93x130x32,5mm   |
| Attachment                                | 4*AAA batteries,user manual  |
| Mode of operation                         | Continuous operation   |
| Degree of protection                      | Type BF applied part   |
| Protection against ingress of<br>water    | IP21   |
| Software Version                          | A01  |

## Contact Information

### Distributed by:

Company: SHINEMART LTD

Address: Unit 1, Spilsby Road, Harold Hill, Romford, Essex, RM3 8SB, UK.

### Manufactured by:

Company: Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.

Address: Zone A, No.105 ,Dongli Road, Torch Development District, Zhongshan, 528437, Guangdong, China.

### Authorized European Representative:

Company: MDSS - Medical Device Safety Service GmbH Address: Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany.

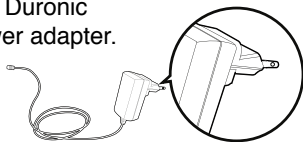
## Complied European Standards List

|  |  |
|--|--|
| <b>Risk Management</b>                 | EN ISO 14971:2012 / ISO 14971:2007 Medical devices - Application of risk management to medical devices   |
| <b>Labelling</b>                       | EN ISO 15223-1:2016 / ISO 15223-1:2016 Medical devices. Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied. Part 1 : General requirements   |
| <b>User Manual</b>                     | EN 1041:2008 +A1:2013 Information supplied by the manufacturer of medical devices  |
| <b>General Requirements for Safety</b> | EN 60601-1:2006+A1:2013/ IEC 60601-1:2005+A1:2012 Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance<br>EN 60601-1-11:2015/ IEC 60601-1-11:2015 Medical electrical equipment - Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment                      |
| <b>Electromagnetic Compatibility</b>   | EN 60601-1-2:2015/ IEC 60601-1-2:2014 Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic disturbances - Requirements and tests  |
| <b>Performance Requirements</b>        | EN ISO 81060-1:2012 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1: Requirements and test methods for non-automated measurement type<br>EN 1060-3:1997+A2:2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems<br>IEC 80601-2-30:2009+A1:2013 Medical electrical equipment- Part 2-30: Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated non-invasive sphygmomanometers |
| <b>Clinical Investigation</b>          | EN 1060-4:2004 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers<br>ISO 81060-2:2013 Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical validation of automated measurement type  |
| <b>Usability</b>                       | EN 60601-1-6:2010+A1:2015/IEC 60601-1-6:2010+A1:2013 Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Usability<br>IEC 62366-1:2015 Medical devices - Part 1: Application of usability engineering to medical devices   |
| <b>Software Life-cycle Processes</b>   | EN 60601-1-6:2010+A1:2015/IEC 60601-1-6:2010+A1:2013 Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Usability<br>IEC 62366-1:2015 Medical devices - Part 1: Application of usability engineering to medical devices   |
| <b>Bio-compatibility</b>               | ISO 10993-1:2009 Biological evaluation of medical devices- Part 1: Evaluation and testing within a risk management process<br>ISO 10993-5:2009 Biological evaluation of medical devices - Part 5: Tests for in vitro cytotoxicity<br>ISO 10993-10:2010 Biological evaluation of medical devices - Part 10: Tests for irritation and skin sensitization   |

## Authorised Components

Please use the Duronic authorised power adapter.

(Not Included)



Adapter  
 Input: 100~240V, 50~60Hz,400mA  
 Output: 5V  $\square$  1000mA  
 Type: BLJ06L0501000U-V  
 BLJ06L0501000U-B

## EMC Guidance

This medical equipment monitor is suitable for home healthcare environments.

Warning: Don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.

Warning: Use of this equipment adjacent to or stacked with any other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Warning: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Warning: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antennas) should be used no closer than 30cm (12 inches) to any part of the equipment TMB-1872-A, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

**Table 1 Guidance and MANUFACTURER's declaration – ELECTROMAGNETIC EMISSIONS- for all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS**

| Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions |             |
|---|-------------|
| Emissions test  | Compliance  |
| RF emissions<br>CISPR 11  | Group 1     |
| RF emissions<br>CISPR 11  | Class [ B ] |
| Harmonic emissions<br>IEC 61000-3-2                                 | Class A     |
| Voltage fluctuations/<br>flicker emissions<br>IEC 61000-3-3         | Comply      |

**Table 2 Guidance and MANUFACTURER's declaration – electromagnetic IMMUNITY – for all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS**

| <b>Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic Immunity</b>                              |  |   |
|--|--|---|
| <b>Immunity Test</b>   | <b>IEC 60601-1-2 Test level</b>  | <b>Compliance level</b>   |
| Electrostatic discharge (ESD)<br>IEC 61000-4-2   | ±8 kV contact<br>±2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kV air  | ±8 kV contact<br>±2 kV, ±4kV, ±8 kV,<br>±15 kV air  |
| Electrical fast transient/burst<br>IEC 61000-4-4   | ±2 kV for power supply lines<br>±1 kV signal input/output<br>100 kHz repetition frequency  | ±2 kV for power supply lines<br>±1 kV signal input/output<br>100 kHz repetition frequency   |
| Surge<br>IEC61000-4-5  | ±0.5 kV, ±1 kV differential mode<br>±0.5 kV, ±1 kV,±2 kV common mode   | ±0.5 kV, ±1 kV differential mode<br>±0.5 kV, ±1 kV,±2 kV common mode  |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines<br>IEC 61000-4-11 | 0 % UT; 0,5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°.0 % UT;<br>1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles;<br>Single phase: at 0°.0 % UT; 250/300 cycle | 0 % UT; 0,5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°.<br>0 % UT; 1 cycle and 70 % UT;<br>25/30 cycles; Single phase: at 0°.<br>0 % UT; 250/300 cycle |
| Power frequency magnetic field<br>IEC 61000-4-8  | 30 A/m<br>50Hz/60Hz  | 30 A/m<br>50Hz/60Hz   |
| Conducted RF<br>IEC61000-4-6   | 3 V<br>0,15 MHz – 80 MHz<br>6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz z<br>80 % AM at 1 kHz   | 3 V<br>0,15 MHz – 80 MHz<br>6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz z<br>80 % AM at 1 kHz  |
| Radiated RF<br>IEC61000-4-3  | 10 V/m<br>80 MHz – 2,7 GHz<br>80 % AM at 1 kHz   | 10 V/m<br>80 MHz – 2,7 GHz<br>80 % AM at 1 kHz  |
| NOTE U <sub>T</sub> is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.                  |  |   |



**Table 3 Guidance and MANUFACTURER’s declaration – electromagnetic IMMUNITY – for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING**

| Guidance and manufacturer’s declaration - electromagnetic Immunity   |                      |            |  |                                  |                |              |                           |
|--|----------------------|------------|--|----------------------------------|----------------|--------------|---------------------------|
| Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment) | Test Frequency (MHz) | Band (MHz) | Service  | Modulation                       | Modulation (W) | Distance (m) | IMMUNITY TEST LEVEL (V/m) |
|  | 385                  | 380-390    | TETRA 400  | Pulse modulation b) 18Hz         | 1.8            | 0.32         | 7                         |
|  | 450                  | 430-470    | GMRS 460, FRS 460  | FM c) ± 5kHz deviation 1kHz sine | 20             | .3           | 28                        |
|  | 710                  | 704-787    | LTE Band 13, 17  | Pulse modulation b) 217Hz        | 0.20           | .3           | 9                         |
|  | 745                  |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 780                  |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 810                  | 800-960    | GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5         | Pulse modulation b) 18Hz         | 2              | 0.32         | 8                         |
|  | 870                  |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 930                  |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 1720                 | 1700-1990  | GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4,25; UMTS | Pulse modulation b) 217Hz        | 2              | 0.32         | 8                         |
|  | 1845                 |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 1970                 |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 2450                 | 2400-2570  | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7           | Pulse modulation 217 Hz          | 2              | 0.32         | 8                         |
|  | 5240                 | 5100-5800  | WLAN 802.11 a/n  | Pulse modulation 217 Hz          | 0.2            | 0.39         |                           |
|  | 5500                 |            |  |                                  |                |              |                           |
|  | 5785                 |            |  |                                  |                |              |                           |

# Warranty

1 Year Guarantee from Shine-Mart Ltd, Trademark owners of Duronic Products.

NOTE: THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS AS A CONSUMER

This product has been manufactured under the strictest or quality control procedures, and using the highest quality of materials, to ensure excellent performance and reliability. It will give very good and long lasting service, provided it is properly used and maintained. The product is guaranteed for 1 years from the date of original purchase. If any defect arises due to a faulty materials or poor workmanship, the faulty product must be returned to the original place of purchase. Refund or replacement is at the discretion of that company.

Duronic Products are offered with a 1 year guarantee under the following conditions:

1. The product must be returned to the retailer with original proof of purchase.
2. The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this operating manual.
3. It must be used only for domestic purposes.
4. It does not cover wear and tear, malicious damage, misuse, neglect, inexpert repairs or consumable parts.
5. Shine-Mart Ltd has no responsibilities for accidental or consequential loss or damage.
6. Shine-Mart Ltd are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee
7. Valid in the UK only



CE 0123

Information on waste Disposal for Consumers of  
Electrical & Electronic Equipment.

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

## Follow Us



[duronic.com](http://duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/channel/UCduronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

**Manuel d'utilisation en français**

## Contents

|  |           |
|--|-----------|
| <b>INTRODUCTION</b> .....              | <b>33</b> |
| Information de sécurité                |           |
| Affichage LCD                          |           |
| Présentation du tensiomètre            |           |
| <b>AVANT DE COMMENCER</b> .....        | <b>37</b> |
| Choix de l'alimentation                |           |
| Installation et remplacement des piles |           |
| Paramétrage de la date et de l'heure   |           |
| Sélection de l'utilisateur             |           |
| <b>PRENDRE UNE MESURE</b> .....        | <b>41</b> |
| Serrer le brassard                     |           |
| Utilisation du tensiomètre             |           |
| <b>GESTION DES SAUVEGARDES</b> .....   | <b>43</b> |
| Affichage des sauvegardes              |           |
| Suppression des sauvegardes            |           |
| <b>INFORMATIONS</b> .....              | <b>45</b> |
| Astuces                                |           |
| Informations générales                 |           |
| <b>GUIDE</b> .....                     | <b>47</b> |
| <b>DEPANNAGE</b> .....                 | <b>50</b> |
| <b>SPECIFICATIONS</b> .....            | <b>51</b> |
| <b>ACCESSOIRE COMPATIBLE</b> .....     | <b>51</b> |
| <b>GARANTIE</b> .....                  | <b>52</b> |

Nous vous remercions d'avoir choisi le tensiomètre BPM120 de Durovic. Ce tensiomètre permet la mesure de pression artérielle, la mesure de pulsations et la mise en mémoire des résultats. Ce produit est conçu pour durer de nombreuses années. Les lectures données par le tensiomètre sont équivalentes à celles obtenus avec un personnel entraîné en utilisant la méthode brassard / stéthoscope. Ce manuel contient d'importantes informations de sécurité et fournis des instructions étape par étape pour utiliser ce produit. Lisez ce manuel soigneusement avant d'utiliser ce produit.

Spécifications :












Un écran rétro éclairé LCD de 60 x 41 mm

Une capacité de 60 sauvegardes par utilisateur

Permet la mesure par inflation et déflation du brassard de la pression artérielle

### Informations de sécurité

Les symboles suivants sont contenus dans ce manuel d'utilisation, l'emballage ou autres éléments propres à ce produit.

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|    | Symbole signifiant que le manuel doit être lu  |    | Pièce appliquée de type BF  |
|    | Conforme aux exigences médicales relatives aux directives microtechniques 93/42/EEC  |    | Ne jetez pas cet appareil avec vos déchets ménagers.                          |
|  | Fabricant  |  | Courant continu   |
|  | Spécifie le numéro de série  |  | Représentant autorisé dans la communauté européenne                           |
|  | Date de fabrication  |  | Veuillez respecter les recommandations de recyclage prévu par votre localité. |
|  | Le point vert est le symbole du réseau européen de systèmes de recyclage des matériaux d'emballage de biens de consommation. |   |   |



## Avertissements

Cet appareil est destiné à un public adulte uniquement.

Cet appareil est destiné à la mesure et à la surveillance de la pression artérielle de manière non invasive. N'utilisez pas ce produit sur d'autres extrémités que votre bras ou pour d'autres fonctions qu'obtenir une mesure de votre pression artérielle.

Ne confondez pas auto-évaluation et autodiagnostic. Cet appareil vous permet de surveiller votre pression artérielle. Ne commencez ou arrêtez pas de traitement médical sans prendre conseil auprès d'un professionnel de la santé.

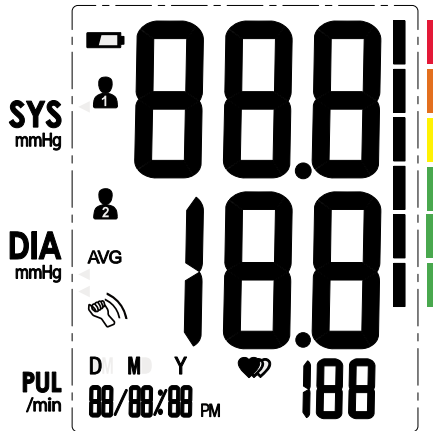
Si vous êtes sous médication, consultez votre docteur pour déterminer le moment le plus approprié pour mesurer votre pression artérielle. Ne changez jamais de médication sans consulter l'avis de votre médecin traitant.

Ce produit ne convient pas à la surveillance de la pression artérielle en cas d'urgence médicale ou d'opérations chirurgicales. Si la pression du brassard excède 40 kPa (300 mmHg), détachez le brassard du bras et pressez la touche START/STOP pour interrompre l'inflation. Pour éviter des erreurs de mesures, veuillez éviter les champs électromagnétiques lorsque l'alimentation externe est utilisée.

Ne touchez pas le connecteur de la prise usb tout en mesurant votre tension.

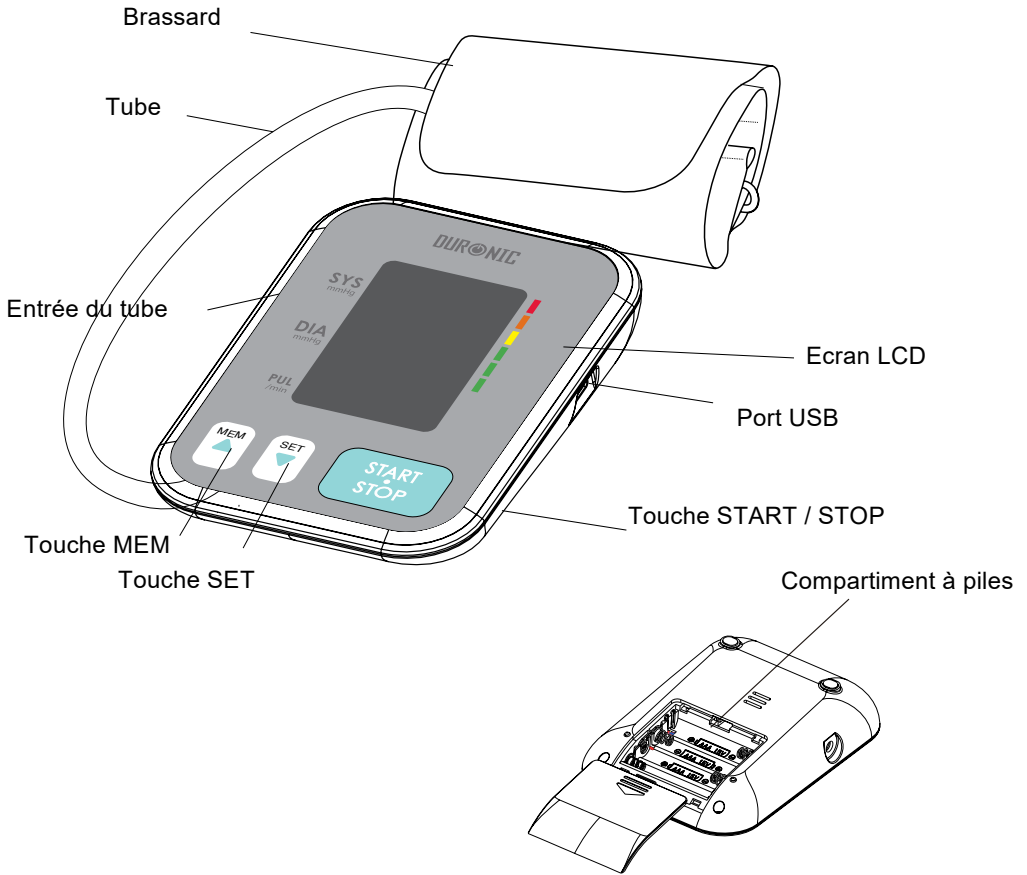
L'équipement fourni n'est pas AP/ APG et ne doit pas être utilisé en présence d'anesthésiques, de produits inflammables, d'oxygènes ou de dioxyde nitrique. Veuillez s'il vous plaît conserver cet appareil hors de portée des bébés et enfants en raison du risque d'inhalation ou de déglutition de petits éléments ce qui pourrait représenter un risque de suffocation. Veuillez utiliser les accessoires spécifiés / autorisé par Duronic uniquement. Les matériaux utilisés pour le brassard ont été testés et sont conformes avec les spécifications générales ISO 10993-5 : 2009 et ISO 10993-10 : 2010. Les matériaux utilisés ne provoqueront pas de réactions allergiques ou de blessures aux contacts de l'utilisateur. Veuillez-vous assurer que les fonctions de cet appareil sont en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser.

## Affichage LCD



| Symboles                           | Description             | Explications   |
|------------------------------------|-------------------------|--|
| <b>SYS</b>                         | Mesure systolique       | Circulation sanguine sortante                                  |
| <b>DIA</b>                         | Mesure dyastolique      | Circulation sanguine entrante                                  |
| <b>PUL</b><br>/min                 | Affichage de la mesure  | Pulsations par minutes   |
| <b>AVG</b>                         | Valeur moyenne          | La moyenne des valeurs obtenues                                |
| <b>1/3</b>                         | Sauvegarde              | Numéro de la sauvegarde  |
|                                    | Indicateur de mouvement | trop de mouvement a été détecté                                |
| <b>mmHg</b>                        | mmHg                    | Mesure de la pression (1mmHg=0.133kPa)                         |
| <b>Lo</b> +                        | Batterie faible         | Les piles doivent être remplacées                              |
|                                    | Pression irrégulière    | Une pression irrégulière a été détectée. Vérifiez le brassard. |
| <b> </b>                           | Indicateur de pression  | Evaluation de la mesure obtenue                                |
| <b>D M Y</b><br><b>88/88:88</b> PM | Horloge                 | Année / Mois / Jour, Heure / Minute                            |
|                                    | Rythme cardiaque        | Un rythme cardiaque est détecté.                               |
|                                    | Utilisateur 1           | Sauvegarde pour l'utilisateur 1                                |
|                                    | Utilisateur 2           | Sauvegarde pour l'utilisateur 2                                |

## Présentation du tensiomètre



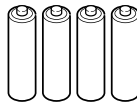
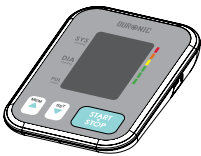
## Contenu

Tensiomètre

Brassard (22-42 cm)


4 piles AAA

Manuel d'utilisation

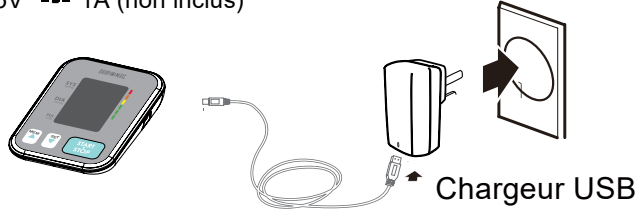




## Choix de l'alimentation

1. Alimenté par 4 piles AAA 6VDC
2. Alimentation par câble USB 5V  1A (non inclus)

Veillez retirer les piles avant d'insérer et d'utiliser un câble USB.



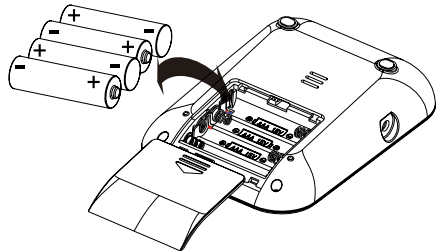
**Avertissement : afin de garantir les performances de l'appareil, veuillez utiliser des piles ou un câble approprié.**

## Installation et remplacement des piles

1. Glissez le couvercle du compartiment à piles.
2. Installez les piles en veillant à ce que la polarité soit respectée.
3. Remettez le couvercle à piles.

Remplacez les piles lorsque :

- Le symbole de faible batterie s'affiche.
- L'écran s'assombrit.
- L'écran ne s'allume pas.



**Avertissement:**

**Enlevez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Les piles usagées sont néfastes pour l'environnement. Veuillez ne pas jeter les piles avec vos déchets ménagers et suivez les recommandations de recyclage appropriées.**

## Paramétrage de la date et de l'heure

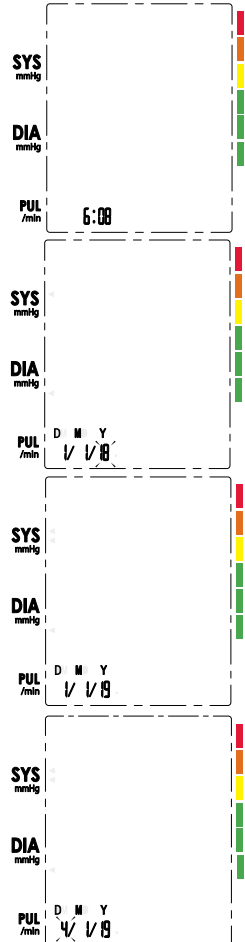
Il est important de paramétrer l'horloge avant d'utiliser le tensiomètre afin que la date de la mesure soit correctement enregistrée.

1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez pendant 3 secondes sur la touche « SET » pour paramétrer l'année.

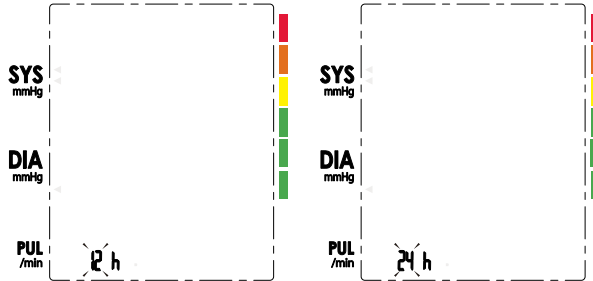
2. Appuyez sur la touche « MEM » à répétition pour changer la valeur indiquée.

3. Lorsque vous obtenez la valeur souhaitée, appuyez sur la touche « SET », le tensiomètre vous demandera automatiquement les valeurs suivantes.

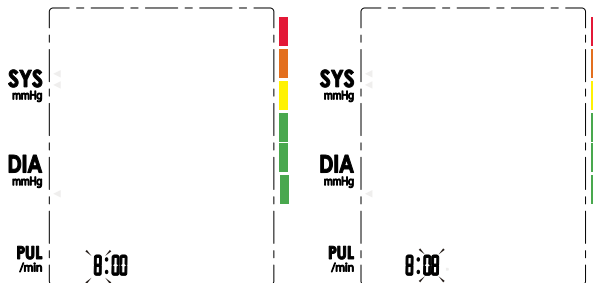
4. Répétez l'étape 2 et 3 pour paramétrer le mois (MONTH) et le jour (DAY).



5. Répétez l'étape 2 et 3 pour paramétrer le format de l'heure (12h / 24h).



6. Répétez l'étape 2 et 3 pour paramétrer l'heure (HOUR) et les minutes (MINUTE).

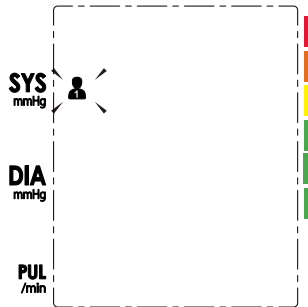


7. Une fois le paramétrage achevé, l'écran affichera le message « DONE » pour indiquer que tout a été paramétré correctement.

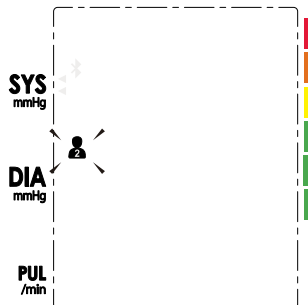


## Sélection de l'utilisateur

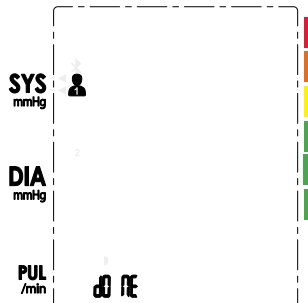
1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez longuement sur la touche « MEM » pour entrer dans le paramétrage des utilisateurs. Un symbole s'affichera sur l'écran pour indiquer quel utilisateur est actif.



2. Appuyez sur la touche « MEM » à nouveau pour sélectionner un autre utilisateur.



3. Après avoir sélectionné l'utilisateur souhaité, appuyez sur la touche « SET » pour confirmer la sélection et sauvegarder les informations. Le message « DONE » s'affichera alors et l'appareil s'éteindra automatiquement.



## Serrer le brassard

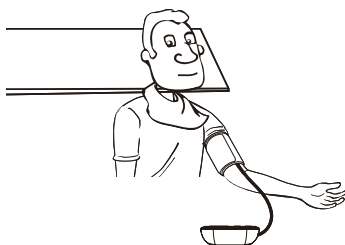
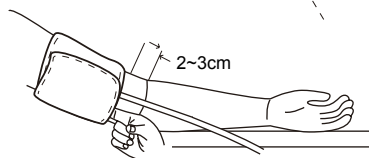
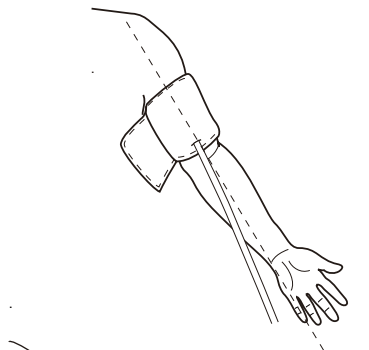
Retirez les bijoux, montres et autres accessoires de votre bras gauche. Si votre docteur a diagnostiqué un problème de circulation sur le bras gauche, veuillez utiliser le bras droit à la place.

1. Retirez ou enroulez vos vêtements afin de pouvoir exposer votre peau. Assurez-vous que tout vêtement enroulé ne soit pas trop serré, cela pourrait affecter la circulation du sang.

2. Serrez le brassard autour de votre bras. Le tuyau d'air doit être légèrement excentré vers l'intérieur du bras dans la lignée de votre petit doigt.

3. Serrez le brassard autour de votre bras. Le tuyau d'air doit être légèrement excentré vers l'intérieur du bras dans la lignée de votre petit doigt.

4. Serrez le brassard autour de votre bras. Le tuyau d'air doit être légèrement excentré vers l'intérieur du bras dans la lignée de votre petit doigt. Prenez 5-6 respirations profondes avant de commencer.



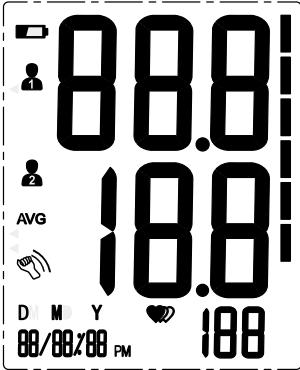
### **Astuces:**

Reposez-vous pendant 5 minutes avant de commencer la mesure. Attendez au moins 3 minutes entre chaque mesure. Cela permet à votre circulation sanguine de récupérer.

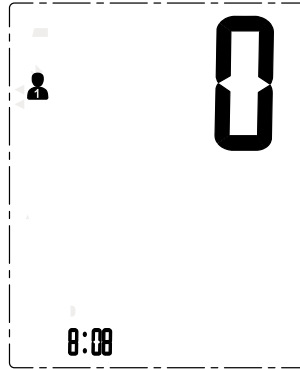
Pour une comparaison censée, essayez de mesurer votre pression artérielle sous les mêmes conditions. Prenez par exemple votre mesure à une heure spécifique, sur le même bras, sauf contre indication du docteur

## Utilisation du tensiomètre

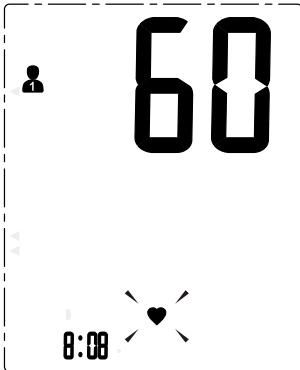
1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche « START / STOP » pour allumer l'appareil. L'appareil commencera alors la mesure automatiquement.



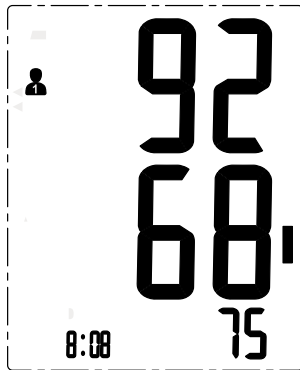
Allumage de l'appareil



Calibrage de l'appareil



Mesure de la pression artérielle



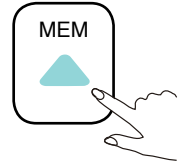
L'appareil affiche et sauvegarde automatiquement les données.

2. Pressez la touche "start/stop" pour éteindre le tensiomètre, celui-ci s'éteindra autrement automatiquement après 1 minute.

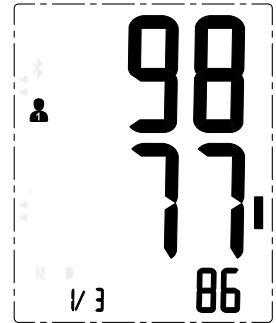
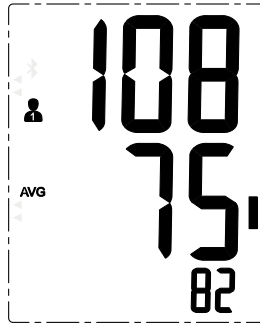
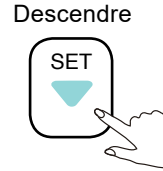
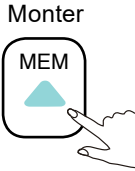


## Affichage des sauvegardes

1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche « MEM » pour afficher la sauvegarde la plus récente.



2. Appuyez sur la touche « MEM » ou « SET » pour naviguer à travers les sauvegardes.



Les sauvegardes s'afficheront dans cet ordre :  
Le numéro de la sauvegarde, la date et l'heure.

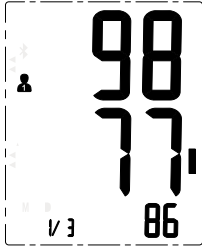


**Avertissement:** L'enregistrement le plus récent est affiché en premier. A chaque nouvelle mesure, celle-ci sera affichée en premier. Tous les autres enregistrements sont alors reculés d'un chiffre (l'enregistrement numéro 2 devient donc l'enregistrement numéro 3, et ainsi de suite), et le dernier enregistrement (le 60ème est ainsi effacé).

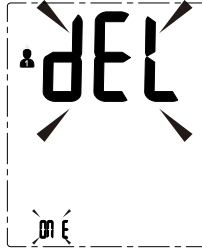
## Suppression des sauvegardes

Si vous obtenez une mesure incorrecte ou souhaitez effacer toutes les sauvegardes, veuillez suivre les instructions suivantes :

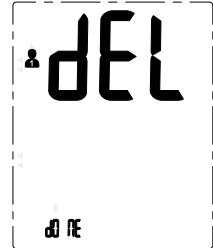
### A: Pour supprimer une sauvegarde:



1. Appuyez sur la touche « MEM » puis appuyez ensuite sur la touche « SET » pour sélectionner la sauvegarde concernée.

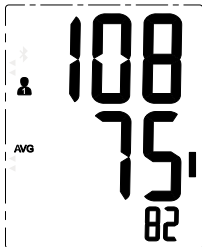


2. Maintenez la touche « SET » appuyée jusqu'à ce que l'écran affiche « DEL » et « ONE ».

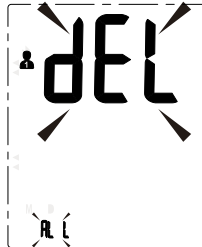


3. Appuyez sur la touche « START / STOP » jusqu'à ce que l'écran ci-dessus s'affiche. La sauvegarde sélectionnée est supprimée.

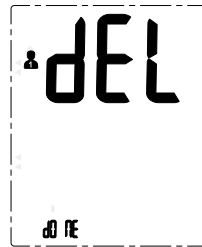
### B: Pour supprimer toutes les sauvegardes:



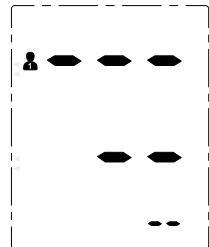
1. Appuyez sur la touche « MEM » puis appuyez ensuite sur la touche « SET » pour sélectionner la sauvegarde concernée.



2. Maintenez la touche « SET » appuyée jusqu'à ce que l'écran affiche « DEL » et « ALL ».



3. Appuyez sur la touche « START / STOP » jusqu'à ce que l'écran ci-dessus s'affiche. La sauvegarde sélectionnée est supprimée.



4. Lorsqu'aucune mesure n'est enregistrée, l'écran ci-dessus s'affiche.

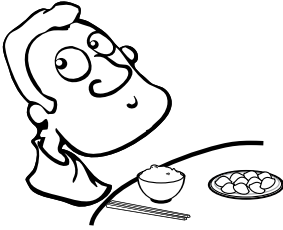
Note : pour annuler la suppression d'une sauvegarde, appuyez brièvement sur la touche « START / STOP ».





## Astuces

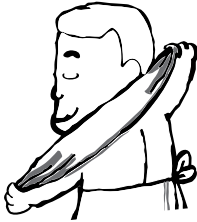
Les mesures peuvent être incorrectes dans les circonstances suivantes:



Attendez au moins 1 heure après avoir mangé ou bu.



Veuillez patienter 2 heures après avoir consommé un thé, du café ou une cigarette.



Attendez au moins 20 minutes après avoir pris un bain.



Après avoir parlé ou bougé vos doigts de manière frénétique.



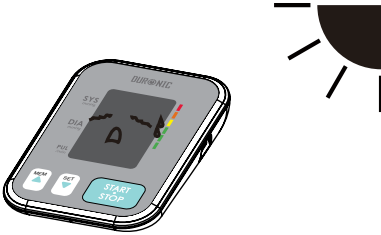
Si vous avez froid ou vous trouvez dans un environnement froid.



Lorsque vous souhaitez aller aux toilettes.

## Informations générales

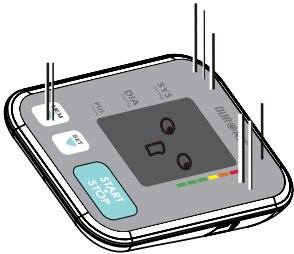
Afin d'obtenir les meilleures performances, veuillez suivre les instructions suivantes.



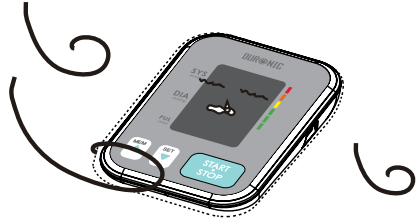
Placez l'appareil dans un endroit sec et évitez les endroits ensoleillés



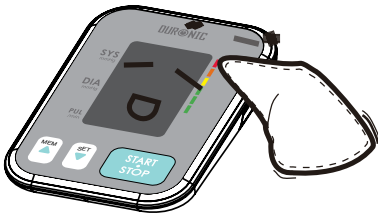
Évitez d'immerger l'appareil dans l'eau. Nettoyez l'appareil avec un tissu sec si c'est le cas.



Évitez de secouer l'appareil ou de le faire tomber.



Évitez les environnements aux températures instables et poussiéreuses.



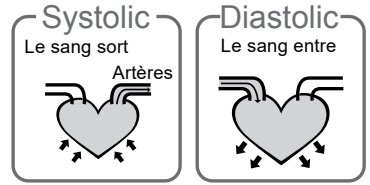
Utilisez un tissu sec pour le nettoyer.



Évitez de laver le brassard.

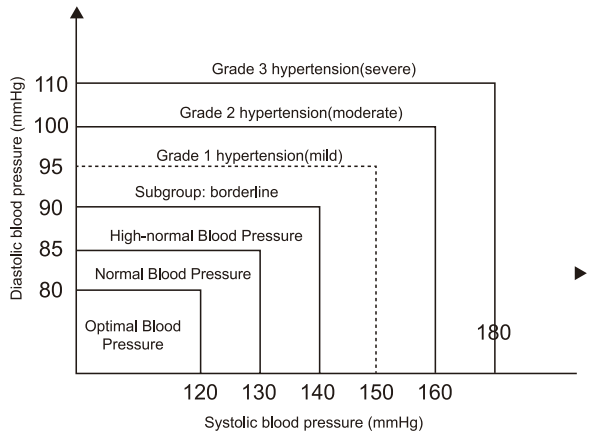
## Qu'est-ce que la pression systolique et diastolique ?

Lorsque le ventricule se contracte et pompe le sang en dehors du coeur, la pression artérielle atteint son maximum, la pression la plus haute est appelée pression systolique. Lorsque le coeur se relâche entre chaque battement de coeur, la pression la plus basse est appelée pression diastolique.



## Quelle est classification des normes de pression artérielle ?

Ci-joint sont illustrées les classifications des normes de pression artérielle utilisées par l'Organisation Mondiale de la Santé et la Société Internationale de l'Hypertension (ISH) créée en 1999.



| Tension (mm Hg) \ Niveau | Optimale | Normale | Elevée  | Hypertension Légère | Hypertension Modéré | Hypertension Sévère |
|--------------------------|----------|---------|---------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                          | SYS      | <120    | 120-129 | 130-139             | 140-159             | 160-179             |
| DIA                      | <80      | 80-84   | 85-89   | 90-99               | 100-109             | ≥110                |



**Avertissement: Seul un docteur peut déterminer si votre pression artérielle est symptomatique d'une maladie cardiaque. Consultez un docteur pour plus d'informations.**

## Détecteur de battements irréguliers

Ce tensiomètre est équipé d'une fonction intelligente détectant les battements irréguliers (détecteur IHB). Durant chaque mesure, cet équipement enregistrera les intervalles entre chaque battement pour calculer les déviations normales. Si la valeur calculée est plus grande ou égale à 15, cet équipement s'illuminera et le symbole IHB s'affichera sur l'écran lorsque la dernière mesure s'affichera.



**Avvertissement:** L'apparence de l'icône IHB indique qu'une pulsation irrégulière résultant de battements de cœur irréguliers a été détectée durant la mesure. Ce n'est toutefois souvent PAS une raison de s'inquiéter. Si toutefois le symbole apparaît souvent, nous recommandons que vous contactiez votre docteur. Veuillez noter que cet appareil ne remplace pas un examen cardiaque, mais sert à détecter les irrégularités de pulsations à un stage préliminaire.

## Pourquoi est-ce que ma pression fluctue au cours de la journée ?

1. La pression individuelle varie d'un jour à l'autre et peut être affectée par la manière dont vous serrez votre brassard et votre position. Ainsi, il est préférable de toujours prendre sa tension dans des conditions similaires.
2. La variation de la pression est plus grande si la personne est sous médication.
3. Attendez 5 minutes avant de recommencer



## **Pourquoi est-ce que la tension mesurée à l'hôpital est différente de celle mesurée à la maison ?**

Le temps, l'état émotionnel ou l'exercice physique affectent votre pression artérielle. En outre, l'effet de la 'blouse blanche' de l'hôpital augmente votre niveau de nervosité, ce qui augmente votre tension comparé aux mesures prises chez soi

Lorsque vous mesurez votre tension à la maison, veuillez vérifier les éléments suivants :

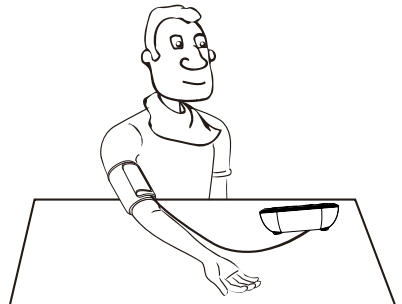
- Le brassard ne doit pas être trop serré ou trop détendu.
- Le brassard est correctement enroulé.
- Le brassard est placé sur le haut du bras.
- Détendez-vous et évitez toute source de nervosité.

Conseil :

Inspirez et expirez profondément à plusieurs reprises. Si vous vous sentez particulièrement anxieux, détendez-vous quelques minutes avant de commencer la mesure.


## **Est-ce que les résultats seront identiques sur le bras droit ?**

Prendre votre mesure sur le bras gauche ou droite revient au même mais les résultats peuvent différer d'une personne à une autre. Nous suggérons donc que vous mesuriez le même bras à chaque fois




## Dépannage

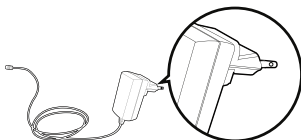
Cette section inclut la majorité des messages d'erreur que vous pourriez rencontrer en utilisant ce produit. Veuillez consulter cette liste avant de contacter le support Duronic.


| Problème                | Symptômes   | A vérifier   | Remède  |
|-------------------------|---|--|---|
| <b>Aucune puissance</b> | L'affichage est sombre ou ne s'allume pas   | Les piles sont déchargées  | Remplacez les piles   |
|                         |   | Les piles sont incorrectement insérées                                   | Insérez les piles correctement  |
|                         |   | L'adaptateur AC n'est pas inséré   | Assurez-vous d'avoir bien inséré la prise   |
| <b>Batterie faible</b>  |  s'affiche sur l'écran | Les batteries sont faibles   | Remplacez les piles   |
| <b>Message d'erreur</b> | 'E01' s'affiche   | Le brassard est trop détendu ou trop serré                               | Retirez et resserrez le brassard  |
|                         | 'E02' s'affiche   | Le tensiomètre détecte trop de mouvement ou la pulsation est trop faible | Détendez-vous un moment puis réessayez  |
|                         | 'E03' s'affiche   | Aucune pulsation n'est détectée  | Une manche, un bijou ou une montre bloquent la circulation du sang                    |
|                         | 'E04' s'affiche   | Trop d'irrégularités pour permettre une mesure                           | Détendez-vous un moment puis réessayez  |
|                         | 'EExx' s'affiche  | Un problème de calibration est survenu                                   | Reprenez la mesure. Si le problème persiste, contactez Duronic                        |
| <b>Warning message</b>  | 'out' s'affiche   | Les valeurs obtenues sont hors-normes                                    | Détendez-vous un moment puis réessayez. Si le problème persiste, contactez un docteur |

## Spécifications

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Alimentation                 | Alimentée par 4 x AAA 6V DC ou adaptateur AC 5V  1A de type (non fourni).            |
| Ecran                        | Ecran LCD V.A. 60 * 41 mm   |
| Méthode de mesure utilisée   | Oscillographique  |
| Plage de fonctionnement      | Pression du brassard mesurée : 0mmHg~299mmHg(0kPa ~ 39.9kPa). Pression artérielle : 5,3 kPa – 30,7 kPa (40 mmHg – 230 mmHg). Pulsations : 40-199 pulsations / minute. |
| Précision                    | Pression : 5°C-40°C à hauteur de 0,4 kPa (3 mmHg) – Pulsations +-5%   |
| Conditions de fonctionnement | Pulsations: +-5% - Température:+5°C-40°C<br>Humidité relative: ≤85%   |
| Conditions du stockage       | Température : -20°C à 60°C<br>Humidité relative : ≤93%<br>Pression atmosphérique : 50 hPa   |
| Brassard                     | Environ 22-42 cm  |
| Poids                        | Approximativement 162 gr (piles exclues)  |
| Dimensions                   | Approximativement 93 x 130 x 32,5 mm  |
| Accessoires                  | 4 Piles AAA, manuel d'utilisation   |
| Mode d'utilisation           | Opération continue  |
| Degré de protection          | Type BF   |
| Protection contre l'eau      | IP21  |
| Version du logiciel          | A01   |

### Accessoire compatible



Accessoire compatible  
 Entrée: 100~240V, 50~60Hz,400mA  
 Sortie: 5V  1000mA  
 Type: BLJ06L050100U-V  
 BLJ06L050100U-B

# Garantie

Garantie et service après-vente

1 an de garantie de la part de Shine-Mart Ltd, propriétaire de la marque Duronic.

NOTE : CES DÉCLARATIONS N'AFECTENT EN RIEN VOTRE DROIT STATUTAIRE EN TANT QUE CONSOMMATEUR

Ce produit a été produit en suivant les procédures de contrôle de qualité les plus strictes en utilisant des matériaux de qualité pour assurer durabilité et performance. Cet appareil vous offrira de longues années de service tant que vous utilisez correctement cette machine et suivez les instructions de maintenance contenues dans ce manuel. Ce produit est garanti pour 1 an à partir de la date originelle d'achat. Si ce produit était endommagée en raison d'un problème électrique ou d'une fabrication imparfaite, le produit défectueux peut être remplacé ou réparé au vendeur à la discrétion du vendeur, du revendeur ou de la marque sous conditions:

1. Le produit doit être retourné avec la preuve originale d'achat.
2. Le produit doit être installé et utilisé en accord avec les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
3. Le produit doit être réservé à un usage domestique.
4. La garantie ne protège pas contre les dommages dus à l'usure normale, l'utilisation malveillante de l'appareil, la mauvaise utilisation d'un élément, les réparations conduites par des non-experts ainsi que les pièces consommables.
5. Shine-Mart Ltd ne porte pas de responsabilité pour tout dommage ou perte accidentel ou conséquent causé par ce produit.
6. Shine-Mart Ltd se dégage de toute responsabilité en matière de réparation durant la période de garantie.
7. Valide dans toute l'Union Européenne.



CE 0123

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que le processus de destruction de ce produit doit être traité conformément aux règles de gestion des déchets électriques et électroniques (WEEE). Les produits marqués WEEE ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour procéder au traitement et recyclage des composants. Afin de recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement. Ce geste a pour but d'aider la préservation des ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé et l'environnement.

Suivez-nous sur



[www.duronic.com](http://www.duronic.com)



[@duronic\\_france](https://www.instagram.com/duronic_france)



[Duronic France](https://www.facebook.com/DuronicFrance)



[@Duronic\\_France](https://twitter.com/Duronic_France)



**Gebrauchsanleitung auf Deutsch**

## Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| <b>EINFÜHRUNG</b> .....                             | <b>55</b> |
| Sicherheitsinformation                              |           |
| Produkt Symbole                                     |           |
| Vorsichtshinweise                                   |           |
| LCD Anzeige   |           |
| Komponenten Bildschirm - Verpackungsinhalt          |           |
| <b>WICHTIGE HINWEISE</b> .....                      | <b>59</b> |
| Auswahl der Stromversorgung                         |           |
| Einsetzen und Austausch der Batterien               |           |
| Einstellung von Datum und Uhrzeit                   |           |
| Auswahl des Benutzers                               |           |
| <b>MESSUNG</b> .....                                | <b>63</b> |
| Anlegen der Manschette                              |           |
| Messung vornehmen                                   |           |
| <b>AUFZEICHNUNG DER MESSWERTE</b> .....             | <b>65</b> |
| Aufrufen der Messwerte                              |           |
| Löschung der Messwerte                              |           |
| <b>INFORMATION FÜR DER BENUTZER</b> .....           | <b>67</b> |
| Tipps für genaue Messungen                          |           |
| Instandhaltung                                      |           |
| <b>BLUTDRUCKINFORMATIONEN</b> .....                 | <b>69</b> |
| Was ist systolischer Druck und diastolischer Druck? |           |
| Was ist die Standard Blutdruck-Einstufung?          |           |
| Unregelmäßiger Herzschlagmelder                     |           |
| Warum variiert mein Blutdruck während des Tages?    |           |
| Warum ist mein Blutdruck anders als im Krankenhaus? |           |
| <b>FEHLERBEHEBUNG</b> .....                         | <b>72</b> |
| <b>SPEZIFKATIONEN</b> .....                         | <b>73</b> |
| <b>GEWÄHRLEISTUNG</b> .....                         | <b>74</b> |

Vielen Dank, dass Sie sich für das Duronic BPM120 Oberarm-Blutdruckmessgerät entschieden haben. Der Monitor bietet Blutdruckmessung, Pulsfrequenzmessung und speichert die aufgezeichneten Ergebnisse automatisch. Sie erhalten zwei Jahre zuverlässiges Service beim Kauf dieses Gerätes. Die vom Blutdruckmessgerät gemessenen Werte entsprechen denen eines geschulten Beobachters, der die Auskultation Methode für die Messung verwendet. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Pflegehinweise sowie eine schrittweise Anleitung zur Verwendung des Produkts. Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.










**BPM120 Eigenschaften:**

- 60x41mm Digitale LCD Anzeige
- Max 60 Messergebnisse
- Verwendet aufblasende Messtechnik

**Sicherheitsinformation**

**Produkt Symbole**

Die unten abgebildeten Symbole können in der Bedienungsanleitung, auf der Beschriftung oder in anderen Komponenten enthalten sein.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|    | DIE<br>BEDIENUNGSANLEITUNG<br>MUSS GELESEN WERDEN   |    | Anwendungsteil Typ<br>BF  |
| CE 0123   | Die CE-Kennzeichnung bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 93/42/EEC für Medizinprodukte.                        |    | ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem herkömmlichen Hausmüll. Eine getrennte Sammlung ist erforderlich.  |
|  | Hersteller  |  | Gleichstrom   |
| SN  | Seriennummer  |  | In der Europäischen Gemeinschaft bevollmächtigt.  |
|  | Herstellungsdatum   |  | RECYCLING: Elektrische Abfälle gehören nicht in den Hausmüll. Bitte recyceln Sie diese entsprechend. Für mehr Informationen wenden Sie sich bitte an die lokale Behörde oder Ihren Händler. |
|  | Der Grüne Punkt ist ein geschütztes Markenzeichen für eine funktionierende Kreislaufwirtschaft, also die konsequente Nutzung von Wertstoffen aus Abfällen |   |   |



## Vorsichtshinweise

Dieses Gerät ist nur für Erwachsene bestimmt. Dieses Gerät dient zur nicht-invasiven Messung und Überwachung des arteriellen Blutdrucks. Es ist nicht zur Verwendung an anderen Körperteilen als dem Arm oder für andere Funktionen als die Durchführung einer Blutdruckmessung vorgesehen. Verwechseln Sie die Selbstüberwachung nicht mit der Eigendiagnose. Mit diesem Gerät können Sie Ihren Blutdruck überwachen. Beginnen oder beenden Sie die medizinische Behandlung nicht, ohne einen Arzt um Rat zu fragen.

Wenn Sie Medikamente einnehmen, fragen Sie Ihren Arzt, welche Tageszeit die Beste zur Blutdruckmessung ist. Ändern Sie niemals ein verschriebenes Medikament, ohne Arztkonsultation. Wenn das Gerät zur Messung von Patienten mit häufig auftretenden Herzrhythmusstörungen wie Vorhof- oder Ventrikel Schlag oder Vorhofflimmern verwendet wird, kann das beste Ergebnis mit Abweichung auftreten. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt.

Wenn der Manschettendruck 40 kPa (300 mmHg) überschreitet, wird die Luft automatisch abgelassen. Sollte sich die Manschette bei einem Druck von mehr als 40 kPa (300 mmHg) nicht entleeren, nehmen Sie die Manschette vom Arm ab und drücken Sie die START / STOP-Taste, um das Aufpumpen zu stoppen.

Das Produkt ist kein AP / APG-Gerät und nicht für die Verwendung in Gegenwart eines entzündlichen Anästhetikum-Gemisches mit Sauerstoff oder Lachgas geeignet. Der Benutzer darf die Batterien selbst und den Patienten nicht gleichzeitig berühren. Um Messfehler zu vermeiden, setzen Sie das Gerät keinen starken elektromagnetischen Feldern aus, welche Störsignale oder elektrische schnelle Transienten / Bursts signale aussenden.

Überprüfen Sie vor der Anwendung, ob das Gerät sicher funktioniert und ob es in einem einwandfreien Zustand ist. Dieses Produkt ist kontraindizierend für Frauen, die vermutlich oder tatsächlich schwanger sind. Neben ungenauen Messwerten sind die Auswirkungen dieses Geräts auf den Fötus nicht bekannt.

Der Hersteller stellt auf Anfrage Schaltpläne, Bauteilelisten usw. zur Verfügung.

Dieses Gerät ist nicht zur kontinuierlichen Überwachung bei medizinischen Notfällen oder Operationen geeignet. Durch den Blutmangel werden Arm und Finger des Patienten taub, geschwollen oder lila.

Bitte verwenden Sie das Gerät nur in der Umgebung, die in der Gebrauchsanleitung angegeben ist. Andernfalls werden Leistung und Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und verringert.

Während des Gebrauchs ist der Patient mit der Manschette in Kontakt. Die Materialien der Manschette wurden getestet und erfüllen die Anforderungen von ISO 10993-5: 2009 und ISO 10993-10: 2010. Es wird keine potenzielle Sensibilisierung oder Reizreaktion hervorgerufen.

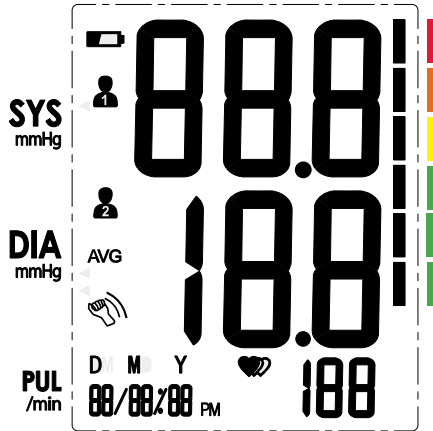
Bitte verwenden Sie nur das von Durodic angegebene / genehmigte Zubehör sowie abnehmbare Teile. Andernfalls kann das Gerät beschädigt oder der Benutzer / Patient gefährdet werden.

Das Gerät muss bei 2 Jahren zuverlässiger Wartung nicht kalibriert werden. Befolgen Sie bei der Entsorgung von Zubehör, abnehmbaren Teilen oder medizinischen Geräten die örtlichen Abfall- / Recyclingrichtlinien.

Haben Sie Probleme mit der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, bitten wir Sie den Durodic Kundendienst zu kontaktieren. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

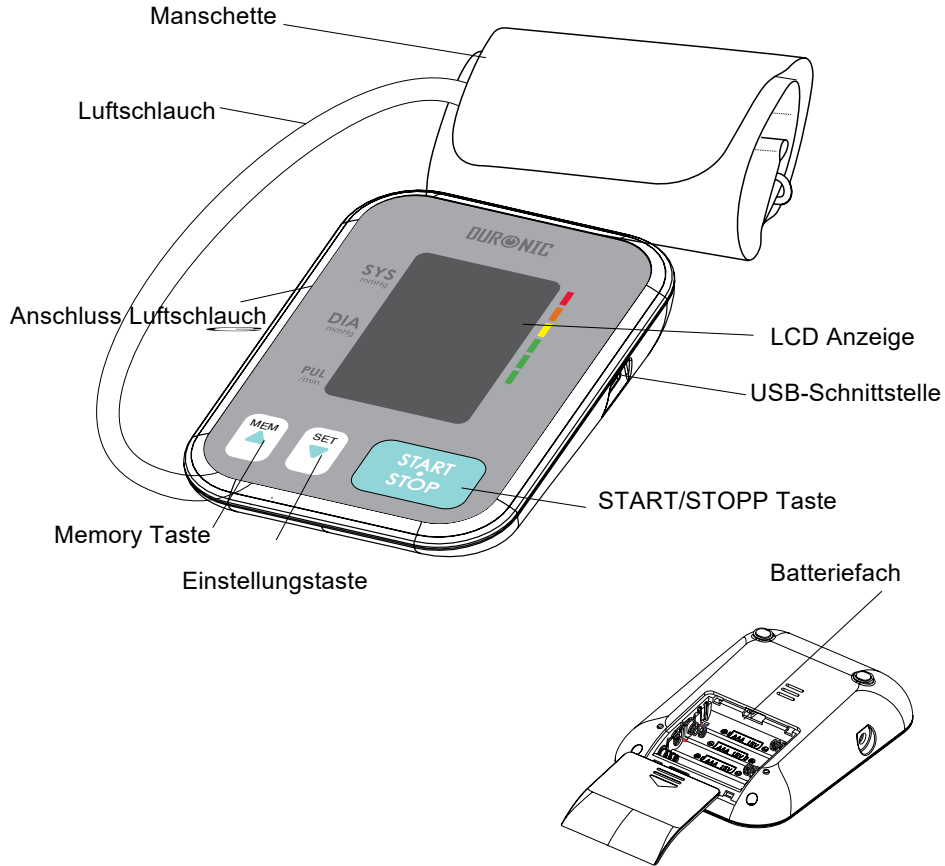
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

## LCD Anzeige



| SYMBOL                   | BESCHREIBUNG            | ERKLÄRUNG  |
|--------------------------|-------------------------|--|
| <b>SYS</b>               | Systolischer Blutdruck  | Ergebnis Bluthochdruck   |
| <b>DIA</b>               | Diastolischer Blutdruck | Ergebnis Niedriger Blutdruck   |
| <b>PUL /min</b>          | Puls                    | Puls/Minute  |
| <b>AVG</b>               | Durchschnittswert       | Durchschnittswert des Blutdrucks   |
| <b>1/3</b>               | Speicher                | Anzeige von Speichermodus und Gruppe   |
|                          | Bewegungsanzeige        | Bewegungen können zu ungenauen Messungen führen                                    |
| <b>mmHg</b>              | mmHg                    | Maßeinheit des Blutdrucks (1 mmHg = 0,133 kPa)                                     |
| <b>Lo + </b>             | Batterie schwach        | Die Batterien sollten gewechselt werden  |
|                          | Arrhythmie              | Das Blutdruckmessgerät erkennt während der Messung einen unregelmäßigen Herzschlag |
| <b> </b>                 | Blutdruckanzeige        | Anzeige des Blutdrucks   |
| <b>D M Y 00/00:00 PM</b> | Aktuelle Zeit           | Jahr/Monat/Tag, Stunde/Minute  |
|                          | Herzschlag              | Der Herzschlag wird durch das Blutdruckmessgerät erkannt                           |
|                          | Benutzer 1              | Messung für Benutzer 1 starten   |
|                          | Benutzer 2              | Messung für Benutzer 2 starten   |

## Komponenten des Bildschirms



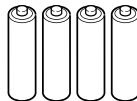
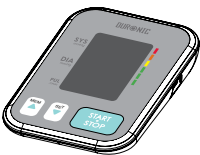
## Verpackungsinhalt

1. Blutdruckmonitor

2. Manschette (22 ~ 42 cm)  
(Typ BF-Anwendungsteil)

3. 4x AAA Batterien

4. Gebrauchsanleitung



## Auswahl der Stromversorgung

1. Batteriebetrieb: 6VDC 4\*AAA Batterien

2. Netzadapterbetrieb: 5V  $\overline{\text{---}}$  1A (nicht im Lieferumfang enthalten) Entsprechende Netzadapter mit USB-Kabeln sind weit verbreitet.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Duronic.




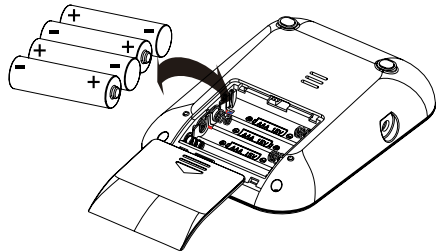
**Achtung:** Bitte verwenden Sie die richtigen Batterien oder den entsprechenden Netzadapter um Ihr Blutdruckmessgerät zu schützen.

## Einsetzen und Austausch der Batterien

1. Nehmen Sie den Batteriedeckel ab
2. Legen Sie die Batterien ein und beachten die Polaritätskennzeichnungen.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Ersetzen Sie die Batterien sobald:

- Das  Symbol angezeigt wird
- Die Anzeige dimmt
- Die Anzeige kein Hintergrundlicht hat.



**Vorsicht:**

Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes. Alte Batterien sind umweltschädlich - nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Entfernen Sie die alten Batterien aus dem Gerät und befolgen Sie die örtlichen Recyclingrichtlinien. Batterien nicht ins Feuer werfen – da diese explodieren oder auslaufen können.

## Einstellung von Datum und Uhrzeit

Es ist wichtig, Datum und Uhrzeit einzustellen, bevor Sie Ihr Blutdruckmessgerät verwenden, damit jedem gespeicherten Datensatz ein Zeitstempel zugewiesen werden kann.

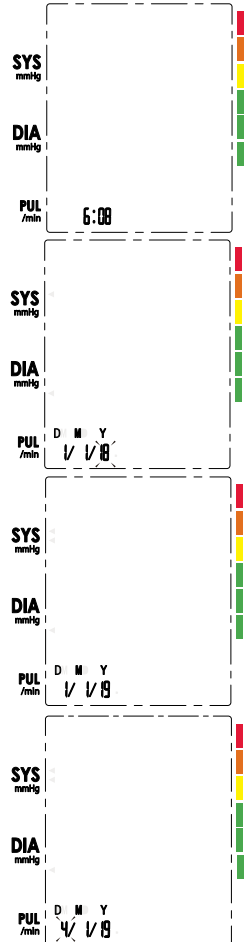
(Jahr: 2018-2058 Zeit: 24H / 12H)

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Monitor die Taste „SET“ und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt, um den Modus „Jahreseinstellung“ aufzurufen.

2. Drücken Sie wiederholt auf „MEM“, um das [JAHR] zu ändern.

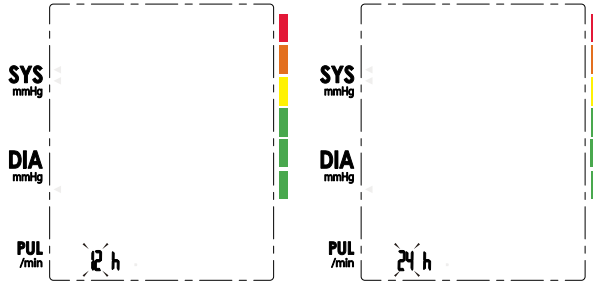
3. Sobald Sie das richtige Jahr erhalten haben, drücken Sie zum Speichern auf „SET“. Der nächste Schritt wird automatisch angezeigt.

4. Wiederholen Sie anschließend die Schritte 2 und 3, um [MONAT] und [TAG] einzustellen.

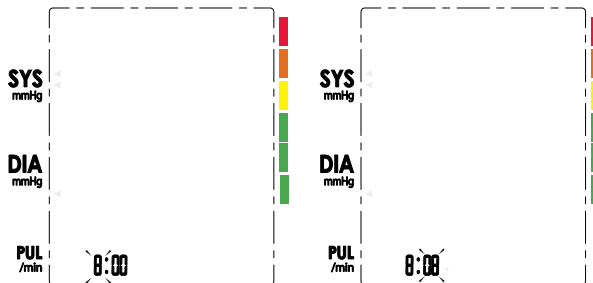




5. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um das [ZEITFORMAT] zwischen 12 und 24 Uhr einzustellen.



6. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um auch [STUNDE] und [MINUTE] einzustellen.

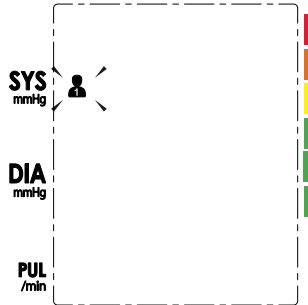


7. Nach der Einstellung von [MINUTE] wird auf dem Bildschirm „DONE“ (Fertig) angezeigt. Eingestelltes Datum und Uhrzeit werden angezeigt und das Gerät wird automatisch ausgeschaltet.

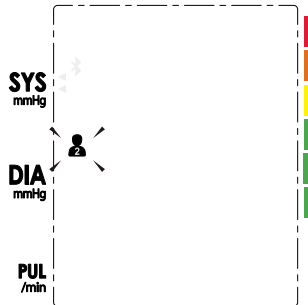


## Auswahl des Benutzers

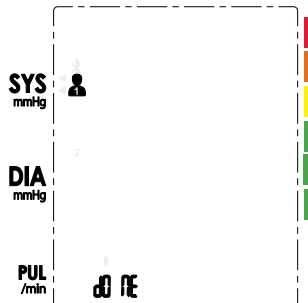
1. Halten Sie bei ausgeschaltetem Monitor die Taste „MEM“ gedrückt, um den Benutzereinstellungsmodus aufzurufen. Die Benutzer-ID blinkt und zeigt das Symbol für Benutzer 1 an.



2. Drücken Sie die Taste „MEM“ erneut, um zwischen Benutzer 1 und Benutzer 2 auszuwählen.



3. Drücken Sie nach Auswahl der geeigneten Benutzer-ID die Taste „SET“, um die Auswahl zu bestätigen und zu speichern. Der ausgewählte Benutzer wird mit dem Wort „DONE“ angezeigt. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.



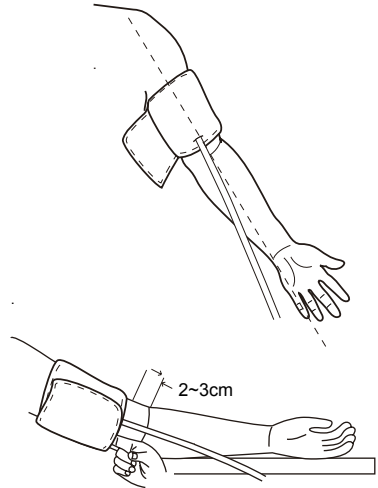
## Anbringen der Manschette

Nehmen Sie alle Schmuckstücke wie Uhren und Armbänder vom linken Arm ab. Hat Ihr Arzt eine Kreislaufstörung im linken Arm diagnostiziert, verwenden Sie stattdessen Ihren rechten Arm.

1. Schieben Sie den Ärmel hoch, um die Haut freizulegen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Ärmel nicht zu eng ist.

2. Wickeln Sie die Manschette um Ihren Oberarm und positionieren Sie den Schlauch in einer Linie mit dem kleinen Finger außermittig zur Innenseite des Arms.

3. Die Manschette sollte eng anliegen, aber nicht zu eng. Es sollte ein Finger zwischen Manschette und Arm Platz haben.



4. Setzen Sie sich bequem hin und legen den linken Arm auf eine ebene Fläche. Legen Sie Ihren Ellbogen so auf den Tisch, dass sich die Manschette auf gleicher Höhe wie Ihr Herz befindet. Drehen Sie Ihre Handfläche nach oben. Setzen Sie sich aufrecht hin und atmen Sie 5-6 mal tief durch.

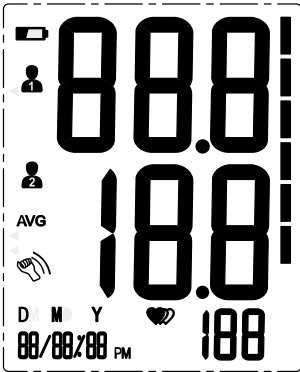


### **Tipps für genaue Messungen**

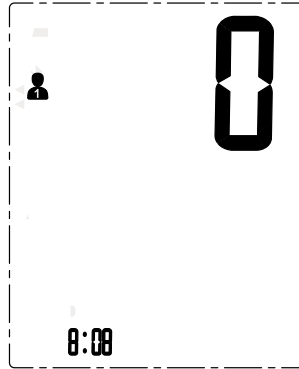
- Ruhen Sie sich vor der Messung 5 Min aus.
- Warten Sie zwischen den Messungen mindestens 3 Minuten. Dadurch kann sich Ihr Blutkreislauf erholen.
- Für einen aussagekräftigen Vergleich versuchen Sie, unter ähnlichen Bedingungen zu messen. Nehmen Sie beispielsweise tägliche Messungen ungefähr zur gleichen Uhrzeit am gleichen Arm vor oder wie von einem Arzt verordnet.
- Setzen Sie sich bequem hin. Kreuzen Sie nicht Ihre Beine und halten Sie Ihre Füße flach auf dem Boden. Halten Sie Ihren Rücken gegen die Rückenlehne des Stuhls.

## Messung starten

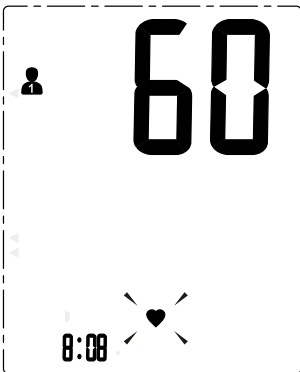
1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Monitor die Taste „START / STOP“, um den Monitor einzuschalten. Die gesamte Messung wird automatisch gestartet und beendet.



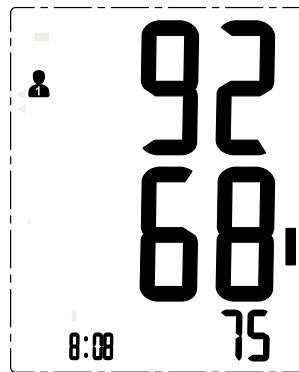
LCD-Anzeige beim Einschalten.



Passt die Null automatisch an.



Automatisches aufpumpen und messen.



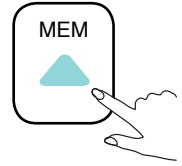
Zeigt und speichert die Ergebnisse automatisch.

Wenn Sie den Monitor während des Messvorgangs ausschalten müssen, drücken Sie die „START / STOP“ Taste. Andernfalls schaltet er sich innerhalb von 1 Minute nach Abschluss des Messvorgangs automatisch aus.

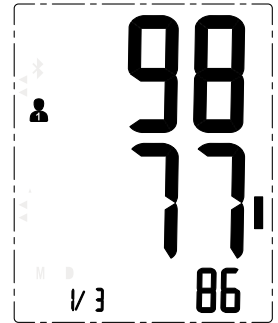
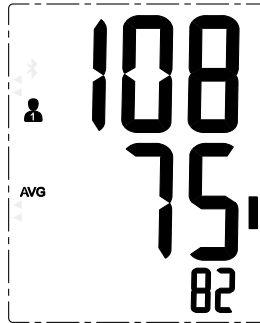
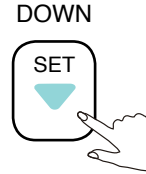
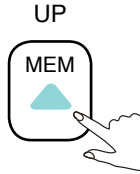


## Aufrufen der Messwerte

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Monitor die „MEM“ Taste, um die letzte Messung aufzurufen.



2. Drücken Sie die Tasten „MEM“ oder „SET“, um durch die historischen Datensätze zu navigieren und den gewünschten Datensatz zu finden.



Der Datensatz wird in folgender Reihenfolge angezeigt: Zuerst wird die Datensatznummer gefolgt von Datum und Uhrzeit angezeigt.

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>1/3</p> <p>Die aktuelle Nummer ist die Nummer 1 mit insgesamt drei Datensätzen.</p> | <p>D M Y</p> <p>1/7/19</p> <p>Das entsprechende Datum ist der 1. Juli 2019.</p> | <p>10:38</p> <p>Die entsprechende Uhrzeit ist 10:38.</p> |
|--|---|--|

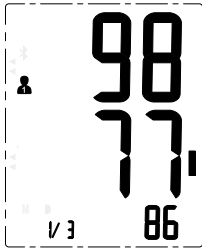


**Achtung:** Der aktuellste Datensatz (1) wird zuerst angezeigt. Jede neue Messung wird dem ersten Datensatz (1) zugewiesen. Alle anderen Datensätze werden um eine Stelle zurückgeschoben (z. B. 2 wird zu 3 usw.), und der letzte Datensatz (60) wird aus der Liste entfernt.

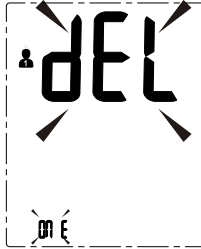
## Löschung der Messwerte

Haben Sie nicht die richtige Messung erhalten, können Sie entweder einzelne Datensätze oder den gesamten Datensatz löschen.

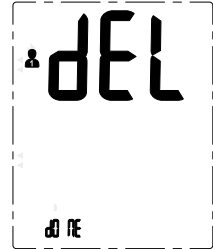
### A: Löschung eines einzelnen Datensatzes:



1. Drücken Sie die „MEM“ Taste einmal, um den Speichermodus aufzurufen. Drücken Sie die SET-Taste, um den zu löschenden Eintrag zu finden.

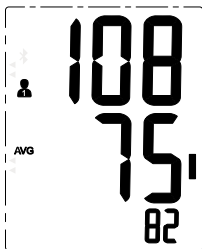


2. Halten Sie die "SET" Taste solange gedrückt, bis der Bildschirm "del" und "one" anzeigt.

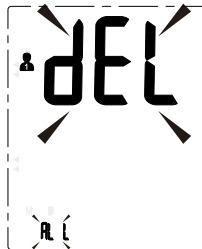


3. Halten Sie die „START / STOP“ Taste solange gedrückt, bis der Bildschirm „del“ und „done“ anzeigt.

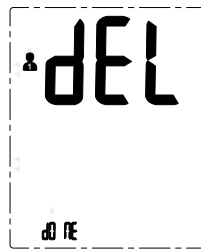
### B: So löschen Sie alle Datensätze:



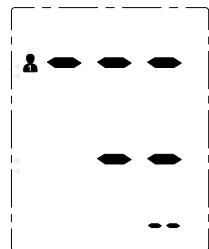
1. Drücken Sie die „MEM“ Taste einmal, um den Speichermodus aufzurufen. Der Bildschirm wird wie oben angezeigt.



2. Drücken Sie die „MEM“ Taste und halten Sie diese solange gedrückt, bis der Bildschirm „del“ und „all“ anzeigt.



3. Halten Sie die „START / STOP“ Taste solange gedrückt, bis der Bildschirm „del“ und „done“ anzeigt.



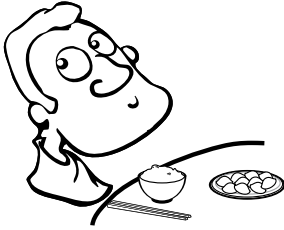
4. Sobald keine Aufzeichnung vorhanden ist, sieht die Bildschirmanzeige wie oben im Bild aus.

Hinweis: Um den Löschmodus zu verlassen, drücken Sie kurz die „Start / Stopp“ Taste.



## Tipps für genaue Messungen

Messungen können unter folgenden Umständen ungenau sein:



Innerhalb von 2 Stunden nach dem Essen oder Trinken.



Sofort nach dem Trinken von Tee, Kaffee oder nach dem Rauchen.



Innerhalb von 20 Minuten nach dem Baden.



Beim Sprechen oder Bewegen der Finger.



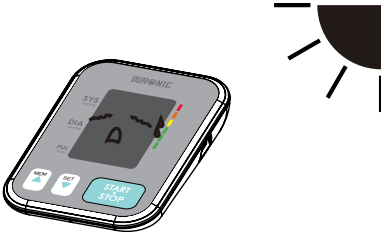
In einer sehr kalten Umgebung.



Wenn Sie auf die Toilette müssen.

## Instandhaltung

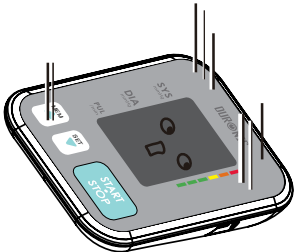
Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um die bestmögliche Leistung zu erzielen.



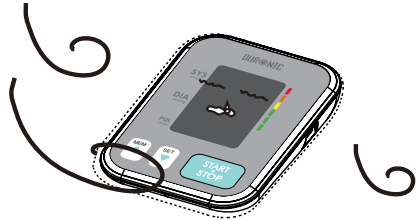
Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.



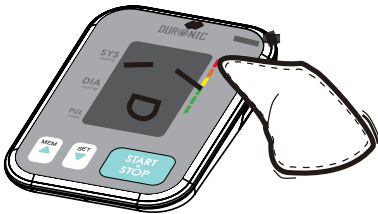
Vermeiden Sie, dass der Monitor mit Wasser in Berührung kommt. Wird das Gerät nass, trocknen Sie sie es sofort ab.



Vermeiden Sie starke Erschütterungen und Stöße.



Vermeiden Sie staubige Umgebungen und instabile Temperaturen.



Verwenden Sie für die Reinigung ein feuchtes (gut ausgewrongenes) Tuch.

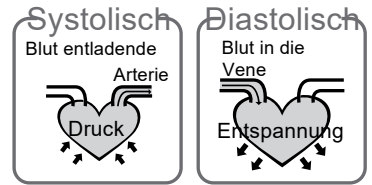


Reinigen Sie die Manschette nicht mit Wasser und tauchen Sie diese niemals ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeiten.



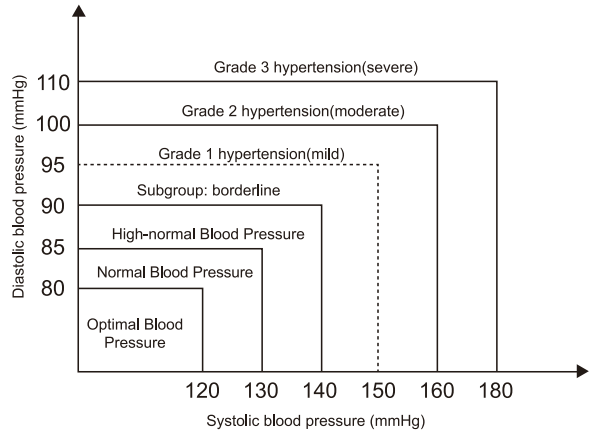
## Was ist systolischer Druck und diastolischer Druck?

Wenn sich die Herzkammern zusammenziehen und Blut aus dem Herzen pumpen, erreicht der Blutdruck seinen Maximalwert, den höchsten Druck im Zyklus, der als systolischer Druck bezeichnet wird. Sobald sich die Ventrikel zwischen den Herzschlägen entspannen, ist dies der niedrigste Blutdruck und wird als diastolischer Druck bezeichnet.



## Was ist die Standard Blutdruck-Einstufung?

Der Blutdruckklassifizierungsmodus der Weltgesundheitsorganisation (WHO) und der Internationalen Gesellschaft für Bluthochdruck (ISH) im Jahr 1999 ist wie folgt dargestellt:



| Blutdruck (mm Hg) \ Niveau | Niveau  |         |             |         |         |        |
|----------------------------|---------|---------|-------------|---------|---------|--------|
|                            | Optimal | Normal  | Hoch/Normal | Mild    | Mäßig   | Schwer |
| SYS                        | <120    | 120-129 | 130-139     | 140-159 | 160-179 | ≥180   |
| DIA                        | <80     | 80-84   | 85-89       | 90-99   | 100-109 | ≥110   |



**Achtung:** Nur ein Arzt kann Ihnen den für Sie normalen Blutdruckbereich und den Punkt, an dem Sie einem Risiko ausgesetzt sind, mitteilen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Ihre Messungen mit diesem Monitor außerhalb des zulässigen Bereichs liegen.

## Unregelmäßiger Herzschlagmelder

Ein unregelmäßiger Herzschlag wird erkannt, wenn ein Herzschlagrhythmus variiert, während der Monitor den systolischen Druck und den diastolischen Druck misst. Während jeder Messung zeichnet der Monitor alle Pulsintervalle auf und berechnet deren Durchschnittswert.

Bestehen zwei oder mehr Pulsintervalle und deren Differenz zwischen den Intervallen und dem Mittelwert beträgt mehr als der Durchschnittswert von + 25%, erscheint das Symbol für einen unregelmäßigen Herzschlag auf dem Display gemeinsam mit dem Messergebnis.

Bestehen vier oder mehr Pulsintervalle und deren Differenz zwischen den Intervallen und dem Mittelwert beträgt mehr als + 15%, erscheint auf dem Display das Symbol für einen unregelmäßigen Herzschlag gemeinsam mit dem Messergebnis.



**Achtung:** Das Erscheinen des IHB-Symbols zeigt an, dass während der Messung eine Pulsunregelmäßigkeit festgestellt wurde, die mit einem unregelmäßigen Herzschlag übereinstimmt. In der Regel ist dies kein Grund zur Besorgnis. Wenn das Symbol jedoch häufig erscheint, empfehlen wir Ihnen, einen Arzt aufzusuchen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät keine Herzuntersuchung ersetzt, sondern dazu dient, Pulsunregelmäßigkeiten frühzeitig zu erkennen.

## Warum variiert mein Blutdruck während des Tages?

Der individuelle Blutdruck variiert mehrmals am Tag. Dies hängt auch davon ab, wie Sie die Manschette um den Arm binden und in welcher Position sich der Arm während der Messung befindet. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, die Messung zur gleichen Tageszeit und in derselben Position durchzuführen.

Bitte beachten Sie: Wenn der Benutzer Medikamente einnimmt, variiert der Blutdruck stärker.

*Wenn Sie ein zweites Mal messen möchten, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie eine weitere Messung durchführen.*



## Warum ist mein Blutdruck anders als im Krankenhaus?

Der Blutdruck variiert tagsüber aufgrund von Wetter, Emotionen, Bewegung usw.

Auch der „Weißer-Kittel“-Effekt beeinträchtigt den Blutdruck. Dies bedeutet, dass der Blutdruck in der Regel in klinischen Situationen aufgrund von Angstzuständen oder Nervosität steigt.

Was bei der Blutdruckmessung zu Hause zu beachten ist:

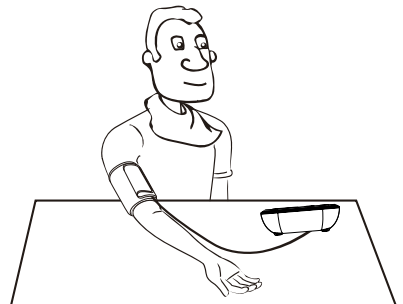
- Ist die Manschette richtig gebunden?
- Ist die Manschette zu eng oder zu locker?
- Ist die Manschette am Oberarm befestigt?
- Fühlen Sie sich ängstlich oder nervös?

Hinweis: Atmen Sie 2-3 Mal tief durch, bevor Sie mit der Messung beginnen, da dies zu einem genaueren Ergebnis führt. Wenn Sie besonders ängstlich oder verärgert sind, entspannen Sie sich 4-5 Minuten lang, bevor Sie die Messung starten.

## Sollte ich jedes Mal denselben Arm messen?


Sie können die Manschette an beiden Armen verwenden, jedoch können bei einigen Personen Unterschiede in den Messergebnissen auftreten.

Aus diesem Grund empfehlen wir, jedes Mal den gleichen Arm zu verwenden.




## Fehlerbehebung

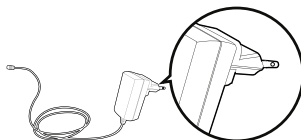
Dieser Abschnitt enthält eine Liste mit Fehlermeldungen und häufig gestellten Fragen zu Problemen, die bei Ihrem Blutdruckmessgerät auftreten können. Wenn der Monitor nicht wie erwartet funktioniert, überprüfen Sie zuerst diese Tabelle, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.


| Problem                   | Anzeige  | Hinweis   | Abhilfe   |
|---------------------------|--|---|---|
| <b>Kein Strom</b>         | Das Display ist dunkel oder leuchtet nicht.  | Batterien sind erschöpft.   | Ersetzen Sie die Batterien.   |
|                           |  | Batterien sind falsch eingelegt.  | Legen Sie die Batterien richtig ein.  |
|                           |  | Netzteil ist falsch eingesteckt.  | Stecken Sie das Netzteil fest ein.  |
| <b>Schwache Batterien</b> | <br>Display Anzeige, siehe oben | Die Batterien sind schwach.   | Ersetzen Sie die Batterien.   |
| <b>meldung</b>            | 'E01'  | Die Manschette ist entweder zu eng oder zu locker.                        | Legen Sie die Manschette wieder an und messen erneut.   |
|                           | 'E02'  | Der Monitor hat eine Bewegung festgestellt, oder der Puls ist zu schwach. | Entspannen Sie sich für einen Moment und messen Sie erneut.   |
|                           | 'E03'  | Der Messvorgang erkennt das Pulssignal nicht.                             | Lockern Sie die Kleidung am Arm und messen Sie erneut.  |
|                           | 'E04'  | Die Messung ist fehlgeschlagen.   | Entspannen Sie sich und versuchen Sie es erneut.  |
|                           | 'EExx'   | Ein Kalibrierungsfehler ist aufgetreten.                                  | Messung wiederholen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Duronic.  |
| <b>Warnmeldung</b>        | 'out'  | Messung außerhalb des zulässigen Bereichs.                                | Entspannen Sie sich für einen Moment. Schließen Sie die Manschette wieder und messen erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Arzt. |

## Spezifikationen

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Stromversorgung                      | Batteriebetrieb:<br>6VDC 4*AAA Batterien<br>AC Netzadapterbetrieb: 5V  1A (Nur der AC-Netzadapter (Nicht mitgeliefert)) |
| Anzeigesystem                        | Digital LCD V.A.60*41mm  |
| Messmethode                          | Oszillograph Methode   |
| Messbereich                          | Nennndruck der Manschette<br>0mmHg~299mmHg(0kPa ~ 39.9kPa) Messung<br>Druck: 5.3kPa-30.7kPa (40mmHg-230mmHg)<br>Pulswert: (40~199) beat/minute   |
| Genauigkeit                          | Druck:<br>5°C~40°Cin±0.4kPa(3mmHg)<br>Impulswerte:±5%  |
| Betriebsbedingungen                  | Temperatur:5°C~40°C Luftfeuchtigkeit ≤85%<br>Luftdruck: 86kPa to 106kPa  |
| Lagerbedingungen                     | Temperatur: -20°C to 60°C<br>Luftfeuchtigkeit: 10% to 93% Luftdruck:<br>50kPa to 106kPa  |
| Manschette                           | Ungefähr 22cm~42cm   |
| Gewicht                              | Ungefähr 162g(Ohne trockenene Zellen)  |
| Abmessungen                          | Ungefähr 93x130x32,5mm   |
| Zubehör                              | 4*AAA Batterien, Gebrauchsanleitung  |
| Betriebsweise                        | Dauerbetrieb   |
| Schutzgrad                           | Anwendungsteil Typ BF  |
| Schutz vor dem Eindringen von Wasser | IP21   |
| Software Version                     | A01  |

## Autorisierte Komponenten



Adapter  
 Input: 100~240V, 50~60Hz,400mA  
 Output: 5V  1000mA  
 Type: BLJ06L050100U-V  
 BLJ06L050100U-B

# Gewährleistung

Shine-Mart Ltd, der Markeninhaber von Duronic Produkten, bietet 1 Jahr Gewährleistung.

HINWEIS: DIESE BEDINGUNGEN BEEINFLUSSEN IHRE GESETZLICHE RECHTE ALS VERBRAUCHER NICHT

Dieses Produkt wurde unter strengen Qualitätskontrollen produziert und aus hochwertigen Materialien hergestellt, um ausgezeichnete Leistung und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Sofern das Produkt korrekt benutzt und gewartet wird, kann eine langlebige Lebensdauer erwartet werden.

Das Produkt hat eine Gewährleistung von einem Jahr ab Kaufdatum. Beim Auftreten eines Schadens, der von fehlerhaften Materialien oder Verarbeitung verursacht wurde, sollte das defekte Produkt an den ursprünglichen Verkäufer zurückgegeben werden. Die Erstattung oder Umtausch erfolgt nach Vorschriften des Unternehmens.

Duronic Produkte haben 1 Jahr Gewährleistung unter folgenden Bedingungen:

1. Das Produkt muss mit dem Kaufnachweis zurückgegeben werden.
2. Das Produkt muss unter den Anweisungen und Anleitungen installiert und benutzt worden sein.
3. Es muss ausschließlich für den Hausgebrauch genutzt worden sein.
4. Natürliche Abnutzung oder Verschleiß, böswillige Beschädigung, Missbrauch, Vernachlässigung und unsachgemäße Reparaturen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
5. Shine-Mart Ltd übernimmt keine Verantwortung für zufällige oder Folgeschäden.
6. Shine-Mart Ltd ist nicht für Wartungsarbeiten zuständig. Diese fallen nicht unter die Gewährleistung.
7. Gültig in der EU



CE 0123

Information über Abfalllagerung für Verbraucher von elektronischen Geräten.  
 Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss.  
 Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermischt werden.  
 Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage.  
 Dort können Sie diese kostenlos abgeben.  
 Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

**Folgen Sie Uns**



[duronic.com](http://duronic.com)

**Manual De Instrucciones En Español**

## Contenido

|  |    |
|--|----|
| INTRODUCCIÓN.....  | 77 |
| Información de seguridad   | .  |
| Símbolos   |    |
| Advertencias   |    |
| Pantalla LCD   |    |
| Partes   |    |
| Contenido  |    |
| ANTES DE EMPEZAR.....  | 81 |
| Elegir la fuente de alimentación                                       |    |
| Colocar las pilas  |    |
| Configurar fecha y hora  |    |
| Seleccionar Usuario  |    |
| TOMAR MEDICIONES.....  | 85 |
| Cómo ponerse el manguito   |    |
| Cómo iniciar una medición  |    |
| GESTIONAR LOS REGISTROS.....   | 87 |
| Ver mediciones   |    |
| Borrar mediciones  |    |
| INFORMACIÓN PARA EL USUARIO.....                                       | 89 |
| Consejos para medir correctamente                                      |    |
| Mantenimiento  |    |
| INFORMACIÓN SOBRE LA TENSIÓN.....                                      | 91 |
| ¿Qué es la tensión sistólica y diastólica?                             |    |
| ¿Cuál es la clasificación estándar de la tensión?                      |    |
| Detector de arritmia cardíaca (AC)                                     |    |
| ¿Por qué mi tensión cambia a lo largo del día?                         |    |
| ¿Por qué si mido mi tensión en casa difiere de la del hospital?        |    |
| ¿Se obtiene el mismo resultado si mido mi tensión en el brazo derecho? |    |
| .  | .  |
| .  | .  |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....   | 94 |
| ESPECIFICACIONES COMPONENTES AUTORIZADOS.....                          | 95 |
| GARANTÍA.....  | 96 |
| .  | .  |
| .  | .  |



Gracias por elegir el tensiómetro de brazo Duronic BPM120. Con este tensiómetro puede medir la presión arterial, medir la frecuencia del pulso y auto-guardar los resultados registrados. Este modelo le garantiza al menos dos años de resultados fiables. Las medidas tomadas por el tensiómetro son equivalentes a las obtenidas por un profesional que usa el método de auscultación con estetoscopio y manguito. Este manual de instrucciones contiene información importante sobre seguridad y cuidado, y, proporciona instrucciones paso a paso para el uso del producto. Lea detenidamente el manual antes de utilizar el producto.












**Características del BPM120:**

- Pantalla LCD digital de 60 x 41 mm
- Guarda un máximo de 60 registros
- Utiliza tecnología de medición de inflado

**Información de seguridad**

**Símbolos**

Los símbolos que aparecen a continuación pueden encontrarse en el manual de instrucciones, en las etiquetas del producto o en partes del mismo. Estos símbolos son un requisito de la norma y uso del producto.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|    | El manual de instrucciones debe leerse  |    | Partes aplicadas tipo BF  |
|    | Marcado CE: se ajusta a los requisitos esenciales de la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.  |    | DESECHO: No desechar este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario separar estos residuos para su tratamiento especial.                          |
|  | Fabricante  |  | Corriente continua  |
|  | Número de serie   |  | Representante autorizado en la Comunidad Europea  |
|  | Fecha de fabricación  |  | RECICLAR: Los productos de desecho eléctrico no deben arrojarse junto con la basura doméstica. Por favor, deposítelos en las correspondientes instalaciones de vertido. |
|  | El Punto Verde es el símbolo de licencia de una red europea de sistemas financiados por la industria para reciclar los materiales de embalaje de los bienes de consumo. |   |   |



## Advertencias

Este dispositivo se ha creado solo para adultos. Se ha diseñado para la medición y monitorización no invasiva de la presión arterial. No debe utilizarse en ninguna otra extremidad que no sea el brazo ni para ninguna otra función que no sea la de obtener una medición de la presión arterial. No confunda la automonitorización con el autodiagnóstico. Esta máquina le permite controlar su tensión. No comience o termine un tratamiento sin consultar a un médico.

Si está tomando medicamentos, consulte a su médico para determinar la hora más apropiada del día para medir su tensión. Nunca cambie un tratamiento sin consultar a su médico.

Cuando el dispositivo se utiliza para tomar la tensión de pacientes con arritmias comunes como latidos prematuros auriculares o ventriculares o fibrilación auricular, el mejor resultado puede ocurrir con la desviación. Por favor, consulte a su médico sobre el resultado.

Si la presión del manguito supera los 40 kPa (300 mmHg), la unidad se desinflará automáticamente. Si el manguito no se desinfla cuando la presión supera los 40 kPa (300 mmHg), quíteselo y pulse el botón START/STOP para detener el inflado.

El equipo no es adecuado para su uso en presencia de compuestos anestésicos inflamables con aire o con oxígeno u óxido nitroso. El operador no debe tocar la salida de las baterías y el paciente simultáneamente. Para evitar errores de medición, evite exponer la máquina a una señal de interferencia de radiación de campo electromagnético fuerte o a una señal eléctrica de ráfagas rápidas.

El usuario debe comprobar que el equipo funciona de forma segura y que está en buenas condiciones de funcionamiento antes de utilizarlo. Este dispositivo está contraindicado para cualquier mujer que sospeche o que esté embarazada. Además de proporcionar mediciones inexactas, se desconocen los efectos de este dispositivo en el feto.

El fabricante pone a su disposición, a petición, esquemas de conexiones, lista de componentes, etc.

No se recomienda un uso continuo de este tensiometro para emergencias médicas u operaciones. De lo contrario, el brazo y los dedos del paciente se entumecerán, se hincharán e incluso se pondrán morados debido a la falta de sangre.

Por favor, utilice el dispositivo bajo el entorno que se indica en el manual de instrucciones, de lo contrario, el rendimiento y la vida útil del dispositivo se verán afectados y reducidos.

Durante su uso, el paciente estará en contacto con el manguito, cuyos materiales se han probado y cumplen con los requisitos de las normas ISO 10993-5:2009 e ISO 10993-10:2010. Por lo tanto, no causará ninguna reacción potencial de sensibilización o irritación.

Por favor, utilice los accesorios y piezas desmontables especificados o autorizados por Duristic. De lo contrario, podría dañar el producto o poner en peligro al paciente.

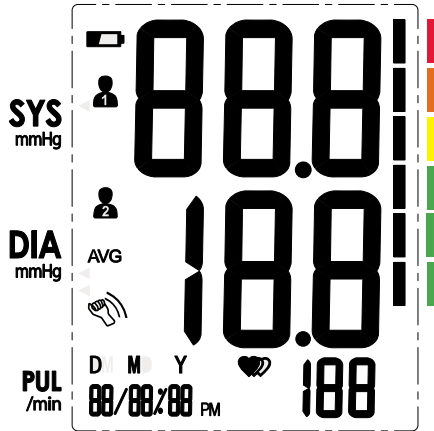
No es necesario calibrar el dispositivo dentro de los dos años de servicio fiable. Para deshacerse de los accesorios, piezas desmontables o cualquier equipo médico, hágalo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje/basura.

Si tiene algún problema con este dispositivo, como, por ejemplo, su configuración, mantenimiento o uso, póngase en contacto con el equipo de atención al cliente de Duristic.

No abra ni repare el dispositivo usted mismo.

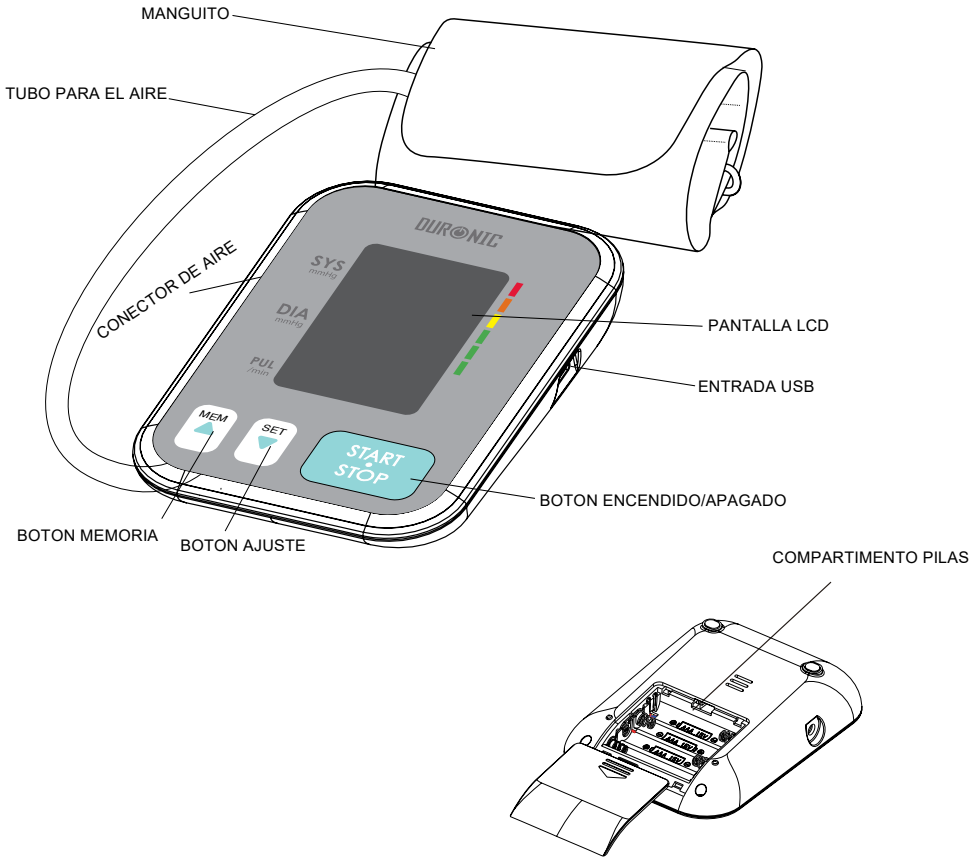
Para limpiarlo, utilice un paño suave para limpiar toda la unidad. No utilice productos de limpieza abrasivos o volátiles.

Pantalla LCD



| SIMBOLO                            | DESCRIPCION                   | EXPLICACION  |
|------------------------------------|-------------------------------|--|
| <b>SYS</b>                         | Presión sistólica             | Presión alta   |
| <b>DIA</b>                         | Presión diastólica            | Presión baja   |
| <b>PUL /min</b>                    | Pulso                         | Pulso en latidos por minuto                                |
| <b>AVG</b>                         | Valor medio                   | Valor medio de la presión arterial                         |
| <b>1/3</b>                         | Memoria                       | Indica el modo memoria y el grupo de memoria               |
|                                    | Indicador de movimiento       | El movimiento puede alterar las mediciones                 |
| <b>mmHg</b>                        | mmHg                          | Unidad de medida de la tensión (1mmHg=0.133kPa)            |
| <b>Lo +</b>                        | Batería baja                  | Las pilas se están agotando y hay que cambiarlas           |
|                                    | Arritmia                      | El tensiómetro detecta un latido irregular durante la toma |
| <b>I</b>                           | Indicador de nivel de tensión | Indica el nivel de tensión                                 |
| <b>D M Y</b><br><b>00/00/00 PM</b> | Hora                          | Año/Mes/Día, Hora/Minuto                                   |
|                                    | Latido                        | El tensiómetro detecta un latido durante la toma.          |
|                                    | Usuario 1                     | Iniciar toma para Usuario 1                                |
|                                    | Usuario 2                     | Iniciar toma para Usuario 2                                |

## Partes del tensiómetro



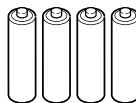
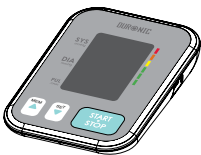
## Contenido de la caja

1. Tensiómetro

2. Manguito (22 – 42 cm)  
(Parte aplicadas tipo BF)

3. 4x Pilas AAA

4. Manual de instrucciones

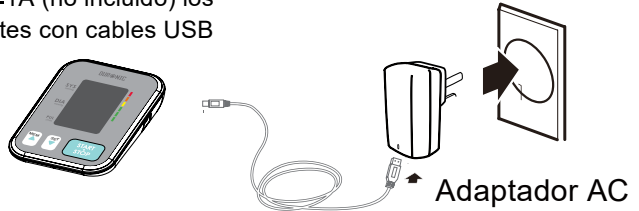


## Elegir la fuente de alimentación

1. Tipo de pilas: 4\*AAA 6v

2. Tipo de adaptador AC: 5V  $\overline{\text{---}}$ 1A (no incluido) los adaptadores AC correspondientes con cables USB están disponibles

Puede consultar a Duronic sobre esto.




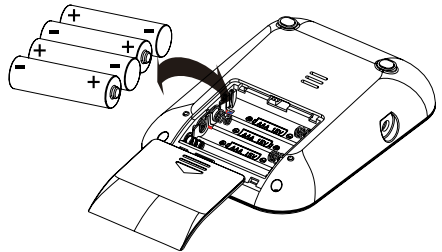
**Advertencia: para sacar el mejor provecho y mantener el tensiómetro, utilice las pilas y el adaptador que le corresponde.**

## Colocar las pilas

1. Quite la tapa del compartimento.
2. Coloque las pilas correctamente.
3. Vuelva a poner la tapa.

Cambie las pilas en el caso de que:

- El símbolo  aparezca
- La pantalla se atenúe
- La pantalla no se encienda



**Advertencia: quite las pilas si el tensiómetro no se usa durante un largo periodo de tiempo. Las pilas muy usadas son dañinas para el medio ambiente, no las arroje con la basura diaria. Si las pilas se han agotado, quítelas y llévelas a un punto limpio. No ponga las pilas en contacto con el fuego ya que pueden explotar o gotear.**

## Configurar fecha y hora

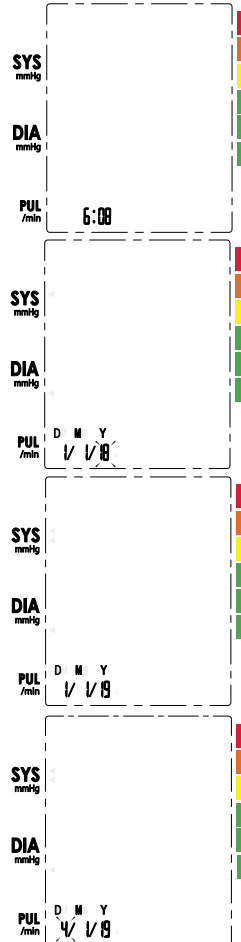
Es importante ajustar el reloj antes de usar el tensiómetro, para que se pueda asignar una fecha y hora a cada registro que esté almacenado en la memoria.  
(año: 2018 - 2058 hora: 24 h / 12 h

1. Cuando el monitor esté apagado, pulse el botón «SET» y manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar el modo de ajuste del año.

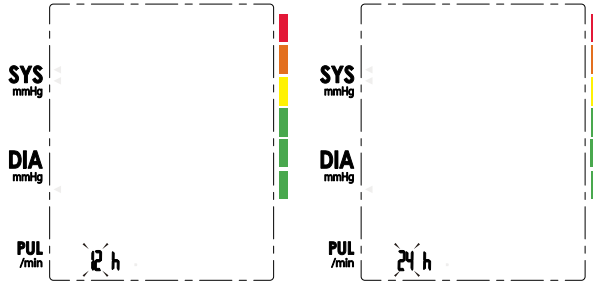
2. Presione de forma repetida el botón «MEM» para cambiar el año.

3. Cuando llegue al año correcto, presione «SET» para guardar y pasará al siguiente paso automáticamente.

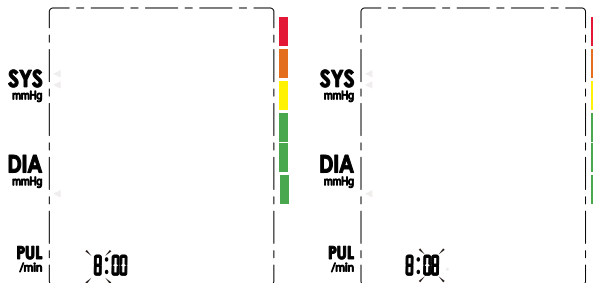
4. Repita los pasos 2 y 3 para configurar el mes y día.



5. Repita los pasos 2 y 3 para configurar el formato de hora entre 12 h y 24 h.



6. Repita los pasos 2 y 3 para configurar la hora y los minutos.

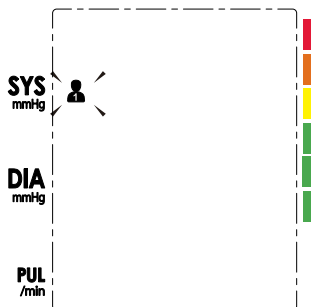


7. Después de configurar los minutos, en la pantalla aparecerá «DONE» (HECHO), saldrá la fecha y hora programada y se apagará automáticamente.

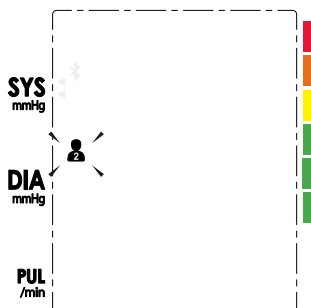


## Seleccionar Usuario

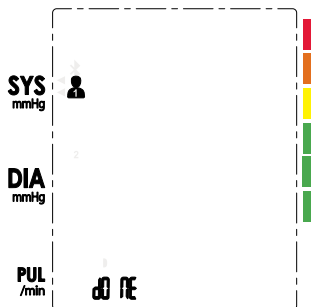
1. Cuando el monitor esté apagado, mantenga pulsado el botón «MEM» para activar el modo de ajuste de usuario. El ID de usuario parpadeará mostrando el símbolo de Usuario 1.



2. Vuelva a presionar el botón «MEM» de nuevo para elegir entre Usuario 1 o Usuario 2.



3. Una vez seleccionado el usuario, presione «SET» para confirmar y guardar. Mostrará el usuario seleccionado con la palabra «DONE». Después, se apagará automáticamente.





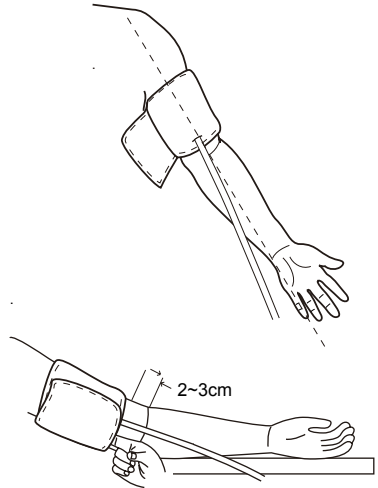
## Cómo ponerse el manguito

Quítese todas las joyas, relojes y pulseras del brazo izquierdo. Si su médico le ha diagnosticado mala circulación en su brazo izquierdo, úselo en el brazo derecho.

1. Desenrolle o suba la manga para dejar el brazo libre. Asegúrese de que la manga no aprieta demasiado.

2. Envuelva el manguito alrededor de la parte superior del brazo y luego coloque el tubo fuera del centro hacia la parte interna del brazo, en línea con el dedo meñique.

3. El manguito debe estar ajustado, pero no demasiado apretado. Debe ser capaz de insertar un dedo entre los botones el manguito y el brazo.



4. Siéntese cómodamente con el brazo izquierdo apoyado sobre una superficie plana. Coloque el codo sobre una mesa de manera que el manguito quede al mismo nivel que tu corazón. Gire la palma de su mano hacia arriba. Siéntese derecho y respire profundamente entre 5 y 6 veces.

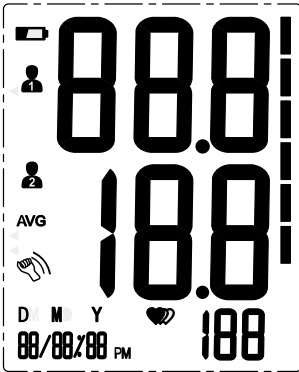


### **Consejos para medir correctamente**

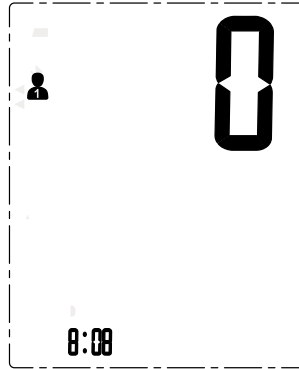
- Repose 5 minutos antes de iniciar la medición.
- Espere al menos 3 minutos entre cada medición. Así permitirá que su circulación sanguínea se recupere.
- Para una comparación significativa, trate de medir la tensión bajo condiciones similares. Por ejemplo, tome medidas diarias aproximadamente a la misma hora, en el mismo brazo o según las indicaciones de un médico.
- Siéntese cómodamente, no cruce las piernas y mantenga los pies apoyados en el suelo. Mantenga la espalda contra el respaldo de la silla.

## Cómo iniciar una medición

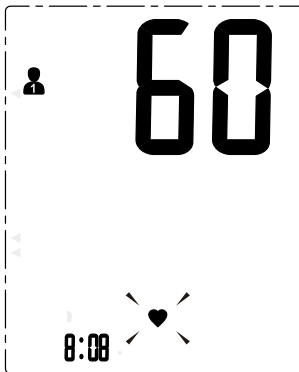
1. Cuando el tensiómetro esté apagado, pulse el botón «START/STOP» para encenderlo. Comenzará y terminará la medición automáticamente.



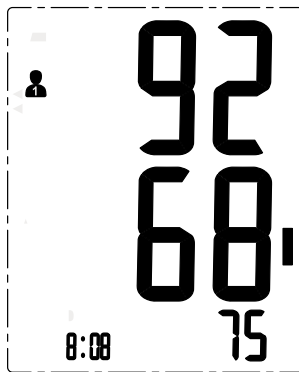
Pantalla LCD encendida.



Se ajusta a 0 automáticamente.



Inflación y medición automáticamente.



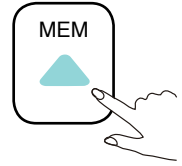
Muestra y guarda los resultados automáticamente.

2. Si necesita apagar el tensiómetro durante el proceso de medición, pulse el botón «START/STOP» para hacerlo, de lo contrario se apagará automáticamente 1 minuto después de finalizar el proceso.



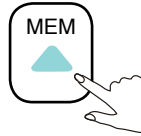
## Ver mediciones

1. Cuando el tensiómetro esté apagado, pulse el botón «MEM» para mostrar el registro más reciente.

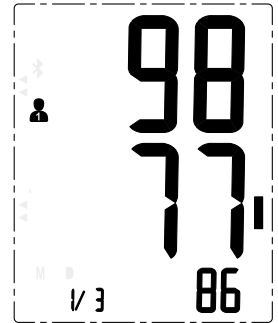
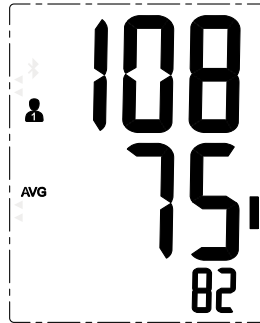
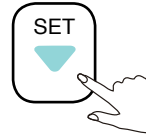


2. Pulse los botones «MEM» o «SET» para navegar por el historial de registros y encontrar el que desee.

ARRIBA



ABAJO



El registro se mostrará en este orden: primero, se mostrará el número de registro, y, después, la fecha seguido de la hora.

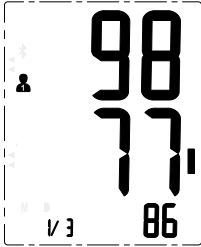


**Advertencia:** primero se muestra el registro más reciente (1). Cada nueva medición pasa a ser el primer (1) registro. Todos los demás registros se desplazan un dígito hacia delante (por ejemplo, 2 se convierte en 3, y así sucesivamente), y el último registro (60) se elimina de la lista.

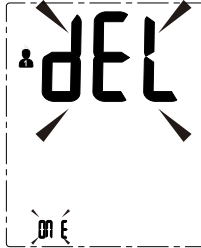
## Borrar mediciones

Si no ha obtenido una medición correcta, puede borrar los registros individualmente o todo el historial por completo.

### A: Eliminar un registro individual



1. Pulse el botón «MEM» una vez para acceder al modo Memoria. Pulse el botón «SET» para encontrar el registro que desea borrar.

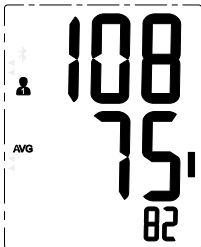


2. Mantenga pulsado el botón «SET» hasta que aparezca la pantalla de arriba con las palabras «del» y «one» (borrar uno).

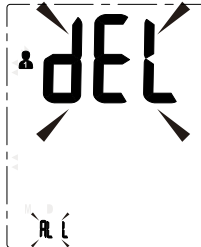


3. Mantenga pulsado el botón «START/STOP» hasta que aparezca la pantalla de arriba con las palabras «del» y «done» (hecho).

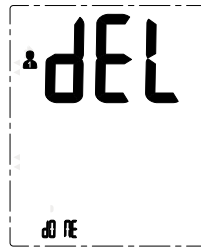
### B: Eliminar todo el historial de registros



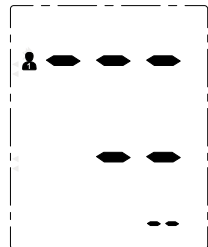
1. Pulse el botón «MEM» una vez para pasar al modo Memoria. Aparecerá la pantalla que se muestra arriba.



2. Mantenga presionado el botón «MEM» hasta que aparezca la pantalla de arriba con las palabras «del» y «all» (borrar todo).



3. Mantenga pulsado el botón «START/STOP» hasta que aparezca la pantalla de arriba con las palabras «del» y «done» (hecho).



4. Cuando no hay registros guardados la aparecerá la pantalla de arriba.

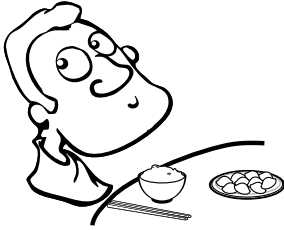
Nota: para salir del modo eliminación, pulse el botón «START/STOP» durante unos segundos.

START  
STOP



## Consejos para medir correctamente

Las mediciones pueden ser inexactas si se toman durante las siguientes circunstancias:



En las primeras 2 horas después de comer o beber.



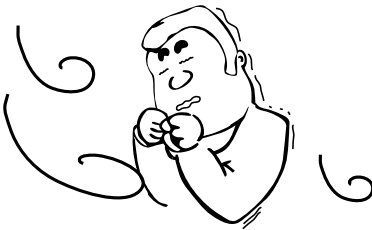
Inmediatamente después de tomar té o café, o después de fumar.



A los 20 minutos después de bañarse.



Al hablar o mover los dedos.



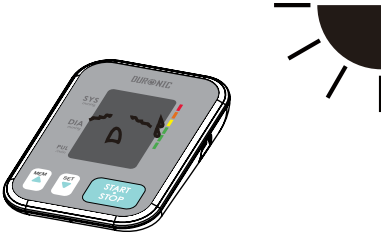
En un ambiente muy frío.



Cuando quiera orinar.

## Mantenimiento

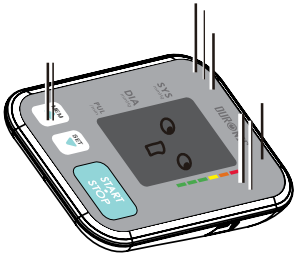
Para obtener un mejor resultado, por favor siga las siguientes instrucciones.



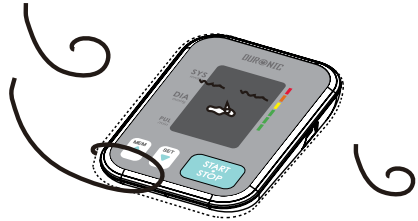
Almacénelo en un lugar seco y evite la luz solar directa.



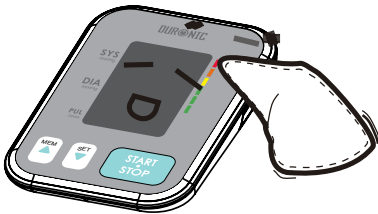
Evite que el monitor toque el agua. Si la máquina se moja, séquela inmediatamente después.



Evite sacudidas y colisiones intensas.



Evite ambientes polvorientos y temperaturas inestables.



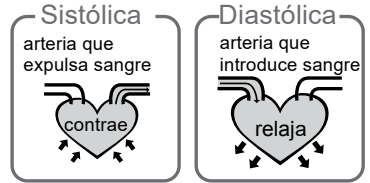
Utilice un paño húmedo (bien escurrido) para eliminar la suciedad.



No limpie el brazalete con agua y nunca lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.

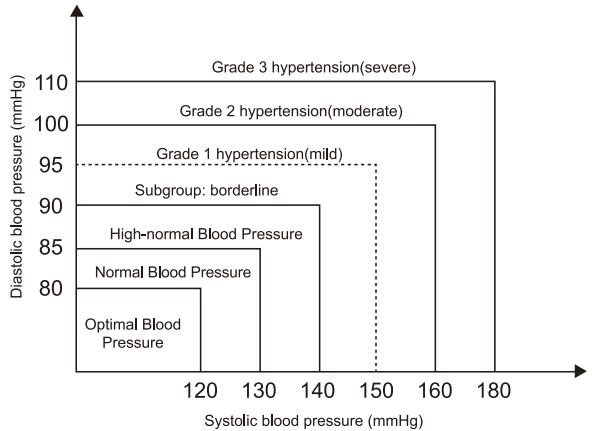
## ¿Qué es la tensión sistólica y diastólica?

Cuando los ventrículos cardíacos se contraen y expulsan sangre del corazón, la presión arterial alcanza su valor máximo, la presión más alta del ciclo, que se conoce como presión sistólica. Cuando los ventrículos se relajan entre los latidos del corazón, tiene lugar la presión arterial más baja, que se conoce como presión diastólica.



## ¿Cuál es la clasificación estándar de la tensión?

A continuación, se ilustra el modelo de clasificación de la presión arterial (1999) según la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Sociedad Internacional de Hipertensión (ISH):



| Presión sanguínea (mm Hg) | Nivel  |         |             |         |          |        |
|---------------------------|--------|---------|-------------|---------|----------|--------|
|                           | Optima | Normal  | Alta normal | Media   | Moderada | Severa |
| SYS                       | <120   | 120-129 | 130-139     | 140-159 | 160-179  | ≥180   |
| DIA                       | <80    | 80-84   | 85-89       | 90-99   | 100-109  | ≥110   |



**Advertencia: sólo un médico puede decirle su rango normal de presión arterial y el punto en el cual usted está en riesgo. Póngase en contacto con su médico para que le aconseje si las medidas tomadas con este monitor están fuera del rango.**

## Detector de arritmia cardíaca (AC)

Un latido cardíaco irregular, o arritmia, se detecta cuando un ritmo cardíaco varía mientras el monitor mide la presión sistólica y la presión diastólica. Durante cada medición, el monitor mantendrá un registro de todos los intervalos de pulso y calculará el valor medio de los mismos.

Si hay dos o más intervalos de pulso, la diferencia entre cada intervalo y el promedio es mayor que el valor promedio de +25%, entonces el símbolo de latido irregular aparecerá en la pantalla con el resultado de la medición.

Si hay cuatro o más intervalos de pulso con una diferencia entre cada intervalo y el resultado promedio es mayor que el valor promedio de +15%, entonces el símbolo de latido irregular aparecerá en la pantalla con el resultado de la medición.



**Advertencia: la aparición del icono de la AC indica que se ha detectado una irregularidad de pulso consistente con un latido irregular durante la medición. Por lo general, esto NO es motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece a menudo, le recomendamos que consulte a un médico. Tenga en cuenta que el dispositivo no sustituye a un examen cardíaco, sino que sirve para detectar irregularidades en el pulso en una fase temprana.**

## ¿Por qué mi tensión cambia a lo largo del día?

La presión arterial individual varía naturalmente varias veces al día. También se ve afectada por la forma en que se ata el manguito alrededor del brazo y la posición del brazo durante la medición. Por esta razón, le aconsejamos que tome las medidas a la misma hora del día y en la misma posición.

Tenga en cuenta que, si el usuario toma medicamentos, la presión variará más.

*Si desea realizar una segunda medición, espere al menos 3 minutos antes de realizarla.*





## ¿Por qué si mido mi tensión en casa difiere de la del hospital?

La presión arterial puede variar a lo largo del día debido al clima, las emociones, el ejercicio, etc.

Además, existe el efecto de la «bata blanca», lo que significa que la presión arterial suele aumentar en entornos clínicos debido a la ansiedad o a los nervios.

A qué debe prestar atención cuando se mide la tensión en casa:

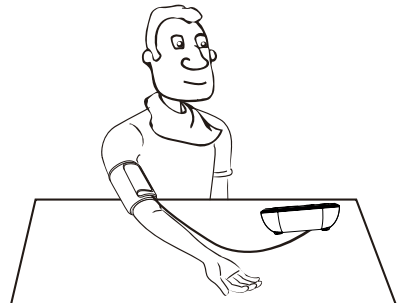
- Si el manguito está bien colocado.
- Si el manguito aprieta de más o de menos.
- Si el manguito está en la parte superior del brazo.
- Si está angustiado.

Consejo: respire profundamente 2 o 3 veces antes de comenzar una medición, ya que esto ayudará a obtener un resultado más preciso. Si usted está especialmente ansioso o alterado, siéntese durante 4-5 minutos hasta que se calme.

## ¿Se obtiene el mismo resultado si mido mi tensión en el brazo derecho?


Se puede usar el manguito en cualquier brazo, pero algunas personas experimentarán una diferencia en los resultados de la medición.

Por esta razón, recomendamos utilizar siempre el mismo brazo.



## Resolución de problemas

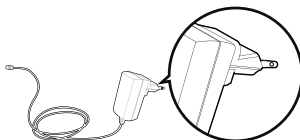
Esta sección incluye una lista de mensajes de error y preguntas frecuentes sobre los problemas que puede encontrar con su tensiómetro. Si el monitor no funciona como usted cree que debería, compruebe aquí antes de hacer los arreglos necesarios para su funcionamiento.

| Problema                | Síntoma  | Compruebe  | Solución   |
|-------------------------|--|--|--|
| <b>Sin batería</b>      | La pantalla está tenue o no se enciende.   | Las pilas están casi agotadas.   | Cambie las pilas.  |
|                         |  | Las pilas se han colocado mal.   | Coloque las pilas bien.  |
|                         |  | El adaptador AC se ha colocado mal.  | Coloque el adaptador bien.   |
| <b>Batería baja</b>     | <br>Aparece en la pantalla. | Las pilas están acabándose.  | Cambie las pilas.  |
| <b>Mensaje de error</b> | E01  | El manguito no está bien colocado, muy apretado o suelto.                    | Recolóquelo y vuelva a medir.  |
|                         | E02  | El tensiómetro ha detectado movimiento, habla, o el pulso es demasiado débil | Relájese y mida de nuevo.  |
|                         | E03  | No se detecta el pulso.  | Afloje la manga de su ropa y vuelva a medir.   |
|                         | E04  | El proceso de la medición falló.   | Relájese y mida de nuevo.  |
|                         | EExx   | Error de calibración.  | Vuelva a tomar la medida. Si el problema persiste, póngase en contacto con Duristic para más ayuda.                          |
| <b>Warning message</b>  | out  | Medición fuera de rango.   | Relájese un momento. Vuelva a apretar el manguito y luego mida de nuevo. Si el problema persiste, comuníquese con su médico. |

## Especificaciones

|   |  |
|---|--|
| Fuente de alimentación                                | Tipo de pilas: 4*AAA 6v<br>Tipo de adaptador AC: 5V 1A<br>Puede ser suministrado solamente por el modelo de adaptador AC (No incluido)                           |
| Tipo de pantalla                                      | Pantalla LCD digital de 60 x 41 mm   |
| Modo de medición                                      | Modo de prueba oscilográfica   |
| Rango de medición                                     | Presión clasificada del manguito<br>0mmHg~299mmHg(0kPa ~ 39.9kPa) Presión demedición: 5.3kPa-30.7kPa (40mmHg-230mmHg)<br>Valor del pulso: (40~199) latido/minuto |
| Precisión   | Presión<br>5°C~40°Cwith in±0.4kPa(3mmHg)<br>Valor del pulso:±5%  |
| Condiciones normales de trabajo                       | Temperatura: 5°C~40°C Humedad relativa ≤85%<br>Presión atmosférica: 86kPa to 106kPa  |
| Condición de almacenaje y transporte                  | Temperatura: -20°C to 60°C<br>Humedad : 10% to 93% Presión atmosférica: 50hPa  |
| Medición del perímetro de la parte superior del brazo | 22cm - 42 cm   |
| Peso  | Unos 162 g   |
| Dimensiones externas                                  | Unos 93 x 130 x 32,5 mm  |
| Contenido incluido                                    | Pilas 4*AAA, manual de instrucciones   |
| Modo de funcionamiento                                | Función continua   |
| Grado de protección                                   | Parte aplicada tipo BF   |
| Resistencia al agua                                   | IP21   |
| Software  | A01  |

## Componentes autorizados



Adaptador  
Entrada 100~240V, 50~60Hz,400mA  
Salida: 5V 1000mA  
Modelo: BLJ06L050100U-V  
BLJ06L050100U-B

# Garantía

NOTA: ESTAS DECLARACIONES NO AFECTAN SUS DERECHOS LEGALES COMO CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado bajo las más estrictas control de calidad y utilizando materiales de alta calidad para asegurar confiabilidad y excelente funcionamiento. Le dará buen servicio y una larga duración, siempre y cuando se utilice correctamente y sea bien mantenido.

El producto está garantizado por 1 año desde la fecha de compra original. Si surge cualquier defecto debido a un error/defecto de fábrica o mano de obra, entonces el producto debe ser devuelto al lugar original de compra. Reembolso o reemplazo es a discreción de la compañía.

Productos Duronic se ofrecen con una garantía de 1 año bajo las siguientes condiciones:

1. El producto debe ser devuelto al vendedor con comprobante de compra original.
2. El producto debe instalarse y usarlo según las instrucciones contenidas en este manual.
3. Este aparato es únicamente de uso doméstico.
4. No cubre desgaste, daños maliciosos, uso indebido, negligencia, reparaciones inexpertas o partes consumibles.
5. Shine-Mart Ltd no será responsable por cualquier daño consecuente, accidentes o pérdidas.
6. Shine-Mart Ltd no es responsable ah llevar a cabo cualquier tipo de servicio, bajo la garantía.
7. Valido solamente dentro de la (EU).



CE 0123

Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudar a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos

Síguenos



[duronic.com](http://duronic.com)

**Manuale D'istruzioni In Italiano**

## **Indice**

|  |            |
|--|------------|
| <b>INTRODUZIONE</b> .....  | <b>99</b>  |
| Informazioni di sicurezza  |            |
| Avvertenze   |            |
| Guida display LCD  |            |
| Simbologia   |            |
| Componenti monitor   |            |
| Componenti del prodotto  |            |
| <b>PRIMA DI INIZIARE</b> .....   | <b>103</b> |
| Scelta dell'alimentazione adatta   |            |
| Installare e cambiare le batterie  |            |
| Impostare data e ora   |            |
| Selezionare utente   |            |
| <b>MISURAZIONI</b> .....   | <b>107</b> |
| Installare il bracciale  |            |
| Effettuare una misurazione   |            |
| <b>RICHIAMARE LE MISURAZIONI SALVATE</b> .....   | <b>109</b> |
| Visualizzare le misurazioni  |            |
| Eliminare le misurazioni   |            |
| <b>INFORMAZIONI PER L'UTENTE</b> .....   | <b>111</b> |
| Consigli per effettuare le operazioni  |            |
| Manutenzione   |            |
| <b>GUIDA SULLA PRESSIONE SANGUIGNA</b> .....   | <b>113</b> |
| Cosa sono la pressione sistolica e la pressione diastolica?                                  |            |
| Che cos'è la classificazione standard per la pressione sanguigna?                            |            |
| Rilevatore di battito cardiaco irregolare  |            |
| Perchè la mia pressione sanguigna varia durante la giornata?                                 |            |
| Perchè la misurazione ottenuta a casa è diversa dalle misurazioni effettuate dal medico?     |            |
| I risultati rimangono invariati a differenza da quale braccio sia effettuata la misurazione? |            |
| <b>RISOLUZIONE PROBLEMI</b> .....  | <b>116</b> |
| <b>SPECIFICAZIONI E COMPONENTI AUTORIZZATI</b> .....   | <b>117</b> |
| <b>GARANZIA</b> .....  | <b>118</b> |

Grazie per aver scelto il misuratore di pressione della Durovic BPM120. L'apparecchio consente la misurazione della pressione sanguigna, del battito cardiaco e salva automaticamente i risultati.

Questo modello offre due anni di servizio. Le misurazioni ottenute dal misuratore di pressione sono equivalenti a quelle ottenute da un esperto attraverso il metodo della auscultazione dello stetoscopio. Questo manuale contiene importanti informazioni di salute e sicurezza, e fornisce passo per passo istruzioni per l'uso del prodotto. Si prega di leggere il manuale attentamente prima di utilizzare il prodotto.










**BPM120 Caratteristiche:**

- 60 x 41mm Display LCD
- capacità di memoria di 60 misurazioni
- Tecnologia di caricamento del processo di misurazione

**Informazioni di sicurezza**

**Simbologia**

I seguenti simboli appariranno sul manuale d'istruzioni, etichetta o altri componenti. Essi sono necessari all'utilizzo corretto dell'apparecchio.

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|    | LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO   |    | Parti di tipo BF applicate  |
| CE 0123   | Logo CE: Conforme ai requisiti necessari della direttiva sugli apparecchi medici 93/42/EEC..   |    | SMALTIMENTO: non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato. È necessaria la raccolta di tali rifiuti separatamente per uno smaltimento speciale.        |
|  | Produttore   |  | Corrente diretta  |
| SN  | Numero seriale   |  | Rappresentazione EC REP certificata dall'UE   |
|  | Data di produzione   |  | RICICLO: I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio. |
|  | Simbolo di licenza di una rete europea di sistemi finanziati dall'industria per il riciclaggio dei materiali di imballaggio dei beni di consumo. |   |   |



## Avvertenze

Questo apparecchio è inteso per l'utilizzo da parte di soli adulti. Questo dispositivo è inteso per una misurazione non invasiva ed il monitoraggio della pressione arteriosa. Questo apparecchio è solamente inteso per la misurazione sull'avambraccio o altre funzioni diverse dalla misurazione della pressione arteriosa. Non confondere il monitoraggio con una diagnosi medica. Non iniziare o terminare il trattamento prescritto dal medico senza consultare il proprio medico.

Se si è sotto un trattamento medico, consultare il proprio medico per determinare il momento appropriato per la misurazione della pressione arteriosa. NON sostituire o cambiare i medicinali prescritte senza la consultazione di un medico. Quando il dispositivo viene utilizzato per misurare pazienti con ventricolari o fibrillazione atriale, il risultato migliore può verificarsi con deviazione. Si prega di consultare il proprio medico riguardante il risultato.

Se la pressione del bracciale supera 40 kPa (300 mmHg), l'unità si depressurizzerà automaticamente. Se la pressione raggiunge 40 kPa (300 mmHg), slacciare il bracciale e premere per fermare la pressurizzazione.

L'apparecchio non è un apparecchio AP/APG e non è adatto all'utilizzo in presenza di miscele anestetiche infiammabili nell'aria con la presenza di ossigeno o ossido di azoto. L'utente non dovrebbe toccare la spina dell'alimentatore ed il paziente simultaneamente. Per evitare errori durante la misurazione, evitare di trovarsi in ambienti dove possono essere presenti forti campi magnetici e interferenze nei segnali elettrici quando si utilizza l'alimentatore.

L'utente deve verificare che l'apparecchiatura funzioni in modo sicuro e verificare che sia in condizioni adeguate prima di essere utilizzata. Questo dispositivo è controindicato per donne incinta. Oltre alla possibilità di fornire letture imprecise, gli effetti di questo dispositivo sul feto sono sconosciuti.

Il produttore renderà disponibili su richiesta schemi elettrici, elenco di componenti, ecc.

Questo misuratore non è adatto per il monitoraggio continuo durante emergenze o operazioni mediche. Altrimenti, il braccio e le dita del paziente diventeranno intorpiditi, gonfi e persino viola a causa della mancanza di sangue.

Utilizzare il dispositivo come indicato nel manuale, altrimenti le prestazioni e funzionalità del dispositivo saranno influenzate e ridotte.

I materiali del bracciale sono stati testati e conformi ai requisiti ISO 10993-5: 2009 e ISO 10993-10: 2010. Non provocherà alcuna potenziale reazione di sensibilizzazione o irritazione.

Utilizzare gli accessori e le parti autorizzati da Duronic. In caso contrario, si potrebbero causare danni all'unità o pericolo per l'utente.

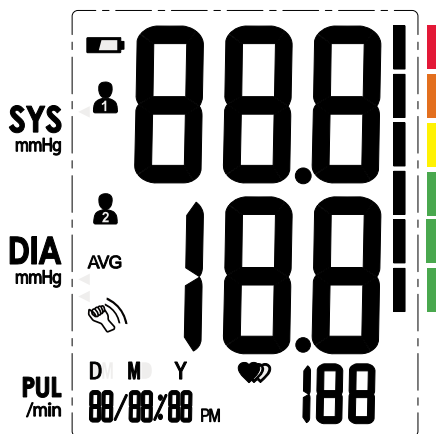
Non sarà necessario calibrare il dispositivo nei primi due anni di utilizzo. Quando si smaltiscono gli accessori, le parti rimovibili o qualsiasi attrezzatura medica, attenersi alle linee guida locali per il rifiuto / riciclaggio.

In caso di problemi con questo dispositivo, come l'installazione, la manutenzione o l'utilizzo, si prega di contattare l'assistenza clienti di Duronic. Non aprire o riparare il dispositivo da soli.

Per la pulizia, utilizzare un panno morbido per pulire l'intera unità. Non utilizzare detergenti abrasivi o volatili.

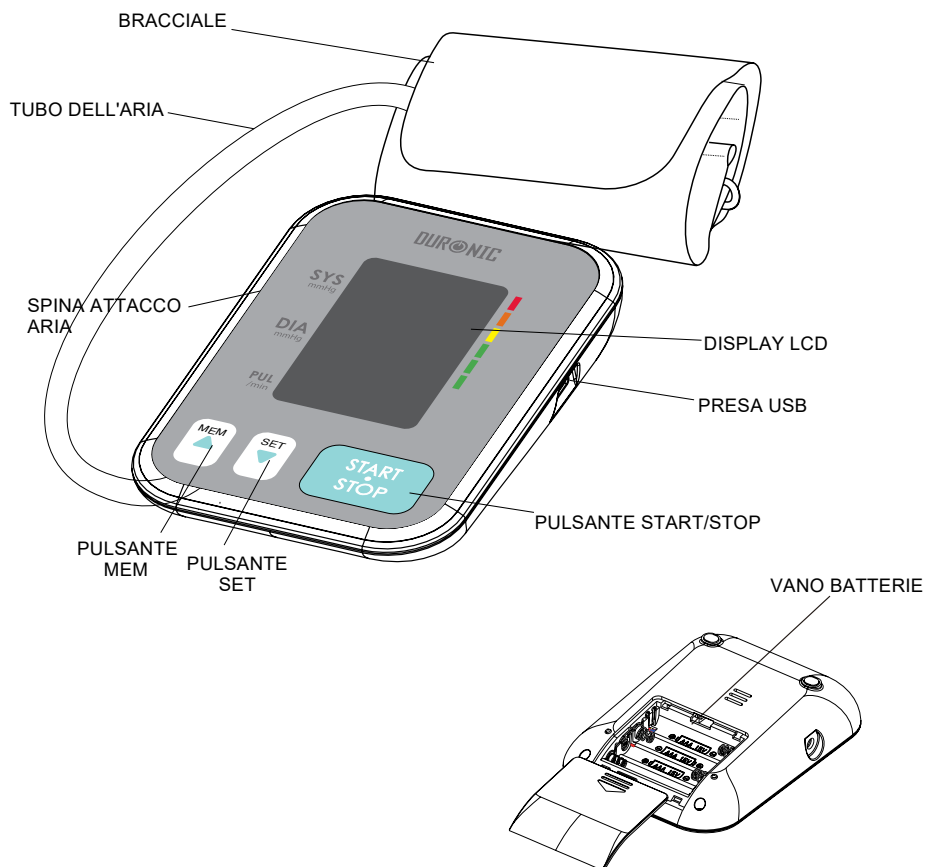


## Display LCD



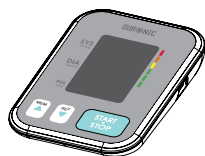
| SIMBOLI                            | DESCRIZIONE                                     | SIGNIFICATO  |
|------------------------------------|---|--|
| <b>SYS</b>                         | Pressione sistolica                             | High blood pressure  |
| <b>DIA</b>                         | Pressione diastolica                            | Low blood pressure   |
| <b>PUL /min</b>                    | Frequenza cardiaca                              | Battiti al minuto  |
| <b>AVG</b>                         | Valore medio                                    | Valore medio della pressione sanguigna   |
| <b>1/3</b>                         | Memoria   | Indica modalità di memoria e gruppo di memoria   |
|                                    | Indicatore di movimento                         | Il movimento può comportare una misurazione imprecisa                                    |
| <b>mmHg</b>                        | mmHg  | Unità di misura della pressione sanguigna (1mmHg=0.133kPa)                               |
| <b>Lo + [Battery Icon]</b>         | Indicatore di batteria                          | Batteria esaurita necessita di essere cambiata   |
|                                    | Aritmia   | Il misuratore di pressione rileva un battito cardiaco irregolare durante la misurazione. |
| <b> </b>                           | Indicatore di livello della pressione sanguigna | Indica il livello di pressione sanguigna   |
| <b>D M Y</b><br><b>00/00/00 PM</b> | Ora attuale                                     | Anno / Mese / Giorno, Ora / Minuti   |
|                                    | Battito cardiaco                                | Il misuratore di pressione sanguigna rileva un battito cardiaco durante la misurazione.  |
|                                    | Utente 1  | Iniziare misurazione per utente 1  |
|                                    | Utente 2  | Iniziare misurazione per utente 2  |

## Componenti monitor



## Componenti del prodotto

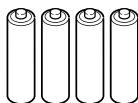
1. Misuratore di pressione sanguigna (BPM150)



2. Bracciale (22~42cm)  
(Parte certificata di tipo BF)



3. Batterie 4x AAA



4. Manuale di istruzione

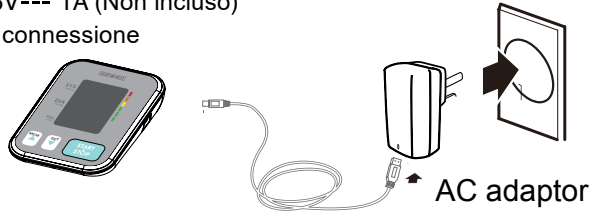
## Scelta dell'alimentazione adatta

1. Modalità alimentazione a batteria: 6VDC 4\*AA Batterie

2. Modalità alimentazione AC: 5V $\overline{\text{---}}$  1A (Non incluso)

La figura sulla destra mostra la connessione dell'alimentatore.

Per qualsiasi informazione contattare Duronic




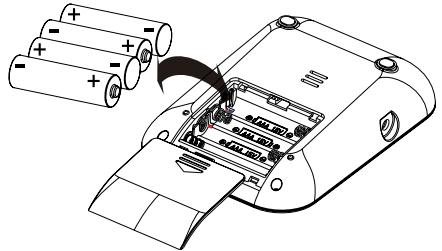
**Per ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio, si raccomanda l'uso delle corrette modalità di alimentazione.**

## Installazione e cambiare le batteria

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie secondo la corretta polarità, come mostrato.
3. Riposizionare il coperchio.

Sostituire le batterie se:

- Il simbolo  appare
- Il display è fioco
- Il display non si accende



### ATTENZIONE

**Rimuovere le batterie se si prevede di non dover utilizzare il BPM150 per lungo tempo. Si prega di gettare nell'apposita raccolta la precedente batteria, nociva per l'ambiente. Rimuovere la vecchia batteria e seguire le indicazioni per un corretto smaltimento. Non gettare nella spazzatura batterie in fiamme o bruciate. Potrebbero esplodere.**

## Impostare data e ora

E' importante impostare data e ora prima di utilizzare l'apparecchio così ogni misurazione verrà registrata correttamente e conservata in memoria.

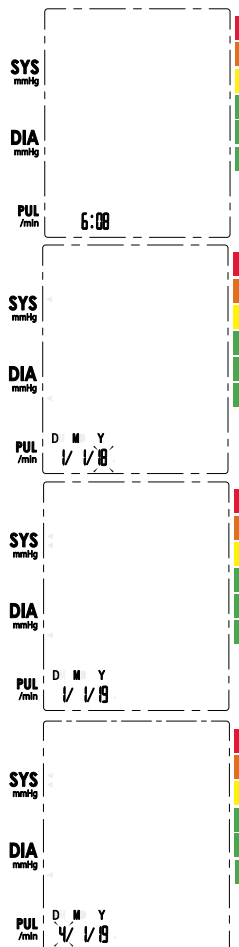
(Anno: 2000—2050 Ora: 24 H)

1. Quando il monitor è spento, premere il pulsante "SET" e tenerlo premuto per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'anno.

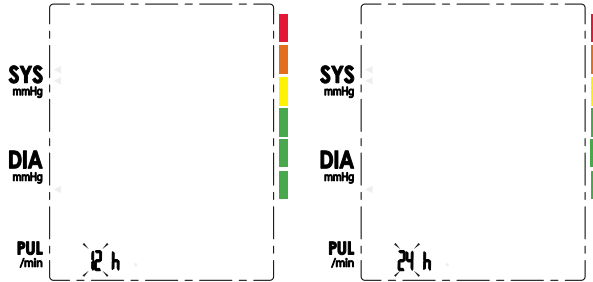
2. Premere ripetutamente "MEM" per cambiare l'anno.

3. Una volta selezionato l'anno corretto, premere "SET" per salvare e passare automaticamente al passaggio successivo.

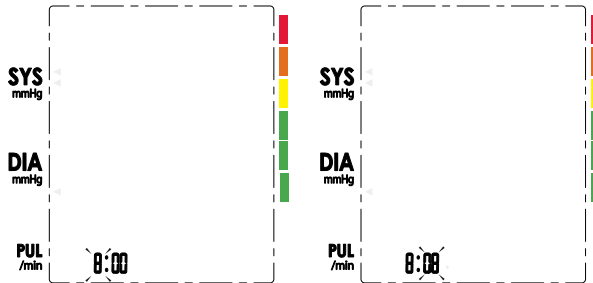
4. Quindi, ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare MESE e GIORNO.



5. Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare [FORMATO ORA] tra 12h e 24h.



6. Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare anche [ORA] e [MINUTO].

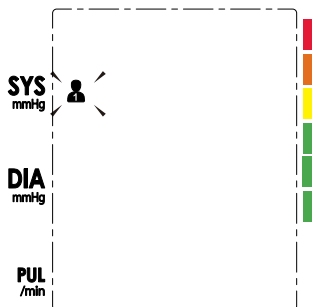


6. Dopo aver impostato [MINUTO], lo schermo mostrerà "DONE", mostrerà la data / ora impostata e poi si spegnerà automaticamente.

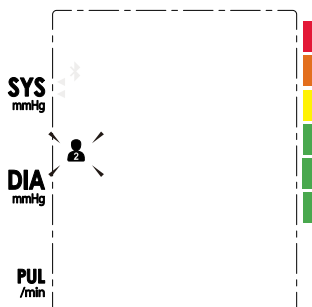


## Selezionare l'utente

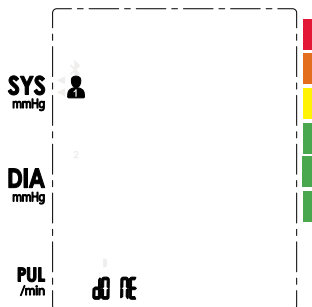
1. Quando il monitor è spento, tenere premuto il pulsante "MEM" per accedere alla modalità di impostazione dell'utente. L'ID utente lampeggerà mostrando il simbolo Utente 1.



2. Quindi premere nuovamente il pulsante "MEM" per selezionare tra Utente 1 e Utente 2.



3. Dopo aver selezionato l'ID utente adatto, premere il pulsante "SET" per confermare e salvare. Verrà visualizzato l'utente selezionato e mostrata la parola "DONE". Quindi si spegne automaticamente.



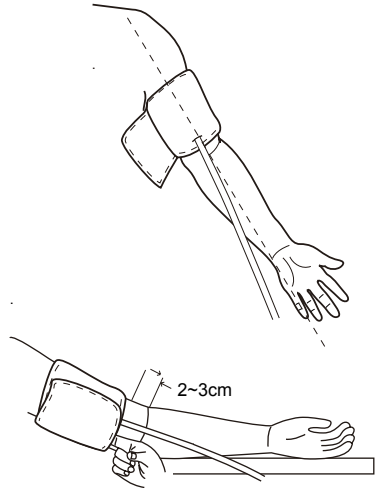
## Installare il bracciale

Rimuovere tutti i gioielli come orologi, bracciali dal braccio sinistro. Se il medico ha diagnosticato una cattiva circolazione nel braccio sinistro, usa il braccio destro.

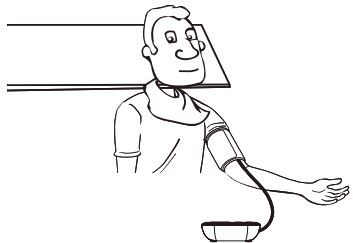
1. Tira su la manica e assicurarsi che la manica non sia troppo stretta.

2. Allacciare il bracciale sul braccio facendo attenzione che la posizione del tubo sia all'interno del braccio in linea verticale con il dito mignolo.

3. Il bracciale deve essere ben depressurizzato ma non troppo stretto. Il bracciale deve essere tale da poter inserire un dito tra esso ed il proprio braccio.



4. Restare seduti comodamente con il braccio sinistro appoggiato su una superficie piana. Appoggiare il gomito su un tavolo in modo che il bracciale sia allo stesso livello del cuore. Girare il palmo verso l'alto. Sedersi in posizione verticale e fare 5-6 respiri profondi.

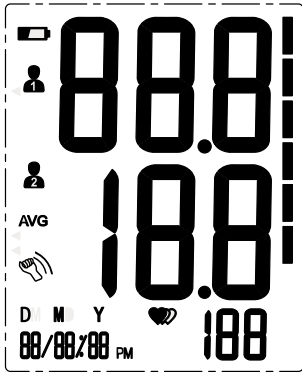


### ***Suggerimenti per misurazioni accurate***

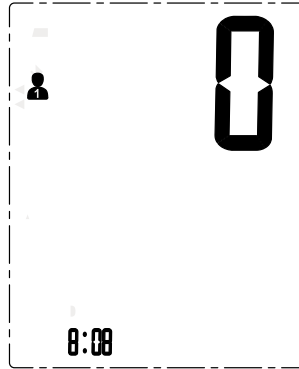
- Riposare per 5 minuti prima di una misurazione.
- Attendere almeno 3 minuti tra le misurazioni. Ciò consente il recupero della circolazione sanguigna.
- Eseguire misurazioni quotidiane all'incirca alla stessa ora, sullo stesso braccio o come indicato da un medico.
- Sedersi comodamente. Non incrociare le gambe e tenere i piedi appoggiati per terra. Tenere la schiena contro lo schienale della sedia.

## Effettuare una misurazione

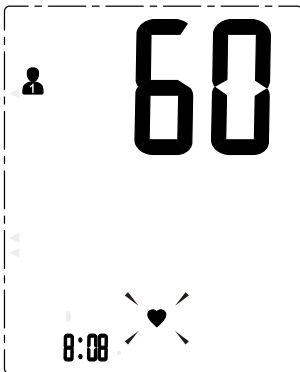
1. Quando il monitor è spento, premere il pulsante “START / STOP” per accenderlo. Inizierà e finirà automaticamente l'intera misurazione.



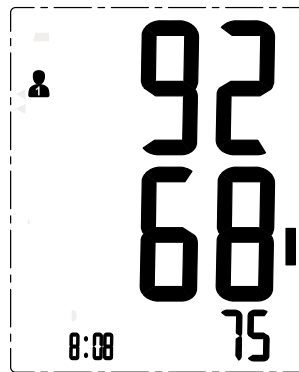
Display LCD quando acceso.



Regolazione automatica sullo 0.



Depressurizzazione  
misurazione automatica.



Mostra e salva i risultati in  
automatico.

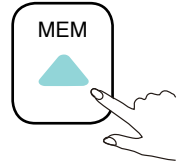
2. Se è necessario spegnere il monitor durante il processo di misurazione, premere il pulsante “START / STOP” per spegnerlo, altrimenti si spegnerà automaticamente entro 1 minuto quando completa la misurazione.



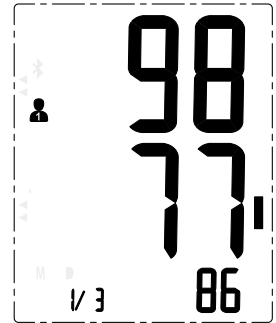
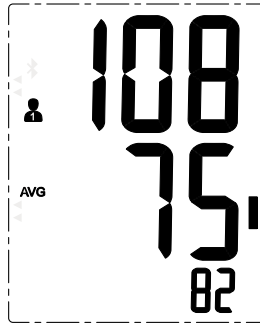
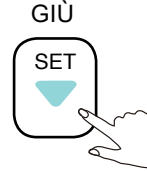
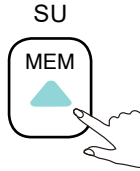


## Visualizzare le misurazioni

1. Quando il monitor è spento, premere il pulsante “MEM” per mostrare il record più recente.



2. Premere i pulsanti “MEM” o “SET” per spostarsi tra i dati salvati per trovare il dato desiderato.



Il dati salvati verranno mostrati in questo ordine: prima mostrando il numero del dato salvato, seguito dalla data e quindi dall'ora.

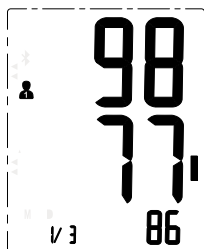


**Attenzione:** viene visualizzato per primo il dato più recente (1). Ogni nuova misurazione viene assegnata al primo (1) dato. Tutti gli altri dati salvati vengono spostati di una cifra (ad es. 2 diventa 3 e così via) e il l'ultimo dato (60) viene eliminato dall'elenco.

## Eliminare le misurazioni salvate

Se la misurazione non è corretta, è possibile eliminare singolarmente i singoli dati salvati oppure eliminare tutti i dati salvati.

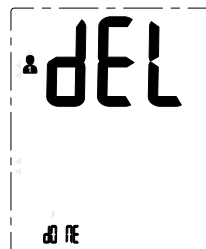
### A: Per eliminare un singolo dato salvato:



1. Premere una volta il pulsante "MEM" per accedere alla modalità di richiamo della memoria. Premere il pulsante "SET" per trovare il dato che si desidera eliminare.

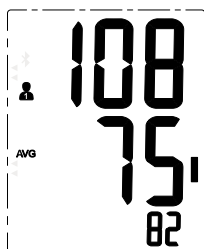


2. Premere e tenere premuto il pulsante "SET" fino a quando appare la schermata sopra, con le parole "del" e "one".

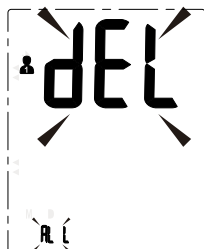


3. Premere e tenere premuto il pulsante "START / STOP" fino a quando non appare la schermata sopra, con le parole "del" e "done".

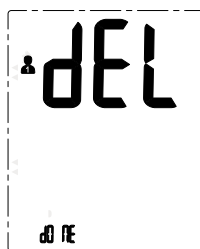
### B: Per eliminare tutti i dati salvati:



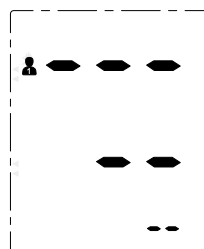
1. Premere una volta il pulsante "MEM" per accedere alla modalità di richiamo della memoria. Verrà visualizzata la schermata sopra.



2. Premere il tasto "MEM" e tenerlo premuto fino a quando non appare la schermata sopra, con le parole "del" e "all".



3. Premere e tenere premuto il pulsante "START / STOP" fino a quando non appare la schermata sopra, con le parole "del" e "done".



4. Se non è presente alcuna registrazione, sul monitor verrà visualizzata la schermata sopra.

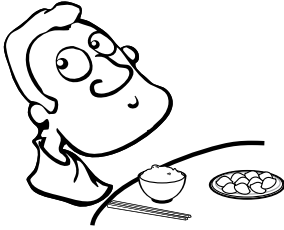
Nota: per uscire dalla modalità di cancellazione premere brevemente il tasto "Avvio / Stop".

START  
STOP



## Consigli per effettuare le misurazioni

Le misurazioni possono risultare incorrette se effettuate nelle seguenti circostanze.



Entro 2 ore dall'ultimo pasto.



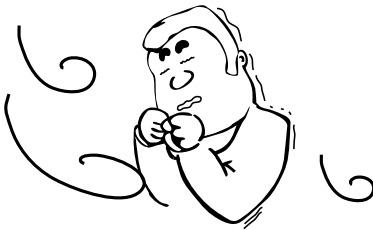
Immediatamente dopo aver bevuto tè o caffè o dopo aver fumato.



Entro 20 minuti aver fatto un bagno.



Quando parli o muovi le dita.



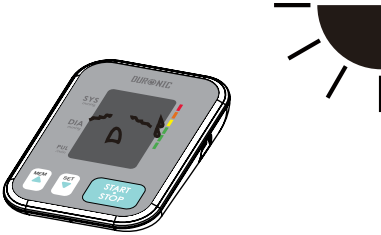
In un ambiente molto freddo.



Quando si necessita di andare in bagno.

## Manutenzione

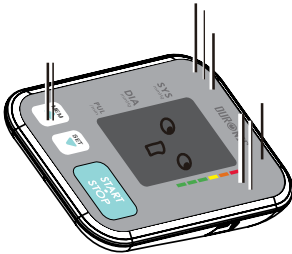
Per ottenere le migliori prestazioni dal misuratore di pressione si prega di seguire le seguenti indicazioni.



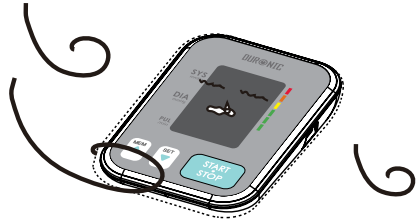
Tenere in un luogo asciutto lontano dal sole.



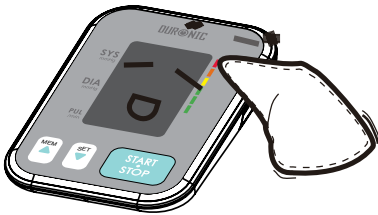
Evitare il contatto con l'acqua, asciugare immediatamente se entra in contatto con acqua.



Evitare agitazioni eccessive e urti.



Evitare la polvere e ambienti con temperature instabili



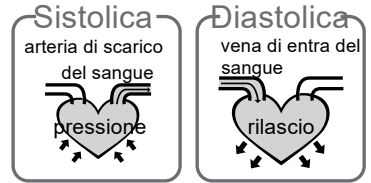
Pulire la con un panno umido



NON lavare il bracciale

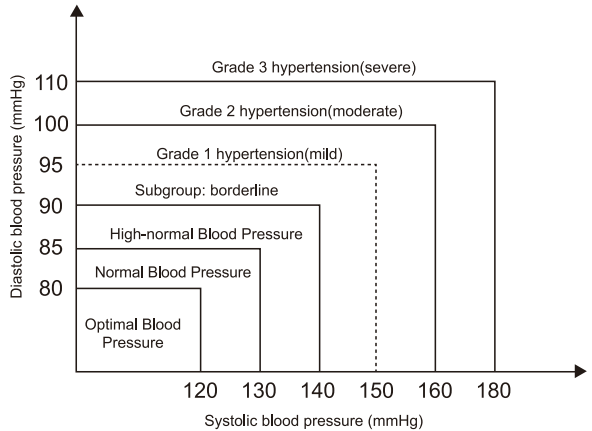
## Cosa sono la pressione sistolica e la pressione diastolica?

Quando i ventricoli si contraggono e pompano sangue fuori dal cuore, la pressione raggiunge il suo valore massimo, ovvero la pressione sistolica. Quando il cuore si rilassa tra un battito e l'altro, la pressione più bassa è quella diastolica



## Che cos'è la classificazione standard della Pressione sanguigna?

Di seguito è illustrata la classificazione della pressione sanguigna dal WHO e dal ISH nel 1999.



| Pressione sanguigna (mmHg) \ Livello | Ottimale | <i>Normale</i> | Alta normale | Media   | Moderata | Alta |
|--------------------------------------|----------|----------------|--------------|---------|----------|------|
| SYS                                  | <120     | 120-129        | 130-139      | 140-159 | 160-179  | ≥180 |
| DIA                                  | <80      | 80-84          | 85-89        | 90-99   | 100-109  | ≥110 |



**Attenzione: Solo un medico può dirvi il valore normale della vostra pressione e il valore a cui sarete a rischio. Si prega di consultare il Proprio medico per ottenere tali valori. Se le misurazioni effettuate con questo apparecchio dovessero essere fuori dai valori indicati, consultare il medico.**

## Rilevatore di battito cardiaco irregolare

Un battito cardiaco irregolare viene rilevato quando il ritmo del battito cardiaco varia durante la misurazione della pressione sistolica e la pressione diastolica. Durante ogni misurazione, il misuratore terrà una registrazione di tutti gli intervalli dei battiti e calcolerà il loro valore medio.

Se ci sono due o più intervalli di battiti cardiaci, la differenza tra ciascun intervallo e la media è superiore al valore medio di + 25%, quindi il simbolo del battito cardiaco irregolare apparirà sul display con il risultato della misurazione.

Se ci sono quattro o più intervalli di battiti con la differenza tra ogni intervallo e la media è superiore al valore medio di + 15%, allora il simbolo del battito cardiaco irregolare apparirà sul display con il risultato della misurazione.

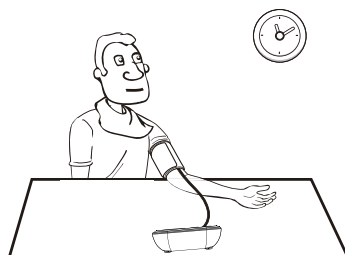


**Attenzione: Il simbolo IHB indica una pulsazione irregolare consistente e un battito cardiaco irregolare sono stati rilevati durante la misurazione. Generalmente non è un segno d'allarme. Tuttavia, se il simbolo compare spesso, si raccomanda di consultarsi con un medico competente. Si prega di notare che l'apparecchio non sostituisce un esame cardiaco, ma aiuta ad identificare irregolarità ad uno stadio primario.**

## Perchè la mia pressione varia durante una giornata?

La pressione sanguigna varia naturalmente durante la giornata. Può essere anche influenzata dal modo in cui viene fissato il bracciale attorno al braccio e dalla posizione del braccio durante la misurazione. Per questo motivo, consigliamo di eseguire la misurazione alla stessa ora del giorno e nella stessa posizione.

Nota: Se l'utente assume farmaci il rischio che la pressione varia sarà maggiore



*Se si desidera misurare una seconda volta, attendere almeno 3 minuti prima di eseguire un'altra misurazione.*

## Perchè la pressione registrata in ospedale è diversa da quella a casa?

La pressione sanguigna può variare durante la giornata a causa del clima, delle emozioni, dell'esercizio fisico ecc.

Inoltre, c'è l'effetto "camice bianco", il che significa che la pressione sanguigna di solito aumenta in contesti clinici a causa di ansia o nervosismo.

A cosa devi prestare attenzione quando misuri la pressione sanguigna a casa:

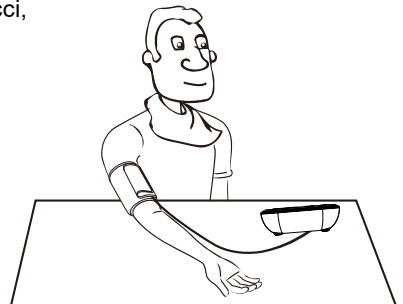
- Se il bracciale è legato correttamente.
- Se il bracciale è troppo stretto o troppo largo.
- Se il bracciale è legato sulla parte superiore del braccio.
- Se ti senti ansioso.

Consiglio: Fai 2-3 respiri profondi prima di iniziare una misurazione poiché ciò ti aiuterà a ottenere un risultato più preciso. Se sei particolarmente ansioso o turbato, rilassati per 4-5 minuti fino a quando non ti calmi.

## Il risultato è lo stesso se si misura sul braccio destro?


Va bene misurare la pressione su entrambi i bracci, ma alcune persone notano una differenza nei risultati di misurazione.

Per questo motivo, si consiglia di utilizzare sempre lo stesso braccio.




## Risoluzione dei problemi

Questa sezione include un elenco di messaggi di errore e domande frequenti per problemi che potrebbero verificarsi con il misuratore della pressione arteriosa. Se il misuratore non funziona come si ritiene che dovrebbe, controllare qui.

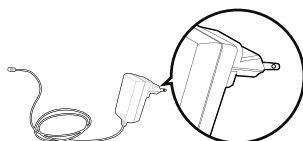
| Problema                       | Descrizione   | Controllare  | Soluzione   |
|--------------------------------|---|--|---|
| <b>Non si accende</b>          | Il display è fioco o non si accende.  | Batterie esaurite.   | Cambiare le batterie.   |
|                                |   | Batterie installate in modo errato.  | Inserire le batterie correttamente.   |
|                                |   | Cavo AC inserito in maniera errata.  | Inerire il cavo correttamente.  |
| <b>Batterie in esaurimento</b> |  | Batterie siano cariche.  | Cambiare le batterie.   |
| <b>Messaggio d'errore</b>      | 'E01'   | Il bracciale è troppo stretto o troppo allentato.                            | Riallacciare il bracciale.  |
|                                | 'E02'   | Rilievo di movimento, conversazione o battiti scarsi durante la misurazione. | Rilassati per un momento e poi misura di nuovo.   |
|                                | 'E03'   | La misurazione non rileva battito.   | Allenta gli indumenti sul braccio e poi misura di nuovo.  |
|                                | 'E04'   | La misurazione non è riuscita.   | Rilassati un attimo e riprova.  |
|                                | 'EExx'  | Errore di calibrazione   | Ripetere la misurazione. Se il problema persiste, contattare Duronic per ulteriore assistenza.                            |
| <b>Messaggio di avviso</b>     | 'out'   | Misurazione fuori portata.   | Rilassati per un momento. Reinserire il bracciale e poi misurare di nuovo. Se il problema persiste, contattare il medico. |




## Specifiche

|  |  |
|--|--|
| Alimentazione                            | Alimentazione a batteria:<br>6VDC 4*AAA batterie<br>Alimentatore AC: 5V  1A<br>(compatibile solo con le seguenti tipologie<br>(Non incluso) |
| Display                                  | Display LCD V.A.60*41mm  |
| Modalità di misurazione                  | Modalità test oscillografca  |
| Intervalli di misurazione                | Pressione del bracciale:<br>0mmHg~299mmHg(0kPa ~ 39.9kPa) Pression<br>della misurazione: 5.3kPa-30.7kPa<br>(40mmHg-230mmHg) Battiti: (40~199) b/m  |
| Precisione                               | Pressione:<br>5°C~40°C fino $\pm 0.4\text{kPa}$ (3mmHg)<br>Valore battiti: $\pm 5\%$   |
| Condizioni di funzionamento              | Temperatura:5°C~40°C umidità relativa $\leq 85\%$<br>Pressione atmosferica: 86kPa to 106kPa  |
| Condizioni di conservazione              | Temperatura: -20°C to 60°C<br>Umidità relativa: 93%<br>Pressione atmosferica: 50hPa  |
| Circonferenza del braccio<br>compatibile | Circa 22cm~42cm  |
| Peso                                     | Circa 162g(escluse le celle)   |
| Dimensioni                               | Circa 93 x 130 x 32,5 mm   |
| Accessori                                | 4*AA batterie, manuale d'istruzioni  |
| Modalità di operazioni                   | Operazioni continue  |
| Certificazione                           | Parti applicate di tipo BF   |
| Protezione contro l'acqua                | IP21   |
| Versione software                        | A01  |

## Componenti autorizzati



Alimentatore  
Input: 100~240V, 50~60Hz,400mA  
Output: 5V  1000mA  
Tipo: BLJ06L050100U-V  
BLJ06L050100U-B

# Garanzia

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto.

L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi.

1 anno di garanzia da Shine-Mart Ltd, proprietari del marchio commerciale Duronic.

NOTA: QUESTE DICHIARAZIONI NON INFLUISCONO SUI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE

Questo prodotto è stato realizzato con le rigorose procedure del controllo qualità, e utilizzando materiali di altissima qualità, per garantire affidabilità e prestazioni eccellenti. Vi regalerà un servizio ottimo e a lungo termine, purchè venga opportunamente usata e mantenuta. Il prodotto è garantito per 1 anno dalla data di acquisto. Se sorge qualche difetto a causa di materiali difettosi o scarsa manodopera, il prodotto difettoso dovrà essere restituito al luogo originale di acquisto. Il rimborso o la sostituzione sono a discrezione dell'azienda. I prodotti Duronic offrono 1 anno di garanzia alle seguenti condizioni:

1. Il prodotto deve essere restituito al rivenditore con la prova d'acquisto originale
  2. Il prodotto deve essere installato e usato seguendo le istruzioni contenute nel manuale.
  3. Il prodotto va utilizzato solo per scopi domestici. Non è da utilizzarsi per uso commerciale.
  4. La garanzia non copre usura, danni volontari, abuso, negligenza, riparazioni inesperte o consumo dei materiali.
  5. Shine-Mart Ltd non è responsabile per Danni accidentali o consequenziali.
  6. Shine-Mart Ltd non è tenuta a eseguire qualsiasi tipo di riparazione, ai sensi della garanzia.
  7. Termini validi in tutta l'unione europea \*Ci riserviamo il diritto di modificare le sopracitate condizioni Per parti di ricambio si prega di consultare il sito [www.duronic.com](http://www.duronic.com)
- Corretto smaltimento del prodotto.



## CE 0123

Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Tutti i prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimento rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

Seguici



[duronic.com](http://duronic.com)

**Instrukcja obsługi. Polski**

## Spis treści

|  |     |
|--|-----|
| WPROWADZENIE .....   | 121 |
| Informacje bezpieczeństwa i Symbole  |     |
| Ostrzeżenia  |     |
| Wyświetlacz LCD  |     |
| Elementy urządzenia  |     |
| Lista elementów  |     |
| <br>   |     |
| PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....  | 125 |
| Wybór zasilania  |     |
| Instalowanie i wymiana baterii   |     |
| Ustawianie daty i godziny  |     |
| Wybór użytkownika  |     |
| <br>   |     |
| POMIAR .....   | 129 |
| Zakładanie mankietu  |     |
| Rozpoczęcie pomiaru  |     |
| <br>   |     |
| HISTORIA POMIARÓW .....  | 131 |
| Zapisane pomiary   |     |
| Usuwanie pomiarów  |     |
| <br>   |     |
| INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA .....   | 133 |
| Porady dla użytkownika   |     |
| Konserwacja  |     |
| <br>   |     |
| O CIŚNIENIU KRWI .....   | 135 |
| Co to jest ciśnienie krwi skurczowe i rozkurczowe?                               |     |
| Co to jest standardowa klasyfikacja ciśnienia?                                   |     |
| Detektor zaburzeń rytmu pracy serca  |     |
| Dlaczego ciśnienie krwi zmienia się w ciągu dnia?                                |     |
| Dlaczego pomiar wykonany w szpitalu różni się od pomiaru w domu?                 |     |
| Czy wynik będzie taki sam, jeśli pomiar zostanie dokonany na<br>prawym ramieniu? |     |
| <br>   |     |
| ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....  | 138 |
| SPECYFIKACJA .....   | 139 |
| AUTORYZOWANE KOMPONENTY .....  | 139 |
| WARUNKI GWARANCJI .....  | 140 |

Dziękujemy za wybranie ciśnieniomierza naramiennego Duronic BPM120. Urządzenie wyświetla informacje na temat ciśnienia krwi, pulsu oraz zapisuje je. Zaprojektowane urządzenie gwarantuje przynajmniej dwa lata działania. Odczyty wykonane przez ciśnieniomierz są równoważne do tych uzyskanych przez wyszkolonego obserwatora za pomocą mankietu, czy metodą osłuchiwania stetoskopem. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji oraz zapewnia instrukcje krok po kroku dotyczące korzystania z produktu. Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję.

### Specyfikacja BPM120:

- 60 x 41 mm Wyświetlacz LCD
- Maksymalnie 60 zapisanych odczytów
- Technologia pomiaru metodą oscylograficzna

## Informacje bezpieczeństwa

### Symbole

Poniższe symbole mogą pojawiać się w instrukcji obsługi, na etykiecie lub innym elemencie. Są standardowym wymogiem.

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | PRZED UŻYCIEM<br>PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ   |  | Część aplikacyjna typu BF   |
|  | Znak CE: potwierdza zgodność z normą dla urządzenia medycznego z dyrektywy 93/42/EEC                             |  | UTYLIZACJA: Nie należy wyrzucać tego produktu razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy je zebrać oddzielnie.   |
|  | Producent  |  | Prąd stały  |
|  | Numer Seryjny  |  | Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej.   |
|  | Data produkcji   |  | RECYKLING: Odpadów elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt należy przekazać do przetwarzania i recyklingu, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą. |
|  | ZNAK ZIELONY PUNKT to zastrzeżony znak finansowego wsparcia systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych. |  |   |



## Ostrzeżenia

Urządzenie jest przeznaczone do użytku dla osób dorosłych. Produkt został zaprojektowany jako nieinwazyjny ciśnieniomierz mierzący i rejestrujący ciśnienie krwi. Nie jest przeznaczony do użycia na innych częściach ciała niż ramię lub do funkcji innych niż uzyskanie pomiaru ciśnienia krwi. Nie należy mylić samokontroli z autodiagnozą. To urządzenie umożliwia monitorowanie ciśnienia krwi. Nie zaczynaj ani nie kończ leczenia bez zgody lekarza.

Jeśli zażywasz leki, skonsultuj się z lekarzem, aby ustalić najbardziej odpowiedni czas pomiaru ciśnienia tętniczego. Nigdy nie zmieniaj przepisanych leków bez konsultacji z lekarzem. Jeżeli mankiet nie ulegnie opróżnieniu, gdy ciśnienie przekroczy 40 kPa (300 mmHg), odłącz mankiet od ramienia i naciśnij przycisk START / STOP, aby zatrzymać pompowanie.

Jeśli ciśnienie w mankiecie przekroczy 40 kPa (300 mmHg), urządzenie automatycznie ulegnie deflacji. Jeżeli mankiet nie ulegnie opróżnieniu, gdy ciśnienie przekroczy 40 kPa (300 mmHg), odłącz mankiet od ramienia i naciśnij przycisk START / STOP, aby zatrzymać pompowanie.

Urządzenie nie jest sprzętem klasy AP/APG i nie nadaje się do użytku w obecności palnych mieszanin substancji znieczulających z powietrzem lub podtlenkiem azotu. W trakcie pracy urządzenia nie należy dotykać styków baterii i/lub zasilacza. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy unikać silnych zakłóceń pola elektromagnetycznego oraz gwałtownych wyłączeń.

Użytkownik odpowiada za bezpieczeństwo użytkowania produktu i sprawdzenie jego poprawnego działania przed użyciem. Stosowanie tego urządzenia przez kobiety w ciąży lub podejrzewających ciążę jest niewskazane ze względu na brak danych odnośnie oddziaływania urządzenia na płód.

Na specjalne życzenie producent dostarczy schematy elektryczne, listy części składowych itp.

To urządzenie nie nadaje się do ciągłego monitorowania podczas zabiegów operacyjnych lub wypadków ponieważ palec i ramię badanej osoby może ulec obrzęknięciu, utracie czucia, lub zasinieniu.

Urządzenia należy używać w warunkach wskazanych w instrukcji obsługi. W przeciwnym wypadku działanie i trwałość urządzenia mogą ulec ograniczeniu.

Podczas użytkowania Pacjent ma kontakt z mankiemtem. Materiały, z których wykonano mankiet, zostały przebadane i stwierdzono, że są zgodne z wymaganiami norm ISO 10993-5:2009 oraz ISO 10993-10:2010. Kontakt z nimi nie powoduje uczulenia ani podrażnienia.

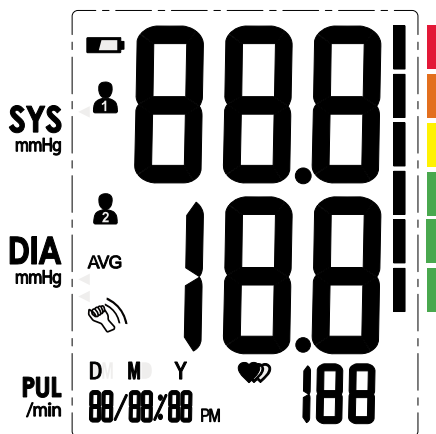
Należy używać akcesoriów i wyposażenia wskazanego/autoryzowanego przez Producenta. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia i zagrożenia dla Użytkownika.

Urządzenie nie musi być kalibrowane w okresie dwóch lat niezawodnego użytkowania. Akcesoria, wyposażenie oraz elektryczny sprzęt medyczny należy usuwać zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

W razie problemów z urządzeniem dotyczących konfiguracji, konserwacji lub użytkowania należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy Duronic. Nie wolno otwierać obudowy urządzenia ani dokonywać w nim samodzielnych napraw.

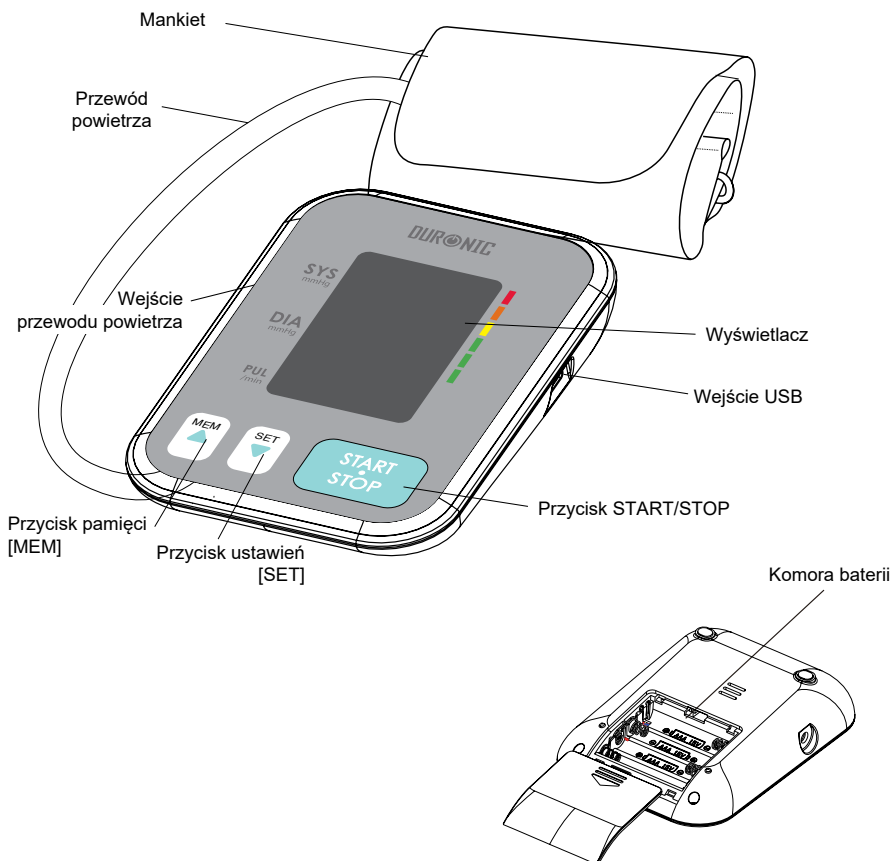
W razie zauważenia nieprawidłowości działania należy powiadomić o tym producenta. Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej szmatki. Nie stosować ściernych ani lotnych środków czyszczących.

## Wyświetlacz LCD



| Symbol                             | OPIS                       | OBJAŚNIENIE   |
|------------------------------------|----------------------------|---|
| <b>SYS</b>                         | Skurczowe ciśnienie krwi   | Wysokie ciśnienie                                     |
| <b>DIA</b>                         | Rozkurczowe ciśnienie krwi | Niskie ciśnienie                                      |
| <b>PUL /min</b>                    | Tętno                      | Liczba uderzeń na minutę                              |
| <b>AVG</b>                         | Średnia                    | Średnia wartość ciśnienia                             |
| <b>1/3</b>                         | Pamięć                     | Wskazuje tryb pamięci i grupę odczytu                 |
|                                    | Wskaźnik wykrycia ruchu    | Ruchy podczas pomiaru mogą wpłynąć na wartość odczytu |
| <b>mmHg</b>                        | mmHg                       | Jednostka pomiaru ciśnienia krwi (1mmHg=0.133kPa)     |
| <b>Lo +</b>                        | Słaba bateria              | Baterie są na wyczerpaniu i wymagają wymiany          |
|                                    | Arytmia                    | Nieregularna praca serca                              |
| <b>I</b>                           | Wskaźnik poziomu ciśnienia | Wskazuje poziom ciśnienia tętniczego                  |
| <b>D M Y</b><br><b>00/00/00 PM</b> | Data                       | Rok / miesiąc / Dzień, Godzina / Minuta               |
|                                    | Symbol bicia serca         | Wykrywanie bicia serca podczas pomiaru                |
|                                    | Użytkownik 1               | Pomiar dla Użytkownika 1                              |
|                                    | Użytkownik 2               | Pomiar dla Użytkownika 2                              |

## Elementy urządzenia



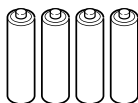
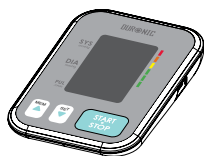
## Lista elementów

1. Ciężniomierz

2. Mankiet (22~42 cm)  
(Typ ochrony BF)

3. 4x AAA Baterie

4. Instrukcja obsługi





## Wybór zasilania

1. Tryb zasilania bateryjnego: 6VDC, 4x AAA

2. Tryb zasilania przy użyciu zasilacza AC: 5V  $\overline{\text{---}}$  1A (nie dołączony)  
Odpowiednie zasilacze sieciowe z kablami USB są szeroko dostępne.

W przypadku wątpliwości, skontaktuj się z serwisem Duronic.




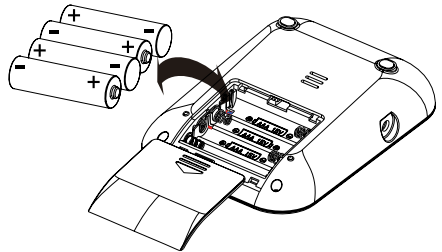
**Uwaga:** Aby uzyskać najlepszy efekt i chronić swoje urządzenie, użyj wymaganej baterii i rekomendowanego zasilacza.

## Instalowanie i wymiana baterii

1. Usuń klapę baterii.
2. Zainstaluj baterie zgodnie z polaryzacją prezentowaną na rysunku.
3. Nałóż klapę baterii.

Wymień baterię, gdy wystąpią następujące sytuacje:

- Pojawia się ikona: 
- Wyświetlacz przygasa
- Urządzenie nie włącza się



**Uwaga:**

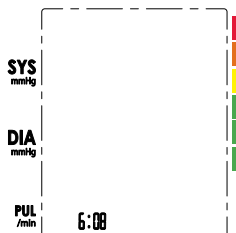
Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie przez jakiś czas używane. Stara bateria jest szkodliwa dla środowiska, nie wyrzucaj jej razem z innymi odpadkami. Wyjmij starą baterię z urządzenia i postępuj zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu. Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciekać.

## Ustawianie daty i godziny

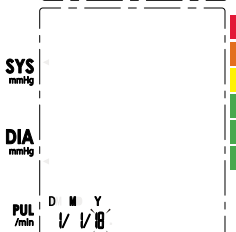
Ważne abyś ustawił czas przed użyciem ciśnieniomierza dla poprawnego zapamiętania odczytu w pamięci urządzenia.

Zakres ustawienia roku: 2018- 2058, czasu: 24 godz./12H.

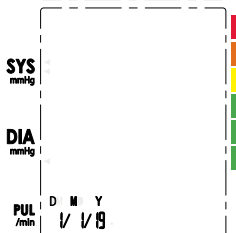
1. Kiedy urządzenie jest wyłączone przyciśnij przycisk SET przez 3 sekundy, aby przejść do ustawień roku.



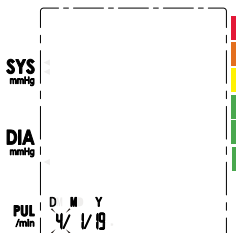
2. Przyciśnij przycisk MEM kilkakrotnie, aby ustawić właściwy rok.



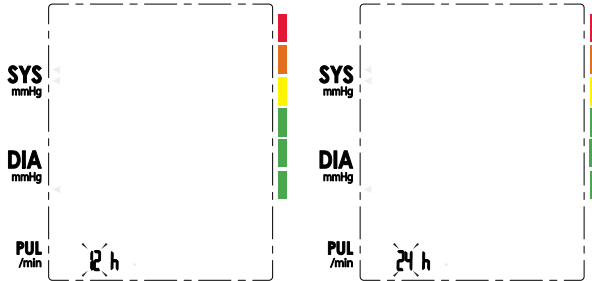
3. Kiedy ustawisz właściwy rok wciśnij przycisk SET, aby zapisać ustawienia. Urządzenie automatycznie przejdzie do następnego kroku.



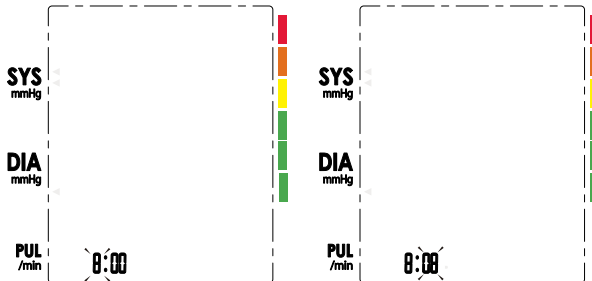
4. Powtórz krok 2 i 3, aby ustawić miesiąc i dzień.



5. Powtórz krok 2 i 3, aby wybrać preferowany format godziny (12 lub 24 godz.).



6. Powtórz krok 2 i 3, aby ustawić godzinę i minuty.

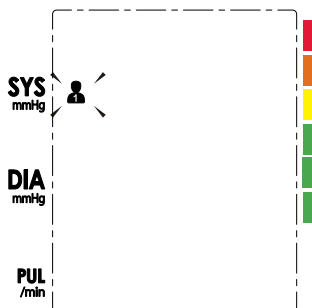


6. Gdy minuty zostaną ustawione pojawi się zaprezentowany komunikat ("DONE"). Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona data i godzina, a urządzenie automatycznie wyłączy się.

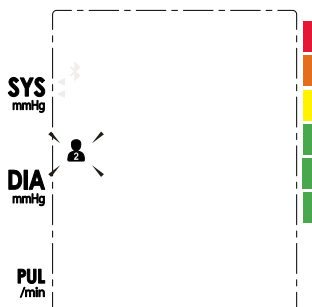


## Wybór użytkownika

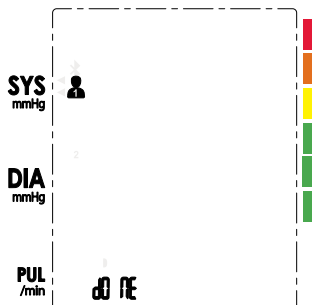
1. Kiedy ciśnieniomierz jest wyłączony, wybierz przycisk pamięci (MEM), aby przejść do ustawień użytkownika. Ikona Użytkownika 1 zacznie mrugać.



2. Następnie, ponownie wybierz przycisk MEM, aby wybrać Użytkownika 1 lub Użytkownika 2.



3. Po wybraniu właściwego użytkownika, zatwierdź swój wybór i ustawienia przyciskiem SET. Na wyświetlaczu pojawi się ikona wybranego użytkownika i zacznie wyświetlać się napis "DONE". Następnie urządzenie automatycznie wyłączy się.



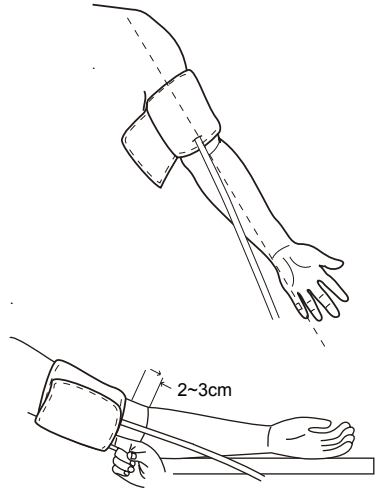
## Zakładanie mankietu

Zdejmij biżuterię jak zegarek, bransoletki z lewego ramienia. Jeżeli została zdiagnozowana słaba cyrkulacja krwi w lewym ramieniu, wykonaj pomiar na prawej ręce.

1. Usuń ubranie z ramienia, aby mankiet mógł przylegać bezpośrednio do skóry.

2. Załóż mankiet powyżej zgięcia łokciowego, a następnie umieść przewód powietrza pośrodku w kierunku wewnętrznej strony ramienia zgodnie z małym palcem.

3. Mankiet powinien przylegać, ale nie być zbyt ciasny. Powinieneś być w stanie wsunąć jeden palec pomiędzy mankiet i ramię.



4. Usiądź wygodnie z lewą ręką uniesioną na płaskiej powierzchni. Umieść łokieć na stole tak, aby mankiet znajdował się na podobnej wysokości co serce. Odwróć dłoń wewnętrzną stroną do góry. Siedź wyprostowany i weź 5 - 6 głębokich wdechów.

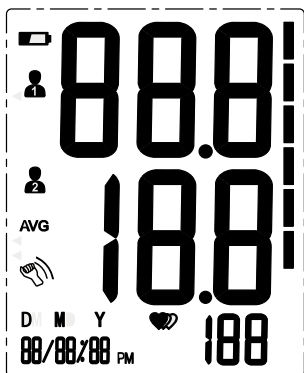


### Porady dla prawidłowego pomiaru

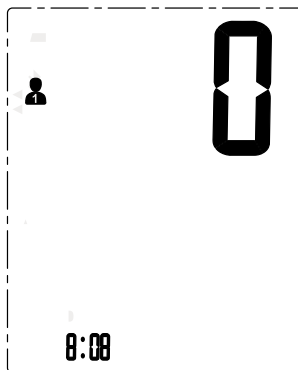
- Odpocznij 5 min przed przystąpieniem do pomiaru.
- Odczekaj przynajmniej 3 minuty pomiędzy kolejnymi pomiarami. To pozwoli twojemu krwiobiegowi zregenerować się.
- Dla zwiększenia porównywalności pomiarów postaraj się dokonywać ich w podobnych warunkach np. o tej samej godzinie, na tym samym ramieniu lub według zaleceń lekarza.
- Usiądź wygodnie. Nie krzyżuj nóg i połóż stopy płasko na ziemi. Oprzyj plecy o oparcie krzesła.

## Rozpoczęcie pomiaru

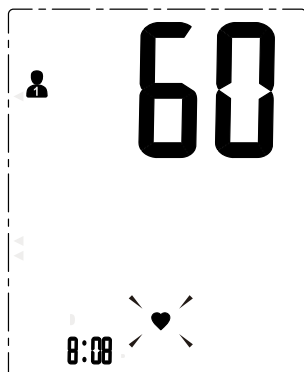
1. Wciśnij przycisk Start / Stop, aby włączyć urządzenie, a ciśnieniomierz automatycznie dokona pełnego pomiaru.



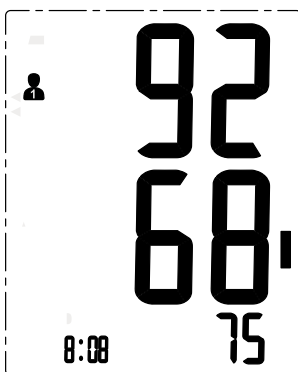
Widok włączonego wyświetlacza.



Automatyczne wyzerowanie.



Automatyczny pomiar i odczyt.



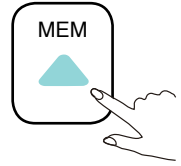
Automatyczne wyświetlanie i zapisywanie wyników.

2. Jeżeli potrzebujesz wyłączyć ciśnieniomierz w czasie pomiaru, wciśnij przycisk START/STOP, aby wyłączyć urządzenie. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 1 minucie od zakończenia pomiaru.



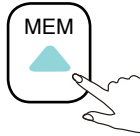
## Zapisane pomiary

1. Kiedy ciśnieniomierz jest wyłączony przyciśnij przycisk MEM, aby wyświetlić ostatni odczyt.

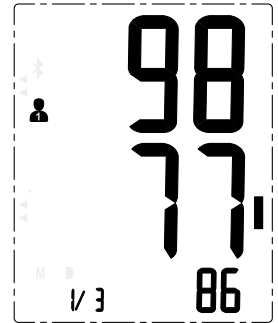
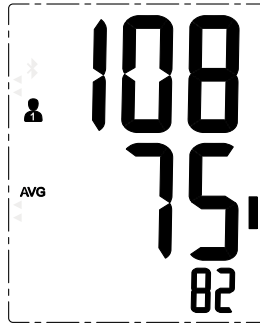
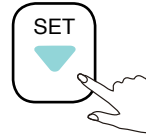


2. Przy użyciu przycisków MEM (w górę) i SET (w dół) przełącz wyświetlane odczyty.

W górę



W dół



Odczyty będą przywoływane w następującej kolejności: numer odczytu, następnie data i godzina.

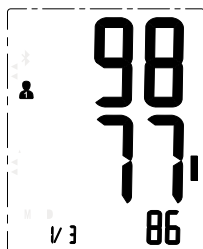


**UWAGA:** Najnowszy odczyt jest wyświetlany w pierwszej kolejności i przyjmuje nr 1. Każdy nowy pomiar otrzymuje nr 1, a starsze odczyty otrzymują numer wyżej (tzn. odczyt 2 staje się nr 3 itp.), po przekroczeniu maksymalnej ilości zapisów (60) najstarszy odczyt zostaje automatycznie usunięty z pamięci.

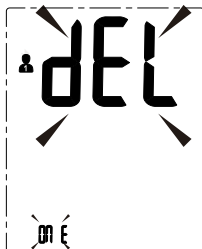
## Usuwanie pomiarów

Jeśli nie uzyskałeś prawidłowego pomiaru, możesz usunąć pojedynczy odczyt lub usunąć wszystkie zapisane odczyty.

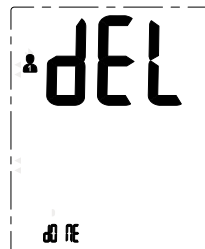
### A: Usuwanie pojedynczego pomiaru:



1. Przyciśnij przycisk "MEM" jednokrotnie, aby przywołać odczyty. Przyciśnij przycisk SET, aby odnaleźć odczyt, który chcesz usunąć.

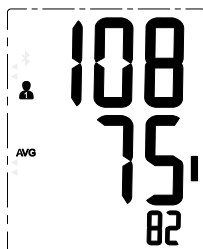


2. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk SET aż do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się "del" oraz "one" oznaczające usunięcie pojedynczego odczytu.

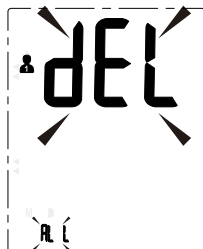


3. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk Start / Stop aż do momentu pojawienia się "del" oraz "done", aby zatwierdzić usunięcie odczytu.

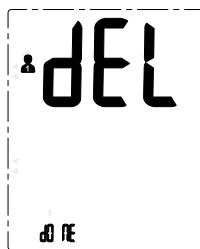
### B: Usuwanie wszystkich pomiarów:



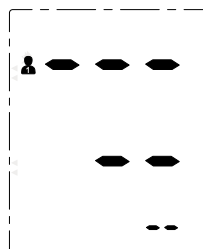
1. Przyciśnij przycisk "MEM" jednokrotnie, aby przywołać odczyty. Na wyświetlaczu pojawią się informacje zgodne z powyższym obrazkiem.



2. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk MEM, aż do momentu, gdy na ekranie pojawi się komunikat "del" oraz "all", jak zaprezentowano na powyższej ilustracji.



3. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk Start / Stop aż do momentu pojawienia się "del" oraz "done", aby zatwierdzić usunięcie wszystkich pomiarów.



4. Kiedy pamięć zostanie usunięta, widok wyświetlacza będzie zgodny z powyższą ilustracją.

UWAGA: Aby wyjść z trybu usuwania krótko przyciśnij przycisk Start / Stop.





## Porady dla użytkownika

Możesz uzyskać nieprawidłowy odczyt wyników, jeżeli dokonałeś pomiaru w następujących warunkach:



Przed upływem 1 godziny od posiłku lub picia



Zaraz po wypiciu herbaty, kawy, paleniu



gdy upłynęło poniżej 20 min. od wzięcia kąpieli



gdy mówisz lub poruszasz palcami



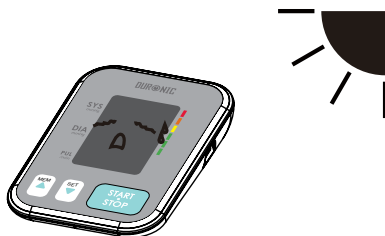
w bardzo chłodnym pomieszczeniu



gdy bardzo potrzebujesz do toalety

## Konserwacja

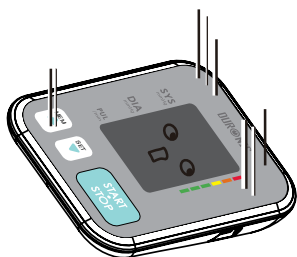
Dla osiągnięcia najlepszych wyników postępuj według poniższej instrukcji:



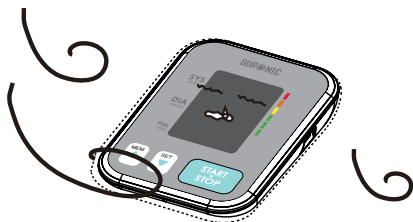
Przechowuj urządzenie w suchym miejscu i unikaj bezpośredniego nasłonecznienia.



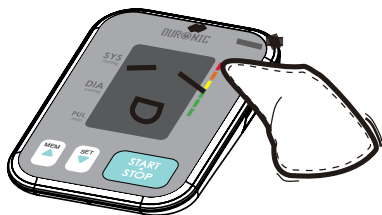
Unikaj kontaktu z wodą. Jeżeli urządzenie zostanie zalane, natychmiast je osusz.



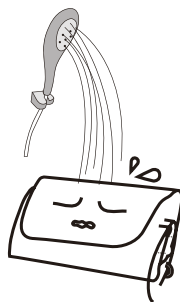
Unikaj intensywnego potrząsania i uderzania



Unikaj przechowywania w zakurzonych miejscach z dużymi wahaniami temperatury



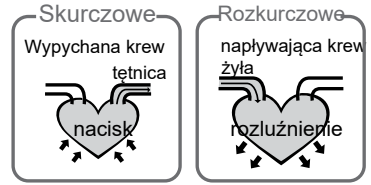
Używaj wilgotnej (dobrze wykręconej) ściereczki do usuwania brudu



Nie czyść mankietu wodą i nie zanurzaj go w wodzie i innych płynach.

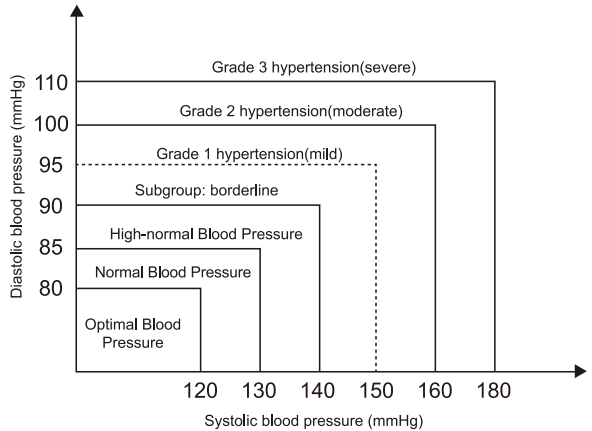
## Co to jest ciśnienie krwi skurczowe i rozkurczowe?

Kiedy komory kurczą się i pompują krew z serca ciśnienie tętnicze osiąga maksymalną wartość (systoliczną - skurczową). Kiedy serce ulega rozluźnieniu pomiędzy skurczami wtedy odczytywane jest ciśnienie rozkurczowe (diastoliczne).



## Co to jest standardowa klasyfikacja ciśnienia?

Poniższe ilustracje przedstawiają klasyfikację ciśnienia tętniczego stworzoną przez Światową Organizację Zdrowia (WHO) oraz Międzynarodowe Towarzystwo Nadciśnienia Tętniczego (International Society of Hypertension – ISH) w roku 1999.



| Ciśnienie krwi (mm Hg) \ Poziom | Optymalne | Normalne | Normalne - podwyższone | Łagodne nadciśnienie | Umiark. nadciśnienie | Ciężkie nadciśnienie |
|---------------------------------|-----------|----------|------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| SYS                             | <120      | 120-129  | 130-139                | 140-159              | 160-179              | ≥180                 |
| DIA                             | <80       | 80-84    | 85-89                  | 90-99                | 100-109              | ≥110                 |



**Uwaga: Tylko lekarz jest w stanie określić zakres prawidłowego ciśnienia krwi u danej osoby. Jeśli zmierzone wyniki wykraczają poza zakres, należy skontaktować się z lekarzem.**

## DETEKTOR ZABURZEŃ RYTMU PRACY SERCA

Cięśniomierz jest wyposażony w inteligentną funkcję detekcji zaburzeń rytmu pracy serca (IHB). Podczas każdego pomiaru urządzenie rejestruje odstępy czasu między uderzeniami serca i wylicza odchylenie standardowe.

Nieregularne bicie serca zostanie wykryte, gdy różnica pomiędzy rytmem pomiaru jest o 25 % wolniejsza lub szybsza od przeciętnego rytmu w trakcie wykonywania pomiaru skurczowego i rozkurczowego ciśnienia krwi.

Jeśli obliczone odchylenie standardowe wyniesie +15%, podczas wyświetlania wyniku pomiaru ciśnienia na ekranie pojawia się symbol arytmii (IHB).



**Uwaga: Jednokrotne wskazanie zaburzenia rytmu pracy serca podczas pomiaru zwykle NIE jest powodem do niepokoju. Jednakże jeśli symbol ten pojawia się często, zalecamy zasięgnięcie opinii lekarza. Prosimy zwrócić uwagę, że urządzenie nie może zastąpić badania kardiologicznego, lecz umożliwi wykrycie zaburzeń rytmu pracy serca na wczesnym etapie.**

### Dlaczego ciśnienie krwi zmienia się w ciągu dnia?

Cięśnienie krwi każdego człowieka ulega zmianom w ciągu dnia. Wpływa na nie także sposób założenia mankietu i pozycja ciała podczas wykonywania pomiaru. Z tego względu zalecamy wykonywanie pomiarów za każdym razem w takich samych warunkach.

Zmiany ciśnienia krwi mogą być większe lub mniejsze, zależnie od stosowanych leków.

*Należy odczekać co najmniej 3 minuty przed kolejnym pomiarem.*



## **Dlaczego pomiar wykonany w szpitalu różni się od pomiaru w domu?**

Ciężenie krwi zmienia się w ciągu doby z powodu oddziaływania pogody, emocji, wysiłku fizycznego itp.

Obecność personelu medycznego w szpitalu zwykle powoduje podwyższenie ciśnienia krwi w stosunku do pomiarów wykonywanych w domu.

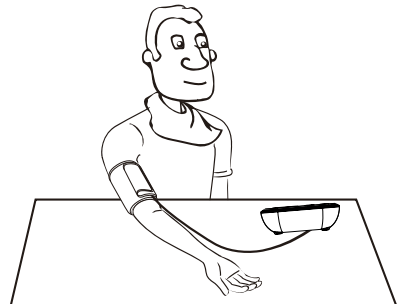
Na co powinieneś zwracać uwagę dokonując pomiaru w domu:

- Czy mankiet jest prawidłowo założony.
- Czy mankiet nie jest zbyt ciasny lub zbyt luźny.
- Czy mankiet jest umieszczony w górnej części ramienia.
- Czy podczas pomiaru nie jesteś zdenerwowany.

Porada: Przed rozpoczęciem pomiaru warto jest wziąć 2–3 głębokie oddechy. Jeżeli czujesz się zaniepokojony lub smutny odczekaj 4–5 minut przed przystąpieniem do pomiaru, aby zrelaksować się i uspokoić.


## **Czy wynik będzie taki sam, jeśli pomiar zostanie dokonany na prawym ramieniu?**

Pomiary można wykonywać na obu ramionach, lecz występuje pomiędzy nimi pewna różnica, więc należy zawsze wykonywać pomiar na tym samym ramieniu.



## Rozwiązywanie problemów

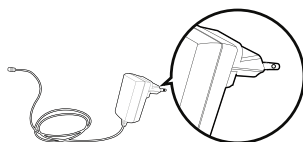
W tym rozdziale zawarta jest lista wszystkich komunikatów o błędzie oraz najczęściej zadawane pytania odnośnie ciśnieniomierza. Jeżeli uważasz, że produkt nie działa prawidłowo sprawdź informacje zawarte w tym dziale, przed próbą napraw.

| Problem                     | OBJAW   | KONTROLA  | ROZWIĄZANIE   |
|-----------------------------|---|---|---|
| <b>Brak zasilania</b>       | Wyświetlacz jest przyciemniony lub nie podświetla się.  | wyczerpane baterie  | wymienić baterie na nowe  |
|                             |   | baterie są nieprawidłowo włożone                            | włożyć baterie poprawnie  |
|                             |   | zasilacz jest nieprawidłowo podłączony                      | sprawdzić i poprawić podłączenie zasilacza  |
| <b>Niski poziom baterii</b> | wyświetla się komunikat:<br> | niski poziom naładowania baterii                            | wymienić baterie na nowe  |
| <b>Informacje o błędach</b> | pojawia się komunikat: E01  | mankiet jest niezabezpieczony (zbyt ciasny lub zbyt luźny). | ponownie zamocować mankiet i powtórzyć pomiar   |
|                             | pojawia się komunikat: E02  | miernik wykrył ruch, rozmowę lub puls jest zbyt słaby       | odpręż się i powtórz pomiar   |
|                             | pojawia się komunikat: E03  | w procesie pomiarowym nie wykryto tętna                     | poluzować odzież na ramieniu i powtórzyć pomiar   |
|                             | pojawia się kom.: E04   | pomiar zakończony niepowodzeniem                            | odpręż się i powtórz pomiar   |
|                             | pojawia się komunikat: EExx   | wystąpił błąd kalibracji                                    | powtórzyć pomiar, jeśli problem się utrzymuje, skontaktuj się z Duronic; Zapoznaj się z informacjami dot. gwarancji |
| <b>Ostrzeżenie</b>          | 'pojawia się komunikat: "out"'  | pomiar poza skalą.  | Odpręż się. Ponownie zamocuj mankiet i powtórz pomiar. Jeżeli problem dalej występuje skontaktuj się z lekarzem.    |

## Specyfikacja

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Zasilanie                           | Zasilanie przez baterie: 6VDC 4*AAA<br>Zasilania z zasilacza sieciowego: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A<br>(Może być zasilany przez model zasilacza sieciowego tylko (nie dołączony)) |
| Wyświetlacz                         | Cyfrowy wyświetlacz LCD V.A.60*41mm  |
| Sposób pomiaru                      | metoda oscylograficzna   |
| Zakres pomiaru                      | znamionowe ciśnienie w mankiecie:<br>0mmHg~299mmHg(0kPa ~ 39.9kPa); ciśnienie pomiaru: 5,3 kPa – 30,7 kPa (40 mm Hg–230 mm Hg); wartość tętna: (40 – 199) uderzeń na minutę          |
| Dokładność                          | ciśnienie w zakresie temperatur 5°C–40°C:<br>±0,4 kPa (3 mm Hg); wartość tętna: ±5%  |
| Prawidłowe warunki użytkowania      | temperatura: 5 – 40°C; wilgotność względna ≤85%;<br>ciśnienie atmosferyczne: 86 – 106 kPa  |
| Warunki przechowywania i transportu | temperatura: -20 – 60°C;<br>zakres wilgotności względnej: ≤93%<br>ciśnienie atmosferyczne: 50 – 106 kPa  |
| Obwód ramienia                      | ok. 22 cm ~ 42 cm  |
| Waga                                | ok. 162 g (bez baterii)  |
| Wymiary zewnętrzne                  | ok. 93 x 130 x 32,5 mm   |
| W zestawie                          | baterie 4*AAA, instrukcja obsługi  |
| Tryb działania                      | praca ciągła   |
| Stopień ochrony                     | część mająca kontakt z ciałem Pacjenta typ BF  |
| Poziom zabezpieczenia przed wodą    | IP21   |
| Wersja oprogramowania               | A01  |

## Autoryzowane komponenty



Zasilacz  
Input: 100~240V, 50~60Hz, 400mA  
Output: 5V  $\overline{\text{---}}$  1000mA  
Rodzaj: BLJ06L050100U-V  
BLJ06L050100U-B

# Warunki Gwarancji

1 Rok Gwarancji firmy Shine-Mart LTD, marki handlowej Duronic Products.

UWAGA: ten dokument nie wpływa na twoje ustawowe prawo jako konsumenta.

Ten produkt został wykonany zgodnie z restrykcyjnymi normami kontroli i wykorzystuje najwyższej jakości materiały dla uzyskania doskonałej wydajności i niezawodności.

Długotrwałość produktu zostaje osiągnięta przez właściwe użytkowanie i konserwację.

Gwarancja obejmuje 1 rok od daty zamówienia. Jeżeli jakkolwiek defekt powstanie ze względu na wadliwość materiału lub niewłaściwe wykonanie to uszkodzony produkt musi zostać dostarczony do miejsca, z którego został zamówiony. Zwrot pieniędzy lub wymiana produktu jest w gestii firmy.

Duronic Products oferuje jeden rok gwarancji na podstawie poniższych warunków:

1. Produkt musi zostać zwrócony do sprzedawcy z oryginalnym dowodem zakupu.
2. Produkt był instalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.
3. Produkt użytkowany był wyłącznie w celach domowych.
4. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się produktu, celowego uszkodzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwych napraw lub części eksploatacyjnych.
5. Shine-Mart Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe albo celowe zgubienie produktu lub jego uszkodzenie.
6. Firma Shine-Mart Ltd nie jest zobowiązana do przeprowadzania jakichkolwiek prac serwisowych w ramach gwarancji.
7. Obowiązuje na obszarze Unii Europejskiej.



## CE 0123

Informacja o odpadach i utylizacja dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów). Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

### Sledź Nas



[duronic.com](http://duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/duronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/Duronic)



[@duronicmedia](https://www.twitter.com/duronicmedia)





**DURONIC**